Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
2024-2029

Επιτροπή Ασφάλειας και Άμυνας
Επιτροπή Βιομηχανίας, Έρευνας και Ενέργειας

2024/0061(COD)

31.3.2025

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ
1209 - 1477

Σχέδιο έκθεσης
Raphaël Glucksmann, François-Xavier Bellamy
(PE771.828v01-00)

Πρόγραμμα για την ευρωπαϊκή αμυντική βιομηχανία και πλαίσιο μέτρων για τη διασφάλιση της έγκαιρης διαθεσιμότητας και προμήθειας αμυντικών προϊόντων («EDIP»)

Πρόταση κανονισμού
(COM(2024)0150 – C9-0056/2024 – 2024/0061(COD))

AM_Com_LegReport

Τροπολογία 1209
Pierre-Romain Thionnet, Sebastiaan Stöteler

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 46

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
[...]	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 1210
Adam Bielan
εξ ονόματος της Ομάδας ECR
Rihards Kols, Michał Dworczyk, Daniel Obajtek, Cristian Terheş

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 46

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
[...]	***διαγράφεται***

Or. en

Αιτιολόγηση

Τα άρθρα αυτά αφαιρέθηκαν κατά τη διάρκεια των εργασιών για τον κανονισμό ASAP λόγω της αμφισημίας που εγείρουν και της έλλειψης χρόνου για την εις βάθος επεξεργασία τους. Βρισκόμαστε επί του παρόντος στην ίδια κατάσταση επείγουσας ανάγκης. Επιπλέον, οι διατάξεις αυτές συνιστούν εκτεταμένη παρέμβαση στα εθνικά προνόμια και στη λειτουργία της ευρωπαϊκής αγοράς άμυνας – καμία από τις διατάξεις αυτές δεν έχει υποβληθεί σε διαδικασία εκτίμησης επιπτώσεων (μολονότι η δομή της ασφάλειας εφοδιασμού προτάθηκε αρχικά από την Επιτροπή το 2023).

Τροπολογία 1211
Sarah Knafo

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 46

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*

[...]	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 1212
Michael Gahler

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 46 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Όταν ενεργοποιείται κατάσταση κρίσης εφοδιασμού σύμφωνα με το άρθρο 44, η Επιτροπή μπορεί να ζητήσει από τις σχετικές επιχειρήσεις που συμβάλλουν στην παραγωγή προϊόντων σχετικών με την κρίση***, τα οποία δεν είναι αμυντικά προϊόντα***, με την προηγούμενη σύμφωνη γνώμη του κράτους μέλους στο οποίο είναι εγκατεστημένη η επιχείρηση, να παράσχουν, εντός καθορισμένης προθεσμίας, πληροφορίες σχετικά με τις παραγωγικές τους δυνατότητες, τις παραγωγικές τους ικανότητες και τις τρέχουσες πρωτογενείς διαταραχές. Οι ζητούμενες πληροφορίες περιορίζονται στα αναγκαία για την αξιολόγηση της φύσης της κρίσης εφοδιασμού ή για τον προσδιορισμό και την αξιολόγηση των δυνητικών μέτρων μετριασμού ή έκτακτης ανάγκης σε ενωσιακό ή εθνικό επίπεδο. Οι αιτήσεις παροχής πληροφοριών δεν συνεπάγονται την παροχή πληροφοριών η αποκάλυψη των οποίων θα ήταν αντίθετη προς τα ουσιώδη συμφέροντα ασφάλειας των κρατών μελών.	1. Όταν ενεργοποιείται κατάσταση κρίσης εφοδιασμού σύμφωνα με το άρθρο 44, η Επιτροπή ***σε συνεργασία με τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Άμυνας*** μπορεί να ζητήσει από τις σχετικές επιχειρήσεις που συμβάλλουν στην παραγωγή προϊόντων σχετικών με την κρίση, με την προηγούμενη σύμφωνη γνώμη του κράτους μέλους στο οποίο είναι εγκατεστημένη η επιχείρηση, να παράσχουν, εντός καθορισμένης προθεσμίας, πληροφορίες σχετικά με τις παραγωγικές τους δυνατότητες, τις παραγωγικές τους ικανότητες και τις τρέχουσες πρωτογενείς διαταραχές. Οι ζητούμενες πληροφορίες περιορίζονται στα αναγκαία για την αξιολόγηση της φύσης της κρίσης εφοδιασμού ή για τον προσδιορισμό και την αξιολόγηση των δυνητικών μέτρων μετριασμού ή έκτακτης ανάγκης σε ενωσιακό ή εθνικό επίπεδο. Οι αιτήσεις παροχής πληροφοριών δεν συνεπάγονται την παροχή πληροφοριών η αποκάλυψη των οποίων θα ήταν αντίθετη προς τα ουσιώδη συμφέροντα ασφάλειας των κρατών μελών. ***Η Επιτροπή, σε στενή συνεργασία με τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Άμυνας, καταρτίζει το αίτημα παροχής πληροφοριών σε συνεργασία με το Συμβούλιο Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας. Οι συλλεγόμενες πληροφορίες θεωρούνται διαβαθμισμένες.***

Or. en

Τροπολογία 1213
András Gyürk, György Hölvényi

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 46 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Όταν ενεργοποιείται κατάσταση κρίσης εφοδιασμού σύμφωνα με το άρθρο 44, η Επιτροπή μπορεί να ζητήσει από τις σχετικές επιχειρήσεις που συμβάλλουν στην παραγωγή προϊόντων σχετικών με την κρίση, τα οποία δεν είναι αμυντικά προϊόντα, με την προηγούμενη σύμφωνη γνώμη του κράτους μέλους στο οποίο είναι εγκατεστημένη η επιχείρηση, να παράσχουν, εντός καθορισμένης προθεσμίας, πληροφορίες σχετικά με τις παραγωγικές τους δυνατότητες, τις παραγωγικές τους ικανότητες και τις τρέχουσες πρωτογενείς διαταραχές. Οι ζητούμενες πληροφορίες περιορίζονται στα αναγκαία για την αξιολόγηση της φύσης της κρίσης εφοδιασμού ή για τον προσδιορισμό και την αξιολόγηση των δυνητικών μέτρων μετριασμού ή έκτακτης ανάγκης σε ενωσιακό ή εθνικό επίπεδο. Οι αιτήσεις παροχής πληροφοριών δεν συνεπάγονται την παροχή πληροφοριών η αποκάλυψη των οποίων θα ήταν αντίθετη προς τα ουσιώδη συμφέροντα ασφάλειας των κρατών μελών.	1. Όταν ενεργοποιείται κατάσταση κρίσης εφοδιασμού σύμφωνα με το άρθρο 44, η Επιτροπή μπορεί να ζητήσει από τις σχετικές επιχειρήσεις που συμβάλλουν στην παραγωγή προϊόντων σχετικών με την κρίση, τα οποία δεν είναι αμυντικά προϊόντα, με την προηγούμενη σύμφωνη γνώμη του κράτους μέλους στο οποίο είναι εγκατεστημένη η επιχείρηση, να παράσχουν, εντός καθορισμένης προθεσμίας, πληροφορίες σχετικά με τις παραγωγικές τους δυνατότητες, τις παραγωγικές τους ικανότητες και τις τρέχουσες πρωτογενείς διαταραχές. ***Η Επιτροπή χειρίζεται τις πληροφορίες αυτές τηρώντας τα αυστηρότερα μέτρα εμπιστευτικότητας προκειμένου να διασφαλίσει ότι οι εν λόγω πληροφορίες, οι οποίες είναι κρίσιμες για τον ευρωπαϊκό αμυντικό τομέα, δεν καταλήγουν να χρησιμοποιούνται με μη εξουσιοδοτημένο τρόπο.*** Οι ζητούμενες πληροφορίες περιορίζονται στα αναγκαία για την αξιολόγηση της φύσης της κρίσης εφοδιασμού ή για τον προσδιορισμό και την αξιολόγηση των δυνητικών μέτρων μετριασμού ή έκτακτης ανάγκης σε ενωσιακό ή εθνικό επίπεδο. Οι αιτήσεις παροχής πληροφοριών δεν συνεπάγονται την παροχή πληροφοριών η αποκάλυψη των οποίων θα ήταν αντίθετη προς τα ουσιώδη συμφέροντα ασφάλειας των κρατών μελών.

Or. en

Τροπολογία 1214

Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Γιάννης Μανιάτης

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 46 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Όταν ενεργοποιείται κατάσταση κρίσης εφοδιασμού σύμφωνα με το άρθρο 44, η Επιτροπή μπορεί να ζητήσει από τις σχετικές επιχειρήσεις που συμβάλλουν στην παραγωγή προϊόντων σχετικών με την κρίση, τα οποία δεν είναι αμυντικά προϊόντα***, με την προηγούμενη σύμφωνη γνώμη του κράτους μέλους στο οποίο είναι εγκατεστημένη η επιχείρηση***, να παράσχουν, εντός καθορισμένης προθεσμίας, πληροφορίες σχετικά με τις παραγωγικές τους δυνατότητες, τις παραγωγικές τους ικανότητες και τις τρέχουσες πρωτογενείς διαταραχές. Οι ζητούμενες πληροφορίες περιορίζονται στα αναγκαία για την αξιολόγηση της φύσης της κρίσης εφοδιασμού ή για τον προσδιορισμό και την αξιολόγηση των δυνητικών μέτρων μετριασμού ή έκτακτης ανάγκης σε ενωσιακό ή εθνικό επίπεδο. Οι αιτήσεις παροχής πληροφοριών δεν συνεπάγονται την παροχή πληροφοριών η αποκάλυψη των οποίων θα ήταν αντίθετη προς τα ουσιώδη συμφέροντα ασφάλειας των κρατών μελών.	1. Όταν ενεργοποιείται κατάσταση κρίσης εφοδιασμού σύμφωνα με το άρθρο 44, η Επιτροπή μπορεί να ζητήσει από τις σχετικές επιχειρήσεις που συμβάλλουν στην παραγωγή προϊόντων σχετικών με την κρίση, τα οποία δεν είναι αμυντικά προϊόντα, να παράσχουν, εντός καθορισμένης προθεσμίας, πληροφορίες σχετικά με τις παραγωγικές τους δυνατότητες, τις παραγωγικές τους ικανότητες και τις τρέχουσες πρωτογενείς διαταραχές. Οι ζητούμενες πληροφορίες περιορίζονται στα αναγκαία για την αξιολόγηση της φύσης της κρίσης εφοδιασμού ή για τον προσδιορισμό και την αξιολόγηση των δυνητικών μέτρων μετριασμού ή έκτακτης ανάγκης σε ενωσιακό ή εθνικό επίπεδο. Οι αιτήσεις παροχής πληροφοριών δεν συνεπάγονται την παροχή πληροφοριών η αποκάλυψη των οποίων θα ήταν αντίθετη προς τα ουσιώδη συμφέροντα ασφάλειας των κρατών μελών.

Or. en

Τροπολογία 1215
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 46 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Όταν ενεργοποιείται κατάσταση κρίσης εφοδιασμού σύμφωνα με το άρθρο 44, η Επιτροπή μπορεί να ζητήσει από ***τις***	1. Όταν ενεργοποιείται κατάσταση κρίσης εφοδιασμού σύμφωνα με το άρθρο 44, η Επιτροπή μπορεί να ζητήσει από

σχετικές επιχειρήσεις που συμβάλλουν στην παραγωγή προϊόντων σχετικών με την κρίση, ***τα οποία δεν είναι αμυντικά προϊόντα, με την προηγούμενη σύμφωνη γνώμη του κράτους μέλους στο οποίο είναι εγκατεστημένη η επιχείρηση, να παράσχουν, εντός καθορισμένης προθεσμίας, πληροφορίες σχετικά με τις παραγωγικές*** τους ***δυνατότητες, τις παραγωγικές τους ικανότητες και τις τρέχουσες πρωτογενείς διαταραχές***. Οι ζητούμενες πληροφορίες περιορίζονται στα αναγκαία για την αξιολόγηση της φύσης της κρίσης εφοδιασμού ή για τον προσδιορισμό και την αξιολόγηση των δυνητικών μέτρων μετριασμού ή έκτακτης ανάγκης σε ενωσιακό ή εθνικό επίπεδο. Οι αιτήσεις παροχής πληροφοριών δεν συνεπάγονται την παροχή πληροφοριών η αποκάλυψη των οποίων θα ήταν αντίθετη προς τα ουσιώδη συμφέροντα ασφάλειας των κρατών μελών.

πρόθυμα κράτη μέλη να παράσχουν πληροφορίες σχετικά με τις παραγωγικές δυνατότητες, τις παραγωγικές ικανότητες και τις τρέχουσες πρωτογενείς διαταραχές των σχετικών επιχειρήσεων που συμβάλλουν στην παραγωγή προϊόντων σχετικών με την κρίση, ***οι οποίες είναι εγκατεστημένες στο έδαφός*** τους. Οι ζητούμενες πληροφορίες περιορίζονται στα αναγκαία για την αξιολόγηση της φύσης της κρίσης εφοδιασμού ή για τον προσδιορισμό και την αξιολόγηση των δυνητικών μέτρων μετριασμού ή έκτακτης ανάγκης σε ενωσιακό ή εθνικό επίπεδο. Οι αιτήσεις παροχής πληροφοριών δεν συνεπάγονται την παροχή πληροφοριών η αποκάλυψη των οποίων θα ήταν αντίθετη προς τα ουσιώδη συμφέροντα ασφάλειας των κρατών μελών.

Or. en

Τροπολογία 1216
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 46 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Όταν ενεργοποιείται κατάσταση κρίσης εφοδιασμού σύμφωνα με το άρθρο 44, η Επιτροπή μπορεί να ζητήσει από τις σχετικές επιχειρήσεις που συμβάλλουν στην παραγωγή προϊόντων σχετικών με την κρίση***, τα οποία δεν είναι αμυντικά προϊόντα***, με την προηγούμενη σύμφωνη γνώμη του κράτους μέλους στο οποίο είναι εγκατεστημένη η επιχείρηση, να παράσχουν, εντός καθορισμένης προθεσμίας, πληροφορίες σχετικά με τις παραγωγικές τους δυνατότητες, τις παραγωγικές τους ικανότητες και τις	1. Όταν ενεργοποιείται κατάσταση κρίσης εφοδιασμού σύμφωνα με το άρθρο 44, η Επιτροπή μπορεί να ζητήσει από τις σχετικές επιχειρήσεις που συμβάλλουν στην παραγωγή προϊόντων σχετικών με την κρίση, με την προηγούμενη σύμφωνη γνώμη του κράτους μέλους στο οποίο είναι εγκατεστημένη η επιχείρηση, να παράσχουν, εντός καθορισμένης προθεσμίας, πληροφορίες σχετικά με τις παραγωγικές τους δυνατότητες, τις παραγωγικές τους ικανότητες και τις τρέχουσες πρωτογενείς διαταραχές. Οι

τρέχουσες πρωτογενείς διαταραχές. Οι ζητούμενες πληροφορίες περιορίζονται στα αναγκαία για την αξιολόγηση της φύσης της κρίσης εφοδιασμού ή για τον προσδιορισμό και την αξιολόγηση των δυνητικών μέτρων μετριασμού ή έκτακτης ανάγκης σε ενωσιακό ή εθνικό επίπεδο. Οι αιτήσεις παροχής πληροφοριών δεν συνεπάγονται την παροχή πληροφοριών η αποκάλυψη των οποίων θα ήταν αντίθετη προς τα ουσιώδη συμφέροντα ασφάλειας των κρατών μελών.

ζητούμενες πληροφορίες περιορίζονται στα αναγκαία για την αξιολόγηση της φύσης της κρίσης εφοδιασμού ή για τον προσδιορισμό και την αξιολόγηση των δυνητικών μέτρων μετριασμού ή έκτακτης ανάγκης σε ενωσιακό ή εθνικό επίπεδο. Οι αιτήσεις παροχής πληροφοριών δεν συνεπάγονται την παροχή πληροφοριών η αποκάλυψη των οποίων θα ήταν αντίθετη προς τα ουσιώδη συμφέροντα ασφάλειας των κρατών μελών.

Or. en

Τροπολογία 1217
Nathalie Loiseau, Ivars Ijabs, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Bart Groothuis, Marjan Šarec, Christophe Grudler, Lucia Yar, Michał Kobosko, Engin Eroglu

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 46 – παράγραφος 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	1α. Προκειμένου να διασφαλιστεί ότι η διαπιστωθείσα ευπάθεια δεν επιτείνεται ή ότι οι κατασκευαστές δεν εκτίθενται αδικαιολόγητα στους ανταγωνιστές τους, καθώς και για να προστατεύονται οι στρατηγικές και εμπορικές πληροφορίες, είτε βρίσκονται στην κατοχή τους είτε έχουν ανατεθεί σε αυτούς, οι φορείς που αναφέρονται στην παράγραφο 5 διαβουλεύονται με τις αρχές αμυντικής ασφάλειας του κράτους μέλους εγκατάστασής τους και μπορούν να αποφασίσουν να διαβαθμίσουν τις πληροφορίες που διαβιβάζουν στην Επιτροπή.

Or. en

Τροπολογία 1218
Michael Gahler

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 46 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Πριν από την υποβολή αιτήματος παροχής πληροφοριών, η Επιτροπή μπορεί να διεξάγει εθελοντική διαβούλευση με αντιπροσωπευτικό αριθμό συναφών επιχειρήσεων με σκοπό να προσδιοριστεί το κατάλληλο και αναλογικό περιεχομένου του εν λόγω αιτήματος. Η Επιτροπή καταρτίζει το αίτημα παροχής πληροφοριών σε συνεργασία με το Συμβούλιο Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 1219
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 46 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Πριν από την υποβολή αιτήματος παροχής πληροφοριών, η Επιτροπή μπορεί να διεξάγει εθελοντική διαβούλευση με ***αντιπροσωπευτικό αριθμό συναφών επιχειρήσεων*** με σκοπό να προσδιοριστεί το κατάλληλο και αναλογικό περιεχομένου του εν λόγω αιτήματος. ***Η Επιτροπή καταρτίζει το αίτημα παροχής πληροφοριών σε συνεργασία με το Συμβούλιο Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας.***	2. Πριν από την υποβολή αιτήματος παροχής πληροφοριών, η Επιτροπή μπορεί να διεξάγει εθελοντική διαβούλευση με ***τα κράτη μέλη*** με σκοπό να προσδιοριστεί το κατάλληλο και αναλογικό περιεχομένου του εν λόγω αιτήματος.

Or. en

Τροπολογία 1220
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 46 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Η Επιτροπή χρησιμοποιεί ασφαλή μέσα για την κίνηση της διαδικασίας αιτήματος παροχής πληροφοριών και τον χειρισμό τυχόν πληροφοριών που ελήφθησαν σύμφωνα με το άρθρο 61. ***Για τον σκοπό αυτό, οι αρμόδιες εθνικές αρχές διαβιβάζουν στην Επιτροπή τον κατάλογο επαφών που έχει καταρτισθεί δυνάμει του άρθρου 41 παράγραφος 5.***	3. Η Επιτροπή χρησιμοποιεί ασφαλή μέσα για την κίνηση της διαδικασίας αιτήματος παροχής πληροφοριών και τον χειρισμό τυχόν πληροφοριών που ελήφθησαν σύμφωνα με το άρθρο 61.

Or. en

Τροπολογία 1221
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 46 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
4. Η Επιτροπή διαβιβάζει χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση αντίγραφο του αιτήματος παροχής πληροφοριών στην αρμόδια εθνική αρχή του κράτους μέλους στο έδαφος του οποίου βρίσκεται η μονάδα παραγωγής της επιχείρησης στην οποία απευθύνεται το αίτημα. Εάν το απαιτεί η αρμόδια εθνική αρχή, η Επιτροπή διαβιβάζει τις πληροφορίες που λαμβάνει από τη σχετική επιχείρηση σύμφωνα με το δίκαιο της Ένωσης.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 1222
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 46 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
4. Η Επιτροπή διαβιβάζει χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση αντίγραφο του αιτήματος παροχής πληροφοριών στην αρμόδια εθνική αρχή του κράτους μέλους στο έδαφος του οποίου βρίσκεται η μονάδα παραγωγής της επιχείρησης στην οποία απευθύνεται το αίτημα. ***Εάν το απαιτεί η*** αρμόδια εθνική αρχή***, η Επιτροπή διαβιβάζει*** τις πληροφορίες που λαμβάνει από τη σχετική επιχείρηση σύμφωνα με το δίκαιο της Ένωσης.	4. Η Επιτροπή διαβιβάζει χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση αντίγραφο του αιτήματος παροχής πληροφοριών στην αρμόδια εθνική αρχή του κράτους μέλους στο έδαφος του οποίου βρίσκεται η μονάδα παραγωγής της επιχείρησης στην οποία απευθύνεται το αίτημα. ***Η Επιτροπή διαβιβάζει επίσης στην*** αρμόδια εθνική αρχή ***του κράτους μέλους, στο έδαφος του οποίου βρίσκεται η μονάδα παραγωγής της επιχείρησης στην οποία απευθύνεται το αίτημα,*** τις πληροφορίες που λαμβάνει από τη σχετική επιχείρηση σύμφωνα με το δίκαιο της Ένωσης.

Or. en

Τροπολογία 1223
Michael Gahler

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 46 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
4. Η Επιτροπή διαβιβάζει χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση αντίγραφο του αιτήματος παροχής πληροφοριών στην αρμόδια εθνική αρχή του κράτους μέλους στο έδαφος του οποίου βρίσκεται η μονάδα παραγωγής της επιχείρησης στην οποία απευθύνεται το αίτημα. ***Εάν το απαιτεί η αρμόδια εθνική αρχή,*** η Επιτροπή διαβιβάζει τις πληροφορίες που λαμβάνει από τη σχετική επιχείρηση σύμφωνα με το δίκαιο της Ένωσης.	4. Η Επιτροπή διαβιβάζει χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση αντίγραφο του αιτήματος παροχής πληροφοριών στην αρμόδια εθνική αρχή του κράτους μέλους στο έδαφος του οποίου βρίσκεται η μονάδα παραγωγής της επιχείρησης στην οποία απευθύνεται το αίτημα. Η Επιτροπή διαβιβάζει τις πληροφορίες που λαμβάνει από τη σχετική επιχείρηση ***στην αρμόδια εθνική αρχή και στον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Άμυνας*** σύμφωνα με το δίκαιο της Ένωσης.

Or. en

Τροπολογία 1224
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 46 – παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
5. Το αίτημα παροχής πληροφοριών αναφέρει τη νομική του βάση, περιορίζεται σε ό,τι είναι απολύτως αναγκαίο και είναι αναλογικό όσον αφορά τη λεπτομέρεια, τον όγκο των δεδομένων και τη συχνότητα πρόσβασης στα ζητούμενα δεδομένα***, λαμβάνει υπόψη τους θεμιτούς σκοπούς της επιχείρησης, το κόστος και την προσπάθεια που απαιτείται για τη διάθεση των δεδομένων,*** και ορίζει την προθεσμία εντός της οποίας πρέπει να παρασχεθούν οι πληροφορίες. ***Αναφέρει επίσης τις κυρώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 55.***	5. Το αίτημα παροχής πληροφοριών αναφέρει τη νομική του βάση, περιορίζεται σε ό,τι είναι απολύτως αναγκαίο και είναι αναλογικό όσον αφορά τη λεπτομέρεια, τον όγκο των δεδομένων και τη συχνότητα πρόσβασης στα ζητούμενα δεδομένα και ορίζει την προθεσμία εντός της οποίας πρέπει να παρασχεθούν οι πληροφορίες.

Or. en

Τροπολογία 1225
Michael Gahler

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 46 – παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
5. Το αίτημα παροχής πληροφοριών αναφέρει τη νομική του βάση, περιορίζεται σε ό,τι είναι απολύτως αναγκαίο και είναι αναλογικό όσον αφορά τη λεπτομέρεια, τον όγκο των δεδομένων και τη συχνότητα πρόσβασης στα ζητούμενα δεδομένα, λαμβάνει υπόψη τους θεμιτούς σκοπούς της επιχείρησης, το κόστος και την προσπάθεια που απαιτείται για τη διάθεση των δεδομένων, και ορίζει την προθεσμία εντός της οποίας πρέπει να παρασχεθούν οι πληροφορίες. Αναφέρει επίσης ***τις κυρώσεις*** που προβλέπονται στο άρθρο 55.	5. Το αίτημα παροχής πληροφοριών αναφέρει τη νομική του βάση, περιορίζεται σε ό,τι είναι απολύτως αναγκαίο και είναι αναλογικό όσον αφορά τη λεπτομέρεια, τον όγκο των δεδομένων και τη συχνότητα πρόσβασης στα ζητούμενα δεδομένα, λαμβάνει υπόψη τους θεμιτούς σκοπούς της επιχείρησης, το κόστος και την προσπάθεια που απαιτείται για τη διάθεση των δεδομένων, και ορίζει την προθεσμία εντός της οποίας πρέπει να παρασχεθούν οι πληροφορίες. Αναφέρει επίσης ***τα διορθωτικά μέτρα*** που προβλέπονται στο άρθρο 55.

Or. en

Τροπολογία 1226
Michael Gahler

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 46 – παράγραφος 5 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	5α. Οι δαπάνες που προκύπτουν από το αίτημα παροχής πληροφοριών για την οικεία επιχείρηση αντισταθμίζονται.

Or. en

Τροπολογία 1227
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 46 – παράγραφος 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
6. Οι ιδιοκτήτες των επιχειρήσεων ή οι εκπρόσωποί τους και, στην περίπτωση νομικών προσώπων ή ενώσεων που στερούνται νομικής προσωπικότητας, τα πρόσωπα που είναι επιφορτισμένα με την εκπροσώπησή τους βάσει του νόμου ή του καταστατικού τους, παρέχουν τις ζητούμενες πληροφορίες για λογαριασμό της ενδιαφερόμενης επιχείρησης ή ένωσης επιχειρήσεων.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 1228
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 46 – παράγραφος 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*

7. Εάν επιχείρηση εγκατεστημένη στην Ένωση είναι αποδέκτης αιτήματος παροχής πληροφοριών από τρίτη χώρα σχετικά με τις δραστηριότητές της για κρίσιμη αλυσίδα αμυντικού εφοδιασμού της Ένωσης, ενημερώνει την Επιτροπή εν ευθέτω χρόνω και κατά τρόπο που να επιτρέπει στην Επιτροπή να ζητήσει παρόμοιες πληροφορίες από την επιχείρηση. Η Επιτροπή ενημερώνει το Συμβούλιο Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας σχετικά με την ύπαρξη τέτοιου αιτήματος από τρίτη χώρα.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 1229
Michael Gahler

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 46 – παράγραφος 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
7. Εάν επιχείρηση εγκατεστημένη στην Ένωση είναι αποδέκτης αιτήματος παροχής πληροφοριών από τρίτη χώρα σχετικά με τις δραστηριότητές της για κρίσιμη αλυσίδα αμυντικού εφοδιασμού της Ένωσης, ενημερώνει την Επιτροπή εν ευθέτω χρόνω και κατά τρόπο που να επιτρέπει στην Επιτροπή να ζητήσει παρόμοιες πληροφορίες από την επιχείρηση. Η Επιτροπή ενημερώνει το Συμβούλιο Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας σχετικά με την ύπαρξη τέτοιου αιτήματος από τρίτη χώρα.	7. Εάν επιχείρηση εγκατεστημένη στην Ένωση είναι αποδέκτης αιτήματος παροχής πληροφοριών από τρίτη χώρα σχετικά με τις δραστηριότητές της για κρίσιμη αλυσίδα αμυντικού εφοδιασμού της Ένωσης, ενημερώνει ***το κράτος μέλος στο οποίο είναι εγκατεστημένη η επιχείρηση και*** την Επιτροπή εν ευθέτω χρόνω και κατά τρόπο που να επιτρέπει στην Επιτροπή να ζητήσει παρόμοιες πληροφορίες από την επιχείρηση. Η Επιτροπή ενημερώνει το Συμβούλιο Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας σχετικά με την ύπαρξη τέτοιου αιτήματος από τρίτη χώρα.

Or. en

Τροπολογία 1230
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 46 – παράγραφος 8

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
8. Εάν μια επιχείρηση παράσχει ανακριβείς, ελλιπείς ή παραπλανητικές πληροφορίες σε απάντηση αιτήματος που έχει υποβληθεί σύμφωνα με το παρόν άρθρο, ή δεν παράσχει τις πληροφορίες εντός της προβλεπόμενης προθεσμίας, υπόκειται σε πρόστιμα που καθορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 55, με εξαίρεση τις περιπτώσεις στις οποίες η επιχείρηση έχει επαρκείς λόγους για να μην παράσχει τις πληροφορίες που ζητήθηκαν.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 1231
Christian Ehler, Angelika Niebler, Oliver Schenk

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 46 – παράγραφος 8

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
8. Εάν μια επιχείρηση παράσχει ανακριβείς, ελλιπείς ή παραπλανητικές πληροφορίες σε απάντηση αιτήματος που έχει υποβληθεί σύμφωνα με το παρόν άρθρο, ή δεν παράσχει τις πληροφορίες εντός της προβλεπόμενης προθεσμίας, υπόκειται σε πρόστιμα που καθορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 55, με εξαίρεση τις περιπτώσεις στις οποίες η επιχείρηση έχει επαρκείς λόγους για να μην παράσχει τις πληροφορίες που ζητήθηκαν.	8. Εάν μια επιχείρηση παράσχει ανακριβείς, ελλιπείς ή παραπλανητικές πληροφορίες σε απάντηση αιτήματος που έχει υποβληθεί σύμφωνα με το παρόν άρθρο, ή δεν παράσχει τις πληροφορίες εντός της προβλεπόμενης προθεσμίας, υπόκειται σε πρόστιμα που καθορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 55, με εξαίρεση τις περιπτώσεις στις οποίες η επιχείρηση έχει επαρκείς λόγους για να μην παράσχει τις πληροφορίες που ζητήθηκαν. ***Επαρκείς λόγοι θεωρούνται ότι συντρέχουν όταν η επεξεργασία του αιτήματος παροχής πληροφοριών από οικονομικό φορέα έχει τη δυνατότητα να διαταράξει σημαντικά τις δραστηριότητές του ή όταν οι πληροφορίες είναι διαβαθμισμένες και επισημασμένες μόνο για εθνική χρήση ή η αποκάλυψη των οποίων θα έβλαπτε σημαντικά την επιχειρηματική του***

δραστηριότητα.

Or. en

Τροπολογία 1232
Michael Gahler

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 46 – παράγραφος 8

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
8. Εάν μια επιχείρηση παράσχει ανακριβείς, ελλιπείς ή παραπλανητικές πληροφορίες σε απάντηση αιτήματος που έχει υποβληθεί σύμφωνα με το παρόν άρθρο, ή δεν παράσχει τις πληροφορίες εντός της προβλεπόμενης προθεσμίας, ***υπόκειται σε πρόστιμα που καθορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 55***, με εξαίρεση τις περιπτώσεις στις οποίες η επιχείρηση έχει επαρκείς λόγους για να μην παράσχει τις πληροφορίες που ζητήθηκαν.	8. Εάν μια επιχείρηση παράσχει ανακριβείς, ελλιπείς ή παραπλανητικές πληροφορίες σε απάντηση αιτήματος που έχει υποβληθεί σύμφωνα με το παρόν άρθρο, ή δεν παράσχει τις πληροφορίες εντός της προβλεπόμενης προθεσμίας, ***η Επιτροπή μπορεί να ζητήσει από το κράτος μέλος στο οποίο είναι εγκατεστημένη η επιχείρηση να διερευνήσει την οικεία επιχείρηση και, κατά περίπτωση, να λάβει επαρκή μέτρα για τη διασφάλιση της συμμόρφωσης***, με εξαίρεση τις περιπτώσεις στις οποίες η επιχείρηση έχει επαρκείς λόγους για να μην παράσχει τις πληροφορίες που ζητήθηκαν. ***Όταν τα κράτη μέλη δεν διασφαλίζουν τη συμμόρφωση της οικείας επιχείρησης εντός εύλογου χρονικού διαστήματος, η επιχείρηση υπόκειται σε διορθωτικά μέτρα σύμφωνα με το άρθρο 55.***

Or. en

Τροπολογία 1233
Adam Bielan
εξ ονόματος της Ομάδας ECR
Rihards Kols, Michał Dworczyk, Daniel Obajtek, Cristian Terheş

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 47

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
[...]	***διαγράφεται***

Or. en

Αιτιολόγηση

Τα άρθρα αυτά αφαιρέθηκαν κατά τη διάρκεια των εργασιών για τον κανονισμό ASAP λόγω της αμφισημίας που εγείρουν και της έλλειψης χρόνου για την εις βάθος επεξεργασία τους. Βρισκόμαστε επί του παρόντος στην ίδια κατάσταση επείγουσας ανάγκης. Επιπλέον, οι διατάξεις αυτές συνιστούν εκτεταμένη παρέμβαση στα εθνικά προνόμια και στη λειτουργία της ευρωπαϊκής αγοράς άμυνας – καμία από τις διατάξεις αυτές δεν έχει υποβληθεί σε διαδικασία εκτίμησης επιπτώσεων (μολονότι η δομή της ασφάλειας εφοδιασμού προτάθηκε αρχικά από την Επιτροπή το 2023).

Τροπολογία 1234
Sarah Knafo

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 47

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
[...]	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 1235
Pierre-Romain Thionnet, Sebastiaan Stöteler

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 47

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
[...]	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 1236
Christophe Gomart, Željana Zovko

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 47

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Παραγγελίες με προτεραιότητα	***διαγράφεται***

Or. fr

Τροπολογία 1237
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 47 – τίτλος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Παραγγελίες με προτεραιότητα	***Απόδοση προτεραιότητας σε μη αμυντικά προϊόντα***

Or. en

Τροπολογία 1238
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Γιάννης Μανιάτης

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 47 – τίτλος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Παραγγελίες με προτεραιότητα	Παραγγελίες με προτεραιότητα ***λόγω κρίσης εφοδιασμού***

Or. en

Τροπολογία 1239
Michael Gahler

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 47 – τίτλος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*

Παραγγελίες με προτεραιότητα ***Εκ νέου ιεράρχηση των παραγγελιών***

Or. en

Τροπολογία 1240
Marc Botenga

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 47 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Όταν ενεργοποιείται κατάσταση κρίσης σύμφωνα με το άρθρο 44, κάθε κράτος μέλος που αντιμετωπίζει ή ενδέχεται να αντιμετωπίσει σοβαρές δυσκολίες είτε κατά την πραγματοποίηση παραγγελίας είτε κατά την εκτέλεση σύμβασης για την προμήθεια βασικών αμυντικών προϊόντων λόγω ελλείψεων ή σοβαρών κινδύνων ελλείψεων κατά μήκος κρίσιμης αλυσίδας αμυντικού εφοδιασμού της Ένωσης, μπορεί να ζητήσει από την Επιτροπή να απαιτήσει από μια επιχείρηση να αποδεχθεί ή να δώσει προτεραιότητα σε παραγγελία προϊόντων σχετικών με την κρίση, τα οποία δεν είναι αμυντικά προϊόντα (στο εξής: παραγγελία με διαβάθμιση προτεραιότητας).	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 1241
Michael Gahler

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 47 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Όταν ενεργοποιείται κατάσταση κρίσης σύμφωνα με το άρθρο 44, κάθε κράτος μέλος που αντιμετωπίζει ή ενδέχεται να αντιμετωπίσει σοβαρές	1. Όταν ενεργοποιείται κατάσταση κρίσης σύμφωνα με το άρθρο 44, κάθε κράτος μέλος που αντιμετωπίζει ή ενδέχεται να αντιμετωπίσει σοβαρές

δυσκολίες είτε κατά την πραγματοποίηση παραγγελίας είτε κατά την εκτέλεση σύμβασης για την προμήθεια βασικών αμυντικών προϊόντων λόγω ελλείψεων ή σοβαρών κινδύνων ελλείψεων κατά μήκος κρίσιμης αλυσίδας αμυντικού εφοδιασμού της Ένωσης, μπορεί να ***ζητήσει από*** την Επιτροπή ***να απαιτήσει από μια επιχείρηση να αποδεχθεί ή να δώσει προτεραιότητα σε παραγγελία προϊόντων σχετικών με την κρίση, τα οποία δεν είναι αμυντικά προϊόντα (στο εξής: παραγγελία με διαβάθμιση προτεραιότητας)***.	δυσκολίες είτε κατά την πραγματοποίηση παραγγελίας είτε κατά την εκτέλεση σύμβασης για την προμήθεια βασικών αμυντικών προϊόντων λόγω ελλείψεων ή σοβαρών κινδύνων ελλείψεων κατά μήκος κρίσιμης αλυσίδας αμυντικού εφοδιασμού της Ένωσης, μπορεί να ***ενημερώσει*** την Επιτροπή ***για αυτές τις δυσκολίες***.
	Or. en

Τροπολογία 1242
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 47 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Όταν ενεργοποιείται κατάσταση κρίσης σύμφωνα με το άρθρο 44, κάθε κράτος μέλος που αντιμετωπίζει ή ενδέχεται να αντιμετωπίσει σοβαρές δυσκολίες είτε κατά την πραγματοποίηση παραγγελίας είτε κατά την εκτέλεση σύμβασης για την προμήθεια ***βασικών αμυντικών*** προϊόντων λόγω ελλείψεων ή σοβαρών κινδύνων ελλείψεων κατά μήκος κρίσιμης αλυσίδας αμυντικού εφοδιασμού της Ένωσης, μπορεί να ζητήσει από την Επιτροπή να απαιτήσει από μια επιχείρηση να αποδεχθεί ή να δώσει προτεραιότητα σε παραγγελία προϊόντων σχετικών με την κρίση, τα οποία δεν είναι αμυντικά προϊόντα (στο εξής: ***παραγγελία με διαβάθμιση προτεραιότητας***).	1. Όταν ενεργοποιείται κατάσταση κρίσης σύμφωνα με το άρθρο 44, κάθε κράτος μέλος που αντιμετωπίζει ή ενδέχεται να αντιμετωπίσει σοβαρές δυσκολίες είτε κατά την πραγματοποίηση παραγγελίας είτε κατά την εκτέλεση σύμβασης για την προμήθεια προϊόντων ***σχετικών με την κρίση*** λόγω ελλείψεων ή σοβαρών κινδύνων ελλείψεων κατά μήκος κρίσιμης αλυσίδας αμυντικού εφοδιασμού της Ένωσης, μπορεί να ζητήσει από την Επιτροπή να απαιτήσει από μια επιχείρηση ***η οποία είναι εγκατεστημένη στο έδαφός της*** να αποδεχθεί ή να δώσει προτεραιότητα σε παραγγελία προϊόντων σχετικών με την κρίση, τα οποία δεν είναι αμυντικά προϊόντα (στο εξής: ***απόδοση προτεραιότητας σε μη αμυντικά προϊόντα***).
	Or. en

Τροπολογία 1243
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 47 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Όταν ενεργοποιείται κατάσταση κρίσης σύμφωνα με το άρθρο 44, κάθε κράτος μέλος που αντιμετωπίζει ή ενδέχεται να αντιμετωπίσει σοβαρές δυσκολίες είτε κατά την πραγματοποίηση παραγγελίας είτε κατά την εκτέλεση σύμβασης για την προμήθεια βασικών αμυντικών προϊόντων λόγω ελλείψεων ή σοβαρών κινδύνων ελλείψεων κατά μήκος κρίσιμης αλυσίδας αμυντικού εφοδιασμού της Ένωσης, μπορεί να ζητήσει από την Επιτροπή να απαιτήσει από μια επιχείρηση να αποδεχθεί ή να δώσει προτεραιότητα σε παραγγελία προϊόντων σχετικών με την κρίση***, τα οποία δεν είναι αμυντικά προϊόντα*** (στο εξής: παραγγελία με διαβάθμιση προτεραιότητας).	1. Όταν ενεργοποιείται κατάσταση κρίσης σύμφωνα με το άρθρο 44, κάθε κράτος μέλος που αντιμετωπίζει ή ενδέχεται να αντιμετωπίσει σοβαρές δυσκολίες είτε κατά την πραγματοποίηση παραγγελίας είτε κατά την εκτέλεση σύμβασης για την προμήθεια βασικών αμυντικών προϊόντων λόγω ελλείψεων ή σοβαρών κινδύνων ελλείψεων κατά μήκος κρίσιμης αλυσίδας αμυντικού εφοδιασμού της Ένωσης, μπορεί να ζητήσει από την Επιτροπή να απαιτήσει από μια επιχείρηση να αποδεχθεί ή να δώσει προτεραιότητα σε παραγγελία προϊόντων σχετικών με την κρίση (στο εξής: παραγγελία με διαβάθμιση προτεραιότητας).

Or. en

Τροπολογία 1244
Christian Ehler, Angelika Niebler, Oliver Schenk

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 47 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Μετά την υποβολή αιτήματος που αναφέρεται στην παράγραφο 1, η Επιτροπή μπορεί, ***κατόπιν διαβούλευσης με*** το κράτος μέλος εγκατάστασης της οικείας επιχείρησης ***και με τη σύμφωνη γνώμη του***, να κοινοποιήσει στην οικεία επιχείρηση την πρόθεσή της να επιβάλει παραγγελία με διαβάθμιση προτεραιότητας.	2. Μετά την υποβολή αιτήματος που αναφέρεται στην παράγραφο 1, η Επιτροπή μπορεί, ***αφού λάβει προηγουμένως τη σύμφωνη γνώμη από*** το κράτος μέλος εγκατάστασης ***της έδρας*** της οικείας επιχείρησης***, καθώς και από το κράτος μέλος στο έδαφος του οποίου βρίσκεται η μονάδα παραγωγής του οικείου οικονομικού φορέα***, να κοινοποιήσει στην οικεία επιχείρηση την πρόθεσή της να

επιβάλει παραγγελία με διαβάθμιση προτεραιότητας.

Or. en

Τροπολογία 1245
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 47 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Μετά την υποβολή αιτήματος που αναφέρεται στην παράγραφο 1, η Επιτροπή μπορεί***, κατόπιν διαβούλευσης με το κράτος μέλος εγκατάστασης της οικείας επιχείρησης και με τη σύμφωνη γνώμη του,*** να κοινοποιήσει στην οικεία επιχείρηση την πρόθεσή της να επιβάλει ***παραγγελία με διαβάθμιση προτεραιότητας***.	2. Μετά την υποβολή αιτήματος που αναφέρεται στην παράγραφο 1, η Επιτροπή μπορεί να κοινοποιήσει στην οικεία επιχείρηση την πρόθεσή της να επιβάλει ***απόδοση προτεραιότητας σε μη αμυντικά προϊόντα***.

Or. en

Τροπολογία 1246
Michael Gahler

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 47 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Μετά την υποβολή αιτήματος ***που αναφέρεται στην παράγραφο 1***, η Επιτροπή μπορεί, κατόπιν διαβούλευσης με το κράτος μέλος εγκατάστασης της οικείας επιχείρησης και με τη σύμφωνη γνώμη του, να ***κοινοποιήσει στην*** οικεία επιχείρηση ***την πρόθεσή της να επιβάλει παραγγελία με διαβάθμιση προτεραιότητας***.	2. Μετά την υποβολή αιτήματος ***του αναθέτοντος κράτους μέλους***, η Επιτροπή μπορεί, κατόπιν διαβούλευσης με το κράτος μέλος εγκατάστασης της οικείας επιχείρησης και με τη σύμφωνη γνώμη του, να ***κινήσει έρευνα με την*** οικεία επιχείρηση ***για να προσδιορίσει τους συγκεκριμένους λόγους των δυσκολιών***.

Or. en

Τροπολογία 1247
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 47 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Μετά την υποβολή αιτήματος που αναφέρεται στην παράγραφο 1, η Επιτροπή μπορεί, κατόπιν ***διαβούλευσης με*** το κράτος μέλος εγκατάστασης της οικείας επιχείρησης και με τη σύμφωνη γνώμη του, να κοινοποιήσει στην οικεία επιχείρηση την πρόθεσή της να επιβάλει παραγγελία με διαβάθμιση προτεραιότητας.	2. Μετά την υποβολή αιτήματος που αναφέρεται στην παράγραφο 1, η Επιτροπή μπορεί, κατόπιν ***έγκρισης από*** το κράτος μέλος εγκατάστασης της οικείας επιχείρησης και με τη σύμφωνη γνώμη του, να κοινοποιήσει στην οικεία επιχείρηση την πρόθεσή της να επιβάλει παραγγελία με διαβάθμιση προτεραιότητας.

Or. en

Τροπολογία 1248
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Γιάννης Μανιάτης

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 47 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Μετά την υποβολή αιτήματος που αναφέρεται στην παράγραφο 1, η Επιτροπή μπορεί, κατόπιν διαβούλευσης με το κράτος μέλος εγκατάστασης της οικείας επιχείρησης ***και με τη σύμφωνη γνώμη του***, να κοινοποιήσει στην οικεία επιχείρηση την πρόθεσή της να επιβάλει παραγγελία με διαβάθμιση προτεραιότητας.	2. Μετά την υποβολή αιτήματος που αναφέρεται στην παράγραφο 1, η Επιτροπή μπορεί, κατόπιν διαβούλευσης με το κράτος μέλος εγκατάστασης της οικείας επιχείρησης, να κοινοποιήσει στην οικεία επιχείρηση την πρόθεσή της να επιβάλει παραγγελία με διαβάθμιση προτεραιότητας.

Or. en

Τροπολογία 1249
Michael Gahler

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 47 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Η ***κοινοποίηση*** που αναφέρεται στην παράγραφο 2 περιλαμβάνει ***πληροφορίες*** σχετικά με ***τη νομική βάση του αιτήματος, προσδιορίζει*** το προϊόν, τις προδιαγραφές και τις σχετικές ποσότητες, καθώς και ***το χρονοδιάγραμμα και την προθεσμία εντός της οποίας θα πρέπει να εκτελεστεί η παραγγελία, και αναφέρει*** τους λόγους ***που δικαιολογούν τη χρήση της παραγγελίας με διαβάθμιση προτεραιότητας***.	3. Η ***έρευνα*** που αναφέρεται στην παράγραφο 2 περιλαμβάνει ***αίτημα παροχής πληροφοριών*** σχετικά με το προϊόν, τις ***οικείες*** προδιαγραφές και τις σχετικές ποσότητες, καθώς και ***πληροφορίες σχετικά με*** τους λόγους ***δυσκολιών, όπως ελλείψεις στον εφοδιασμό κατασκευαστικών στοιχείων ή πρώτων υλών***.

Or. en

Τροπολογία 1250
Michael Gahler

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 47 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
4. ***Εντός πέντε εργάσιμων ημερών από την κοινοποίηση που αναφέρεται στην παράγραφο 2, η επιχείρηση απαντά στην Επιτροπή και δηλώνει αν μπορεί να αποδεχθεί ή όχι την παραγγελία. Όταν απαιτείται λόγω του επείγοντος χαρακτήρα της κατάστασης, η Επιτροπή μπορεί, βάσει αιτιολόγησης του επείγοντος χαρακτήρα, να συντομεύσει την προθεσμία απάντησης της επιχείρησης.***	4. ***Σε περιπτώσεις όπου οι δυσκολίες προκύπτουν από ελλείψεις εφοδιασμού κατασκευαστικών στοιχείων ή πρώτων υλών, η Επιτροπή, σε συνεργασία με τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Άμυνας, προσδιορίζει, βάσει των αποτελεσμάτων της χαρτογράφησης σύμφωνα με το άρθρο 40, πιθανούς εναλλακτικούς προμηθευτές εντός της ΕΕ και σε συνδεδεμένες χώρες και βοηθά την οικεία επιχείρηση στη δημιουργία επαφών. Εάν δεν προσδιοριστεί εναλλακτικός πάροχος ή δεν είναι διαθέσιμος εντός της Ένωσης ή συνδεδεμένης χώρας, η Επιτροπή, σε συνεργασία με τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Άμυνας, προσδιορίζει προμηθευτές σε τρίτες χώρες, οι οποίοι, εάν πρόκειται για κατασκευαστικά στοιχεία, παρέχουν αυτά τα στοιχεία χωρίς περιορισμούς και***

	βοηθούν στη δημιουργία επαφών. Σε περιπτώσεις όπου η επιχείρηση είναι ΜΜΕ ή μικρή επιχείρηση μεσαίας κεφαλαιοποίησης, ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Άμυνας βοηθά στην αγορά των απαιτούμενων κατασκευαστικών στοιχείων ή πρώτων υλών.

Or. en

Τροπολογία 1251
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 47 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
4. ***Εντός πέντε εργάσιμων ημερών*** από την κοινοποίηση που αναφέρεται στην παράγραφο 2, η επιχείρηση απαντά στην Επιτροπή και δηλώνει αν μπορεί να αποδεχθεί ή όχι την παραγγελία. ***Όταν απαιτείται λόγω του επείγοντος χαρακτήρα της κατάστασης, η Επιτροπή μπορεί, βάσει αιτιολόγησης του επείγοντος χαρακτήρα, να συντομεύσει την προθεσμία απάντησης της επιχείρησης.***	4. ***Σε εύλογη προθεσμία*** από την κοινοποίηση που αναφέρεται στην παράγραφο 2, η επιχείρηση απαντά στην Επιτροπή και δηλώνει αν μπορεί να αποδεχθεί ή όχι την παραγγελία.

Or. en

Τροπολογία 1252
Michael Gahler

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 47 – παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
5. ***Σε περίπτωση που η επιχείρηση απορρίψει την παραγγελία με διαβάθμιση προτεραιότητας, παρέχει στην Επιτροπή λεπτομερή αιτιολόγηση***.	5. ***Σε περιπτώσεις που οι δυσκολίες προκύπτουν από την πλήρη αξιοποίηση της παραγωγικής ικανότητας της οικείας επιχείρησης που προκύπτει από παραγγελίες από χώρες εκτός ΕΕ ή από***

	συνδεδεμένες χώρες, η Επιτροπή, από κοινού με τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους αγοράς και του κράτους μέλους στο οποίο είναι εγκατεστημένη η επιχείρηση, συνεργάζεται με την επιχείρηση και, εφόσον συμφωνηθεί από την επιχείρηση, με τον πελάτη της, προκειμένου να επιτευχθεί αμοιβαία αποδεκτή συμφωνία για εκ νέου ιεράρχηση των παραγγελιών. Οι δαπάνες που προκύπτουν από τη συμφωνία για την εκ νέου ιεράρχηση των παραγγελιών καλύπτονται από το χρηματοδοτικό κονδύλιο που ορίζεται στο άρθρο 5.

Or. en

Τροπολογία 1253
Michael Gahler

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 47 – παράγραφος 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
6. ***Εάν η επιχείρηση αποδεχθεί την παραγγελία με διαβάθμιση προτεραιότητας, η παραγγελία θεωρείται αποδεκτή υπό τους όρους που περιγράφονται στην παραγγελία της Επιτροπής κατά την έννοια της παραγράφου 1 και η επιχείρηση δεσμεύεται νομικά***.	6. ***Σε περιπτώσεις που οι δυσκολίες προκύπτουν από την πλήρη αξιοποίηση της παραγωγικής ικανότητας της οικείας επιχείρησης που προκύπτει από παραγγελίες κράτους μέλους, η Επιτροπή συνεργάζεται με το κράτος μέλος που υπέβαλε την παραγγελία. Το κράτος μέλος αγοράς και το κράτος μέλος στο οποίο είναι εγκατεστημένη η επιχείρηση καταλήγουν σε αμοιβαία αποδεκτή συμφωνία για τη διανομή του προϊόντος λαμβάνοντας δεόντως υπόψη τα συμφέροντα ασφάλειας και άμυνας της Ένωσης***.

Or. en

Τροπολογία 1254
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 47 – παράγραφος 7 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
7. Εάν η επιχείρηση προς την οποία απευθύνεται η κοινοποίηση απορρίψει την παραγγελία με διαβάθμιση προτεραιότητας, η παραγγελία θεωρείται απορριφθείσα. Λαμβάνοντας δεόντως υπόψη την αιτιολόγηση που επικαλείται η επιχείρηση, η Επιτροπή μπορεί:	7. Εάν η επιχείρηση προς την οποία απευθύνεται η κοινοποίηση απορρίψει την παραγγελία με διαβάθμιση προτεραιότητας, η παραγγελία θεωρείται απορριφθείσα. Λαμβάνοντας δεόντως υπόψη την αιτιολόγηση που επικαλείται η επιχείρηση ***και λαμβάνοντας υπόψη την ανάγκη διασφάλισης υψηλού επιπέδου ασφάλειας της Ένωσης, των κρατών μελών και των πολιτών της Ένωσης***, η Επιτροπή μπορεί:

Or. en

Τροπολογία 1255
Michael Gahler

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 47 – παράγραφος 7 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
7. Εάν η επιχείρηση ***προς την οποία απευθύνεται η κοινοποίηση απορρίψει την παραγγελία με διαβάθμιση προτεραιότητας, η παραγγελία θεωρείται απορριφθείσα. Λαμβάνοντας δεόντως υπόψη την αιτιολόγηση που επικαλείται*** η επιχείρηση***, η Επιτροπή μπορεί:***	7. Εάν η επιχείρηση ***αρνείται να συνεργαστεί με την Επιτροπή και τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους αγοράς και του κράτους μέλους στο οποίο είναι εγκατεστημένη*** η επιχείρηση ***ή αρνείται να εκτελέσει την επιτευχθείσα συμφωνία, υπόκειται σε διορθωτικά μέτρα σύμφωνα με το άρθρο 55.***

Or. en

Τροπολογία 1256
Michael Gahler

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 47 – παράγραφος 7 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
α) να μη δώσει συνέχεια στην παραγγελία·	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 1257
Michael Gahler

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 47 – παράγραφος 7 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) να υποχρεώσει, μέσω εκτελεστικών πράξεων, τις οικείες επιχειρήσεις να αποδεχθούν ή να εκτελέσουν την παραγγελία με διαβάθμιση προτεραιότητας σε δίκαιη και εύλογη τιμή.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 1258
András Gyürk, György Hölvényi

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 47 – παράγραφος 7 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) να υποχρεώσει, ***μέσω εκτελεστικών πράξεων***, τις οικείες επιχειρήσεις να αποδεχθούν ή να εκτελέσουν την παραγγελία με διαβάθμιση προτεραιότητας σε δίκαιη και εύλογη τιμή.	β) να υποχρεώσει, ***μετά από διαβούλευση με τις αρμόδιες εθνικές αρχές***, τις οικείες επιχειρήσεις να αποδεχθούν ή να εκτελέσουν την παραγγελία με διαβάθμιση προτεραιότητας σε δίκαιη και εύλογη τιμή.

Or. en

Τροπολογία 1259
Michael Gahler

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 47 – παράγραφος 8

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
8. Η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη τις αντιρρήσεις που διατυπώνει η επιχείρηση δυνάμει της παραγράφου 7 και αναφέρει τους λόγους για τους οποίους, σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας και τα θεμελιώδη δικαιώματα της επιχείρησης βάσει του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ένωσης, ήταν αναγκαία η έκδοση της εκτελεστικής πράξης που αναφέρεται στην παράγραφο 7 στοιχείο β), υπό το πρίσμα των περιστάσεων που περιγράφονται στην παράγραφο 1.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 1260
Michael Gahler

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 47 – παράγραφος 9

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
9. Η Επιτροπή αναφέρει στην εκτελεστική πράξη που αναφέρεται στην παράγραφο 7 στοιχείο β) τη νομική βάση της παραγγελίας με διαβάθμιση προτεραιότητας, θέτει την προθεσμία εντός της οποίας πρέπει να εκτελεστεί η παραγγελία και καθορίζει το προϊόν, τις προδιαγραφές, την ποσότητα και κάθε άλλη παράμετρο προς την οποία απαιτείται συμμόρφωση. Η Επιτροπή αναφέρει επίσης τις ποινές που προβλέπονται στο άρθρο 55 σε περίπτωση μη συμμόρφωσης με την υποχρέωση.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 1261
Michael Gahler

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 47 – παράγραφος 10

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
10. Εάν η επιχείρηση έχει αποδεχθεί την παραγγελία με διαβάθμιση προτεραιότητας της Επιτροπής σύμφωνα με την παράγραφο 6 ή εάν η Επιτροπή έχει εκδώσει εκτελεστική πράξη σύμφωνα με την παράγραφο 7 στοιχείο β), η παραγγελία με διαβάθμιση προτεραιότητας:	***διαγράφεται***
α) υποβάλλεται σε δίκαιη και εύλογη τιμή, λαμβανομένου δεόντως υπόψη του κόστους ευκαιρίας του οικονομικού φορέα κατά την εκπλήρωση των παραγγελιών με διαβάθμιση προτεραιότητας έναντι των υφιστάμενων συμβατικών υποχρεώσεων·	
β) υπερισχύει κάθε υποχρέωσης εκτέλεσης βάσει του ιδιωτικού ή του δημόσιου δικαίου, με εξαίρεση τις υποχρεώσεις που συνδέονται άμεσα με στρατιωτικές παραγγελίες.	

Or. en

Τροπολογία 1262
Michael Gahler

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 47 – παράγραφος 10 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
α) υποβάλλεται σε δίκαιη και εύλογη τιμή, λαμβανομένου δεόντως υπόψη του κόστους ευκαιρίας του οικονομικού φορέα κατά την εκπλήρωση των παραγγελιών με διαβάθμιση	***διαγράφεται***

προτεραιότητας έναντι των υφιστάμενων συμβατικών υποχρεώσεων·

Or. en

Τροπολογία 1263
Michael Gahler

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 47 – παράγραφος 10 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) υπερισχύει κάθε υποχρέωσης εκτέλεσης βάσει του ιδιωτικού ή του δημόσιου δικαίου, με εξαίρεση τις υποχρεώσεις που συνδέονται άμεσα με στρατιωτικές παραγγελίες.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 1264
András Gyürk, György Hölvényi

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 47 – παράγραφος 10 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) ***υπερισχύει*** κάθε υποχρέωσης εκτέλεσης βάσει του ιδιωτικού ή του δημόσιου δικαίου, με εξαίρεση τις υποχρεώσεις που συνδέονται άμεσα με στρατιωτικές παραγγελίες.	β) ***η επιχείρηση αποζημιώνεται δεόντως για την υπερίσχυση*** κάθε υποχρέωσης εκτέλεσης βάσει του ιδιωτικού ή του δημόσιου δικαίου, με εξαίρεση τις υποχρεώσεις που συνδέονται άμεσα με στρατιωτικές παραγγελίες.

Or. en

Τροπολογία 1265
Michael Gahler

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 47 – παράγραφος 11

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
11. Κάθε σύγκρουση μεταξύ παραγγελίας με διαβάθμιση προτεραιότητας και μέτρου στο πλαίσιο οποιουδήποτε άλλου μηχανισμού ιεράρχησης προτεραιοτήτων της Ένωσης επιλύεται από την Επιτροπή, με βάση τη στάθμιση του δημόσιου συμφέροντος.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 1266
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 47 – παράγραφος 11

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
11. Κάθε σύγκρουση μεταξύ παραγγελίας με διαβάθμιση προτεραιότητας και μέτρου στο πλαίσιο οποιουδήποτε άλλου μηχανισμού ιεράρχησης προτεραιοτήτων της Ένωσης επιλύεται από την Επιτροπή, με βάση τη στάθμιση του δημόσιου συμφέροντος.	11. Κάθε σύγκρουση μεταξύ παραγγελίας με διαβάθμιση προτεραιότητας και μέτρου στο πλαίσιο οποιουδήποτε άλλου μηχανισμού ιεράρχησης προτεραιοτήτων της Ένωσης επιλύεται από την Επιτροπή, με βάση τη στάθμιση του δημόσιου συμφέροντος***, και σε στενή διαβούλευση με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο***.

Or. en

Τροπολογία 1267
Michael Gahler

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 47 – παράγραφος 12

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
12. Εάν η επιχείρηση έχει συμφωνήσει με την παραγγελία της Επιτροπής σύμφωνα με την παράγραφο 6 ή εάν η	***διαγράφεται***

Επιτροπή έχει εκδώσει εκτελεστική πράξη σύμφωνα με την παράγραφο 7 στοιχείο β), η επιχείρηση μπορεί να ζητήσει από την Επιτροπή να επανεξετάσει την παραγγελία με διαβάθμιση προτεραιότητας, εφόσον θεωρεί ότι αυτό είναι δεόντως αιτιολογημένο με βάση έναν από τους ακόλουθους λόγους:

α) η επιχείρηση δεν είναι σε θέση να εκτελέσει την παραγγελία με διαβάθμιση προτεραιότητας λόγω ανεπαρκούς παραγωγικής δυναμικότητας ή παραγωγικής ικανότητας, ακόμη και στο πλαίσιο προτιμησιακής μεταχείρισης της παραγγελίας·

β) η αποδοχή της παραγγελίας θα επέφερε αδικαιολόγητη οικονομική επιβάρυνση και θα συνεπαγόταν ιδιαίτερες δυσχέρειες για την επιχείρηση.

Or. en

Τροπολογία 1268
Michael Gahler

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 47 – παράγραφος 12 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
α) η επιχείρηση δεν είναι σε θέση να εκτελέσει την παραγγελία με διαβάθμιση προτεραιότητας λόγω ανεπαρκούς παραγωγικής δυναμικότητας ή παραγωγικής ικανότητας, ακόμη και στο πλαίσιο προτιμησιακής μεταχείρισης της παραγγελίας·	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 1269
Michael Gahler

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 47 – παράγραφος 12 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) η αποδοχή της παραγγελίας θα επέφερε αδικαιολόγητη οικονομική επιβάρυνση και θα συνεπαγόταν ιδιαίτερες δυσχέρειες για την επιχείρηση.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 1270
Michael Gahler

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 47 – παράγραφος 13

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
13. Η επιχείρηση παρέχει όλες τις σχετικές και τεκμηριωμένες πληροφορίες που επιτρέπουν στην Επιτροπή να αξιολογήσει το βάσιμο των αντιρρήσεων που διατυπώθηκαν.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 1271
Michael Gahler

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 47 – παράγραφος 14

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
14. Με βάση την εξέταση των λόγων και των αποδεικτικών στοιχείων που προσκομίζει η επιχείρηση, η Επιτροπή μπορεί, κατόπιν διαβούλευσης με το κράτος μέλος εγκατάστασης, να τροποποιήσει την εκτελεστική πράξη της προκειμένου να απαλλάξει, εν μέρει ή εξ ολοκλήρου, την οικεία επιχείρηση από τις υποχρεώσεις που υπέχει δυνάμει του	***διαγράφεται***

παρόντος άρθρου.

Or. en

Τροπολογία 1272
Michael Gahler

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 47 – παράγραφος 15

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
15. Το παρόν άρθρο δεν θίγει τη χρήση εθνικών μηχανισμών ή πρωτοβουλιών ισοδύναμου αποτελέσματος.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 1273
Michael Gahler

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 47 – παράγραφος 16

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
16. Όταν μια επιχείρηση εγκατεστημένη στην Ένωση υπόκειται σε μέτρο τρίτης χώρας το οποίο συνεπάγεται ***παραγγελία με διαβάθμιση προτεραιότητας***, ενημερώνει σχετικά την Επιτροπή. Στη συνέχεια, η Επιτροπή ενημερώνει ***την επιτροπή*** για την ύπαρξη τέτοιων μέτρων.	16. Όταν μια επιχείρηση εγκατεστημένη στην Ένωση υπόκειται σε μέτρο τρίτης χώρας το οποίο συνεπάγεται ***εκ νέου ιεράρχηση των παραγγελιών***, ενημερώνει σχετικά την Επιτροπή. Στη συνέχεια, η Επιτροπή ενημερώνει ***το Συμβούλιο Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας*** για την ύπαρξη τέτοιων μέτρων. ***Εάν η επιχείρηση δεν ενημερώσει την Επιτροπή, μπορεί να υποβληθεί σε διορθωτικά μέτρα σύμφωνα με το άρθρο 55.***

Or. en

Τροπολογία 1274

Michael Gahler

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 47 – παράγραφος 17

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
17. Όταν μια επιχείρηση αποδέχεται ή υποχρεούται να αποδεχθεί και να δώσει προτεραιότητα σε παραγγελία με διαβάθμιση προτεραιότητας σύμφωνα με την παράγραφο 6 ή την παράγραφο 7 στοιχείο β), προστατεύεται από οποιαδήποτε συμβατική ή εξωσυμβατική ευθύνη σε σχέση με τη συμμόρφωση με τα αιτήματα με διαβάθμιση προτεραιότητας. Η ευθύνη αποκλείεται μόνο στον βαθμό που η παραβίαση των συμβατικών υποχρεώσεων ήταν αναγκαία για τη συμμόρφωση με την υποχρεωτική απόδοση προτεραιότητας.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 1275
Michael Gahler

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 47 – παράγραφος 18

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
18. Όταν οικονομικός φορέας, αφού έχει αποδεχθεί ρητά ή έχει υποχρεωθεί να αποδεχθεί να δώσει προτεραιότητα στις παραγγελίες που ζήτησε η Επιτροπή, εκ προθέσεως ή λόγω βαριάς αμέλειας δεν συμμορφώνεται με την υποχρέωση απόδοσης προτεραιότητας στις εν λόγω παραγγελίες, υπόκειται σε πρόστιμα που καθορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 54, εκτός εάν η επιχείρηση έχει επαρκείς λόγους να μη συμμορφωθεί με την υποχρέωση απόδοσης προτεραιότητας στις εν λόγω παραγγελίες.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 1276
Michael Gahler

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 47 – παράγραφος 19

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
19. Η Επιτροπή εκδίδει εκτελεστική πράξη για τον καθορισμό των πρακτικών και επιχειρησιακών ρυθμίσεων για τη λειτουργία των αιτημάτων με διαβάθμιση προτεραιότητας.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 1277
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 47 – παράγραφος 19

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
19. Η Επιτροπή εκδίδει εκτελεστική πράξη για τον καθορισμό των πρακτικών και επιχειρησιακών ρυθμίσεων για τη λειτουργία των ***αιτημάτων*** με διαβάθμιση προτεραιότητας.	19. ***Έως [6 μήνες μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού],*** η Επιτροπή εκδίδει εκτελεστική πράξη για τον καθορισμό των πρακτικών και επιχειρησιακών ρυθμίσεων για τη λειτουργία των ***παραγγελιών*** με διαβάθμιση προτεραιότητας.

Or. en

Τροπολογία 1278
Michael Gahler

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 47 – παράγραφος 20

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*

20. Οι εκτελεστικές πράξεις που αναφέρονται στο παρόν άρθρο εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης στην οποία παραπέμπει το άρθρο 58 παράγραφος 3.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 1279
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 47 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 47α
	Στήριξη δράσεων αμυντικής καινοτομίας έκτακτης ανάγκης
	Όταν το Συμβούλιο ενεργοποιεί το μέτρο αυτό σύμφωνα με το άρθρο 48 παράγραφος 4, οι δράσεις καινοτομίας που σχετίζονται με μία από τις ακόλουθες δραστηριότητες θεωρούνται επιλέξιμες στο πλαίσιο του προγράμματος, οι οποίες προβλέπονται στο κεφάλαιο II:
	α) δραστηριότητες που αποσκοπούν στην ταχεία προσαρμογή και τροποποίηση μη στρατιωτικών προϊόντων για αμυντικές εφαρμογές·
	β) δραστηριότητες που αποσκοπούν στη σημαντική μείωση του χρόνου παράδοσης αμυντικών προϊόντων·
	γ) δραστηριότητες που αποσκοπούν στη σημαντική απλούστευση των τεχνικών προδιαγραφών των αμυντικών προϊόντων προκειμένου να καταστεί δυνατή η μαζική παραγωγή τους·
	δ) δραστηριότητες που αποσκοπούν στη σημαντική απλούστευση της διαδικασίας παραγωγής αμυντικών προϊόντων ώστε να καταστεί δυνατή η μαζική παραγωγή τους.

Or. en

Τροπολογία 1280
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 47 β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 47β
	Πιστοποίηση σε περίπτωση κατάστασης κρίσης εφοδιασμού που σχετίζεται με την ασφάλεια
	1. Όταν το Συμβούλιο ενεργοποιεί το μέτρο αυτό σύμφωνα με το άρθρο 48 παράγραφος 4, τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι οι διοικητικές διαδικασίες που σχετίζονται με την πιστοποίηση και, όταν είναι αναγκαίο, οι τεχνικές προσαρμογές διεκπεραιώνονται με τον ταχύτερο δυνατό τρόπο, σύμφωνα με τις εφαρμοστέες εθνικές νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις τους.
	2. Όταν στο εθνικό δίκαιο προβλέπεται καθεστώς της υψηλότερης δυνατής εθνικής σημασίας, στην πιστοποίηση αμυντικών προϊόντων σχετικών με την κρίση αποδίδεται το καθεστώς αυτό.
	3. Όταν ενεργοποιείται το μέτρο αυτό, τα αμυντικά προϊόντα που έχουν πιστοποιηθεί σε ένα κράτος μέλος θεωρούνται πιστοποιημένα σε άλλο κράτος μέλος χωρίς να υπόκεινται σε πρόσθετους ελέγχους.
	4. Η εκτελεστική πράξη του Συμβουλίου που αναφέρεται στο άρθρο 48 παράγραφος 3 μπορεί να θεσπίζει ακριβέστερες διατάξεις σχετικά με το πεδίο εφαρμογής του εν λόγω μέτρου.
	5. Το μέτρο αυτό δεν θίγει τα ουσιώδη συμφέροντα ασφαλείας των κρατών μελών.

Τροπολογία 1281
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 47 γ (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 47γ
	Εθνική επιτάχυνση των διαδικασιών χορήγησης αδειών
	1. Όταν το Συμβούλιο ενεργοποιεί το μέτρο αυτό σύμφωνα με το άρθρο 48 παράγραφος 4 και όταν στο εθνικό δίκαιο προβλέπεται καθεστώς της ύψιστης δυνατής εθνικής σημασίας, αποδίδεται το καθεστώς αυτό στον σχεδιασμό, στην κατασκευή και στη λειτουργία εγκαταστάσεων παραγωγής προϊόντων σχετικών με την κρίση και αντιμετωπίζονται αναλόγως στις διαδικασίες χορήγησης αδειών, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που σχετίζονται με περιβαλλοντικές εκτιμήσεις και, εφόσον προβλέπεται από το εθνικό δίκαιο, στον χωροταξικό σχεδιασμό.
	2. Η ασφάλεια εφοδιασμού με αμυντικά προϊόντα μπορεί να θεωρηθεί επιτακτικός λόγος προέχοντος δημοσίου συμφέροντος κατά την έννοια του άρθρου 6 παράγραφος 4 και του άρθρου 16 παράγραφος 1 στοιχείο γ) της οδηγίας 92/43/ΕΟΚ και επιτακτικού δημόσιου συμφέροντος κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 7 της οδηγίας 2000/60. Ως εκ τούτου, ο σχεδιασμός, η κατασκευή και η λειτουργία σχετικών εγκαταστάσεων παραγωγής μπορούν να θεωρηθούν λόγοι επιτακτικού δημόσιου συμφέροντος, υπό την προϋπόθεση ότι πληρούνται οι υπόλοιπες προϋποθέσεις που καθορίζονται στις εν λόγω διατάξεις.

Or. en

Τροπολογία 1282
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 47 δ (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 47δ
	Απόδοση προτεραιότητας σε αμυντικά προϊόντα
	Όταν το Συμβούλιο ενεργοποιεί το μέτρο αυτό σύμφωνα με το άρθρο 48 παράγραφος 4, κάθε κράτος μέλος που αντιμετωπίζει ή ενδέχεται να αντιμετωπίσει σοβαρές δυσκολίες είτε κατά την πραγματοποίηση παραγγελίας είτε κατά την εκτέλεση σύμβασης για την προμήθεια αμυντικών προϊόντων λόγω ελλείψεων ή σοβαρών κινδύνων ελλείψεων προϊόντων σχετικών με την κρίση, και οι δυσκολίες αυτές ενδέχεται να θέσουν σε κίνδυνο την ασφάλεια της Ένωσης και των κρατών μελών της, μπορεί να ζητήσει από την Επιτροπή να απαιτήσει από μια επιχείρηση εγκατεστημένη στο έδαφός της να αποδεχθεί ή να δώσει προτεραιότητα σε ορισμένες παραγγελίες προϊόντων σχετικών με την κρίση (στο εξής: απόδοση προτεραιότητας σε αμυντικά προϊόντα). Τα αιτήματα αυτά μπορούν να αφορούν μόνο αμυντικά προϊόντα.
	2. Κατόπιν αιτήματος που αναφέρεται στην παράγραφο 1, η Επιτροπή μπορεί να απευθύνει αίτημα στην οικεία επιχείρηση. Το αίτημα της Επιτροπής αναφέρει ρητά ότι ο οικονομικός φορέας παραμένει ελεύθερος να απορρίψει το αίτημα.
	3. Όταν η επιχείρηση στην οποία απευθύνεται το αίτημα που αναφέρεται στην παράγραφο 1 έχει αποδεχθεί ρητά το αίτημα να δοθεί προτεραιότητα στα

αιτήματα, η Επιτροπή, κατόπιν διαβούλευσης με το κράτος μέλος εγκατάστασης της οικείας επιχείρησης και με την προηγούμενη σύμφωνη γνώμη του, εκδίδει εκτελεστική πράξη που προβλέπει:

α) τη νομική βάση των αιτημάτων με διαβάθμιση προτεραιότητας με την οποία πρέπει να συμμορφώνεται η επιχείρηση·

β) τα σχετικά με την κρίση προϊόντα που αποτελούν αντικείμενο του αιτήματος με διαβάθμιση προτεραιότητας και την ποσότητα στην οποία πρόκειται να παρασχεθούν·

γ) τις προθεσμίες εντός των οποίων πρέπει να ολοκληρωθεί το αίτημα με διαβάθμιση προτεραιότητας·

δ) τους δικαιούχους του αιτήματος με διαβάθμιση προτεραιότητας, και

ε) την παραίτηση από τη συμβατική ευθύνη υπό τους όρους που προβλέπονται στην παράγραφο 5.

4. Τα αιτήματα με διαβάθμιση προτεραιότητας υποβάλλονται σε δίκαιη και εύλογη τιμή, λαμβανομένου δεόντως υπόψη του κόστους ευκαιρίας του οικονομικού φορέα κατά τη διεκπεραίωση των αιτημάτων με διαβάθμιση προτεραιότητας έναντι των υφιστάμενων συμβατικών υποχρεώσεων. Τα αιτήματα με διαβάθμιση προτεραιότητας υπερισχύουν κάθε προηγούμενης ιδιωτικής ή δημόσιας συμβατικής υποχρέωσης που σχετίζεται με τα προϊόντα τα οποία αποτελούν αντικείμενο του αιτήματος με διαβάθμιση προτεραιότητας βάσει του ιδιωτικού ή του δημόσιου δικαίου.

5. Ο οικονομικός φορέας τον οποίο αφορά το εν λόγω αίτημα με διαβάθμιση προτεραιότητας δεν ευθύνεται για οποιαδήποτε αθέτηση συμβατικής υποχρέωσης διέπεται από το δίκαιο κράτους μέλους, όταν:

α) η αθέτηση συμβατικών υποχρεώσεων

είναι απολύτως αναγκαία για τη συμμόρφωση με την απαιτούμενη απόδοση προτεραιότητας,

β) επιδεικνύεται συμμόρφωση με την εκτελεστική πράξη που αναφέρεται στην παράγραφο 3, και

γ) η αποδοχή του αιτήματος με διαβάθμιση προτεραιότητας δεν έγινε αποκλειστικά με σκοπό την αδικαιολόγητη αποφυγή προηγούμενης υποχρέωσης εκτέλεσης.

6. Όταν οικονομικός φορέας, αφού έχει αποδεχθεί ρητά να δώσει προτεραιότητα στις παραγγελίες που ζήτησε η Επιτροπή, εκ προθέσεως ή λόγω βαριάς αμέλειας δεν συμμορφώνεται με την υποχρέωση απόδοσης προτεραιότητας στις εν λόγω παραγγελίες, υπόκειται σε πρόστιμα που καθορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 55, εκτός εάν η επιχείρηση έχει επαρκείς λόγους να μη συμμορφωθεί με την υποχρέωση απόδοσης προτεραιότητας στις εν λόγω παραγγελίες.

7. Το παρόν άρθρο δεν θίγει τη χρήση εθνικών μηχανισμών ή πρωτοβουλιών ισοδύναμου αποτελέσματος.

8. Όταν μια επιχείρηση εγκατεστημένη στην Ένωση υπόκειται σε μέτρο τρίτης χώρας το οποίο συνεπάγεται αίτημα με διαβάθμιση προτεραιότητας, ενημερώνει σχετικά την Επιτροπή. Στη συνέχεια, η Επιτροπή ενημερώνει την επιτροπή για την ύπαρξη τέτοιων μέτρων.

9. Η εκτελεστική πράξη που αναφέρεται στην παράγραφο 3 εκδίδεται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που προβλέπεται στο άρθρο 58 παράγραφος 3.

Or. en

Τροπολογία 1283
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Πρόταση κανονισμού

Κεφάλαιο IV – τμήμα 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
[...]	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 1284
Sarah Knafo

Πρόταση κανονισμού
Κεφάλαιο IV – τμήμα 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
[...]	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 1285
Adam Bielan
εξ ονόματος της Ομάδας ECR
Rihards Kols, Michał Dworczyk, Daniel Obajtek, Cristian Terheş

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 48

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
[...]	***διαγράφεται***

Or. en

Αιτιολόγηση

Τα άρθρα αυτά αφαιρέθηκαν κατά τη διάρκεια των εργασιών για τον κανονισμό ASAP λόγω της αμφισημίας που εγείρουν και της έλλειψης χρόνου για την εις βάθος επεξεργασία τους. Βρισκόμαστε επί του παρόντος στην ίδια κατάσταση επείγουσας ανάγκης. Επιπλέον, οι διατάξεις αυτές συνιστούν εκτεταμένη παρέμβαση στα εθνικά προνόμια και στη λειτουργία της ευρωπαϊκής αγοράς άμυνας – καμία από τις διατάξεις αυτές δεν έχει υποβληθεί σε διαδικασία εκτίμησης επιπτώσεων (μολονότι η δομή της ασφάλειας εφοδιασμού προτάθηκε αρχικά από την Επιτροπή το 2023).

Τροπολογία 1286
Pierre-Romain Thionnet, Sebastiaan Stöteler

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 48

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
[...]	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 1287
Michael Gahler

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 48

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
[...]	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 1288
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 48

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
[...]	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 1289
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Γιάννης Μανιάτης

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 48 – τίτλος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Ενεργοποίηση κατάστασης κρίσης ***εφοδιασμού που σχετίζεται με την ασφάλεια***	Ενεργοποίηση κατάστασης κρίσης ***ασφάλειας***

Or. en

Τροπολογία 1290
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Γιάννης Μανιάτης

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 48 – παράγραφος 1 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
α) έχει εκδηλωθεί ***ή θεωρείται ότι έχει εκδηλωθεί*** κρίση ασφάλειας·	α) έχει εκδηλωθεί κρίση ασφάλειας ***ή υπάρχει άμεσος κίνδυνος ή εκδηλώνεται κίνδυνος που προκαλεί σημαντικές ελλείψεις αμυντικών προϊόντων.***

Or. en

Τροπολογία 1291
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Γιάννης Μανιάτης

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 48 – παράγραφος 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) υπάρχουν σοβαρές διαταραχές στην παροχή προϊόντων ή σοβαρά εμπόδια στο εμπόριο αμυντικών προϊόντων εντός της Ένωσης που προκαλούν σημαντικές ελλείψεις αμυντικών προϊόντων ή συναφών ενδιάμεσων προϊόντων ή πρώτων υλών ή επεξεργασμένων υλικών.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 1292
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Γιάννης Μανιάτης

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 48 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Όταν εκδηλώνεται κρίση ***εφοδιασμού που σχετίζεται με την ασφάλεια*** ή όταν η Επιτροπή ή το Συμβούλιο Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας αντιληφθεί πιθανή κρίση εφοδιασμού που σχετίζεται με την ασφάλεια σύμφωνα με το άρθρο 43, η Επιτροπή αξιολογεί, με την υποστήριξη του Ύπατου Εκπροσώπου, αν πληρούνται οι προϋποθέσεις της παραγράφου 1 του παρόντος άρθρου. Η εν λόγω αξιολόγηση λαμβάνει υπόψη τις πιθανές θετικές και αρνητικές επιπτώσεις και συνέπειες της κατάστασης κρίσης εφοδιασμού που σχετίζεται με την ασφάλεια στις αλυσίδες αμυντικού εφοδιασμού της Ένωσης. Όταν η εν λόγω αξιολόγηση παρέχει συγκεκριμένα και αξιόπιστα στοιχεία, η Επιτροπή μπορεί να προτείνει στο Συμβούλιο να ενεργοποιήσει την κατάσταση κρίσης εφοδιασμού που σχετίζεται με την ασφάλεια.	2. Όταν εκδηλώνεται κρίση ***ασφάλειας*** ή όταν η Επιτροπή ή το Συμβούλιο Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας αντιληφθεί πιθανή κρίση εφοδιασμού που σχετίζεται με την ασφάλεια σύμφωνα με το άρθρο 43, η Επιτροπή αξιολογεί, με την υποστήριξη του Ύπατου Εκπροσώπου, αν πληρούνται οι προϋποθέσεις της παραγράφου 1 του παρόντος άρθρου. Η εν λόγω αξιολόγηση λαμβάνει υπόψη τις πιθανές θετικές και αρνητικές επιπτώσεις και συνέπειες της κατάστασης κρίσης εφοδιασμού που σχετίζεται με την ασφάλεια στις αλυσίδες αμυντικού εφοδιασμού της Ένωσης. Όταν η εν λόγω αξιολόγηση παρέχει συγκεκριμένα και αξιόπιστα στοιχεία, η Επιτροπή μπορεί να προτείνει στο Συμβούλιο να ενεργοποιήσει την κατάσταση κρίσης εφοδιασμού που σχετίζεται με την ασφάλεια.

Or. en

Τροπολογία 1293
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 48 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Το Συμβούλιο, κατόπιν πρότασης της Επιτροπής και αποφασίζοντας με ***ειδική πλειοψηφία***, μπορεί να εκδώσει	3. Το Συμβούλιο, κατόπιν πρότασης της Επιτροπής και αποφασίζοντας με ***ομοφωνία***, μπορεί να εκδώσει εκτελεστική

εκτελεστική πράξη για την ενεργοποίηση κατάστασης εφοδιασμού που σχετίζεται με την ασφάλεια, όταν αυτό ενδείκνυται για την αντιμετώπιση της κρίσης, λαμβάνοντας υπόψη την ανάγκη να κατοχυρώνεται υψηλό επίπεδο ασφάλειας της Ένωσης, των κρατών μελών και των πολιτών της Ένωσης.

πράξη για την ενεργοποίηση κατάστασης εφοδιασμού που σχετίζεται με την ασφάλεια, όταν αυτό ενδείκνυται για την αντιμετώπιση της κρίσης, λαμβάνοντας υπόψη την ανάγκη να κατοχυρώνεται υψηλό επίπεδο ασφάλειας της Ένωσης, των κρατών μελών και των πολιτών της Ένωσης.

Or. en

Τροπολογία 1294
András Gyürk, György Hölvényi

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 48 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Το Συμβούλιο, κατόπιν πρότασης της Επιτροπής και αποφασίζοντας με ***ειδική πλειοψηφία***, μπορεί να εκδώσει εκτελεστική πράξη για την ενεργοποίηση κατάστασης εφοδιασμού που σχετίζεται με την ασφάλεια, όταν αυτό ενδείκνυται για την αντιμετώπιση της κρίσης, λαμβάνοντας υπόψη την ανάγκη να κατοχυρώνεται υψηλό επίπεδο ασφάλειας της Ένωσης, των κρατών μελών και των πολιτών της Ένωσης.	3. Το Συμβούλιο, κατόπιν πρότασης της Επιτροπής και αποφασίζοντας με ***ομοφωνία***, μπορεί να εκδώσει εκτελεστική πράξη για την ενεργοποίηση κατάστασης εφοδιασμού που σχετίζεται με την ασφάλεια, όταν αυτό ενδείκνυται για την αντιμετώπιση της κρίσης, λαμβάνοντας υπόψη την ανάγκη να κατοχυρώνεται υψηλό επίπεδο ασφάλειας της Ένωσης, των κρατών μελών και των πολιτών της Ένωσης.

Or. en

Τροπολογία 1295
Marc Botenga

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 48 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Το Συμβούλιο, κατόπιν πρότασης της Επιτροπής και αποφασίζοντας με ***ειδική πλειοψηφία***, μπορεί να εκδώσει εκτελεστική πράξη για την ενεργοποίηση	3. Το Συμβούλιο, κατόπιν πρότασης της Επιτροπής και αποφασίζοντας με ***ομοφωνία***, μπορεί να εκδώσει εκτελεστική πράξη για την ενεργοποίηση κατάστασης

κατάστασης εφοδιασμού που σχετίζεται με την ασφάλεια, όταν αυτό ενδείκνυται για την αντιμετώπιση της κρίσης, λαμβάνοντας υπόψη την ανάγκη να κατοχυρώνεται υψηλό επίπεδο ασφάλειας της Ένωσης, των κρατών μελών και των πολιτών της Ένωσης.	εφοδιασμού που σχετίζεται με την ασφάλεια, όταν αυτό ενδείκνυται για την αντιμετώπιση της κρίσης, λαμβάνοντας υπόψη την ανάγκη να κατοχυρώνεται υψηλό επίπεδο ασφάλειας της Ένωσης, των κρατών μελών και των πολιτών της Ένωσης.

Or. en

Τροπολογία 1296
Marc Botenga

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 48 – παράγραφος 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
6. Η Επιτροπή μπορεί να προτείνει στο Συμβούλιο την παράταση, προσδιορίζοντας ποια από τα μέτρα κρίνεται σκόπιμο να παραταθούν, όταν από την αξιολόγηση που αναφέρεται στην παράγραφο 4 συνάγεται το συμπέρασμα ότι είναι σκόπιμο να παραταθεί η περίοδος ενεργοποίησης της κατάσταση κρίσης εφοδιασμού που σχετίζεται με την ασφάλεια. Η παράταση δεν υπερβαίνει τους έξι μήνες. Το Συμβούλιο, αποφασίζοντας με ***ειδική πλειοψηφία***, μπορεί να αποφασίσει επανειλημμένα να παρατείνει την περίοδο για την οποία ενεργοποιήθηκε η κατάσταση κρίσης εφοδιασμού που σχετίζεται με την ασφάλεια όταν αυτό ενδείκνυται για την αντιμετώπιση της κρίσης, λαμβάνοντας υπόψη την ανάγκη να κατοχυρώνεται υψηλό επίπεδο ασφάλειας της Ένωσης, των κρατών μελών και των Ευρωπαίων πολιτών.	6. Η Επιτροπή μπορεί να προτείνει στο Συμβούλιο την παράταση, προσδιορίζοντας ποια από τα μέτρα κρίνεται σκόπιμο να παραταθούν, όταν από την αξιολόγηση που αναφέρεται στην παράγραφο 4 συνάγεται το συμπέρασμα ότι είναι σκόπιμο να παραταθεί η περίοδος ενεργοποίησης της κατάσταση κρίσης εφοδιασμού που σχετίζεται με την ασφάλεια. Η παράταση δεν υπερβαίνει τους έξι μήνες. Το Συμβούλιο, αποφασίζοντας με ***ομοφωνία***, μπορεί να αποφασίσει επανειλημμένα να παρατείνει την περίοδο για την οποία ενεργοποιήθηκε η κατάσταση κρίσης εφοδιασμού που σχετίζεται με την ασφάλεια όταν αυτό ενδείκνυται για την αντιμετώπιση της κρίσης, λαμβάνοντας υπόψη την ανάγκη να κατοχυρώνεται υψηλό επίπεδο ασφάλειας της Ένωσης, των κρατών μελών και των Ευρωπαίων πολιτών.

Or. en

Τροπολογία 1297
Adam Bielan

εξ ονόματος της Ομάδας ECR
Rihards Kols, Michał Dworczyk, Daniel Obajtek, Cristian Terheş

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 49

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Άρθρο 49	***διαγράφεται***
Συλλογή πληροφοριών	
Όταν το Συμβούλιο ενεργοποιεί το μέτρο αυτό σύμφωνα με το άρθρο 48 παράγραφος 4, η Επιτροπή μπορεί να λάβει το μέτρο που προβλέπεται στο άρθρο 46 σε σχέση με αμυντικά προϊόντα, σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται σ αυτό.	

Or. en

Αιτιολόγηση

Τα άρθρα αυτά αφαιρέθηκαν κατά τη διάρκεια των εργασιών για τον κανονισμό ASAP λόγω της αμφισημίας που εγείρουν και της έλλειψης χρόνου για την εις βάθος επεξεργασία τους. Βρισκόμαστε επί του παρόντος στην ίδια κατάσταση επείγουσας ανάγκης. Επιπλέον, οι διατάξεις αυτές συνιστούν εκτεταμένη παρέμβαση στα εθνικά προνόμια και στη λειτουργία της ευρωπαϊκής αγοράς άμυνας – καμία από τις διατάξεις αυτές δεν έχει υποβληθεί σε διαδικασία εκτίμησης επιπτώσεων (μολονότι η δομή της ασφάλειας εφοδιασμού προτάθηκε αρχικά από την Επιτροπή το 2023).

Τροπολογία 1298
Sarah Knafo

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 49

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Άρθρο 49	***διαγράφεται***
Συλλογή πληροφοριών	
Όταν το Συμβούλιο ενεργοποιεί το μέτρο αυτό σύμφωνα με το άρθρο 48 παράγραφος 4, η Επιτροπή μπορεί να λάβει το μέτρο που προβλέπεται στο άρθρο 46 σε σχέση με αμυντικά προϊόντα, σύμφωνα με τους όρους που	

καθορίζονται σ αυτό.

Or. en

Τροπολογία 1299
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 49

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Άρθρο 49	***διαγράφεται***
Συλλογή πληροφοριών	
Όταν το Συμβούλιο ενεργοποιεί το μέτρο αυτό σύμφωνα με το άρθρο 48 παράγραφος 4, η Επιτροπή μπορεί να λάβει το μέτρο που προβλέπεται στο άρθρο 46 σε σχέση με αμυντικά προϊόντα, σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται σ αυτό.	

Or. en

Τροπολογία 1300
Michael Gahler

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 49

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Άρθρο 49	***διαγράφεται***
Συλλογή πληροφοριών	
Όταν το Συμβούλιο ενεργοποιεί το μέτρο αυτό σύμφωνα με το άρθρο 48 παράγραφος 4, η Επιτροπή μπορεί να λάβει το μέτρο που προβλέπεται στο άρθρο 46 σε σχέση με αμυντικά προϊόντα, σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται σ αυτό.	

Or. en

Τροπολογία 1301
Pierre-Romain Thionnet, Sebastiaan Stöteler

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 49

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Άρθρο 49	***διαγράφεται***
Συλλογή πληροφοριών	
Όταν το Συμβούλιο ενεργοποιεί το μέτρο αυτό σύμφωνα με το άρθρο 48 παράγραφος 4, η Επιτροπή μπορεί να λάβει το μέτρο που προβλέπεται στο άρθρο 46 σε σχέση με αμυντικά προϊόντα, σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται σ αυτό.	

Or. en

Τροπολογία 1302
Sarah Knafo

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 50

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
[...]	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 1303
Adam Bielan
εξ ονόματος της Ομάδας ECR
Rihards Kols, Michał Dworczyk, Daniel Obajtek, Cristian Terheş

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 50

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
[...]	***διαγράφεται***

Or. en

Αιτιολόγηση

Τα άρθρα αυτά αφαιρέθηκαν κατά τη διάρκεια των εργασιών για τον κανονισμό ASAP λόγω της αμφισημίας που εγείρουν και της έλλειψης χρόνου για την εις βάθος επεξεργασία τους. Βρισκόμαστε επί του παρόντος στην ίδια κατάσταση επείγουσας ανάγκης. Επιπλέον, οι διατάξεις αυτές συνιστούν εκτεταμένη παρέμβαση στα εθνικά προνόμια και στη λειτουργία της ευρωπαϊκής αγοράς άμυνας – καμία από τις διατάξεις αυτές δεν έχει υποβληθεί σε διαδικασία εκτίμησης επιπτώσεων (μολονότι η δομή της ασφάλειας εφοδιασμού προτάθηκε αρχικά από την Επιτροπή το 2023).

Τροπολογία 1304
Pierre-Romain Thionnet, Sebastiaan Stöteler

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 50

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
[...]	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 1305
Christophe Gomart, Željana Zovko

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 50

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Απόδοση προτεραιότητας σε αμυντικά προϊόντα (αιτήματα με διαβάθμιση προτεραιότητας)	***διαγράφεται***

Or. fr

Τροπολογία 1306

Michael Gahler

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 50

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
[...]	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 1307
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 50

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
[...]	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 1308
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Γιάννης Μανιάτης

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 50 – τίτλος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Απόδοση προτεραιότητας σε αμυντικά προϊόντα (***αιτήματα*** με διαβάθμιση προτεραιότητας)	Απόδοση προτεραιότητας σε αμυντικά προϊόντα (***παραγγελίες*** με διαβάθμιση προτεραιότητας ***σε περίπτωση κρίσης ασφάλειας***)

Or. en

Τροπολογία 1309
Marc Botenga

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 50 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Όταν το Συμβούλιο ενεργοποιεί το μέτρο αυτό σύμφωνα με το άρθρο 48 παράγραφος 4, κάθε κράτος μέλος που αντιμετωπίζει ή ενδέχεται να αντιμετωπίσει σοβαρές δυσκολίες είτε κατά την πραγματοποίηση παραγγελίας είτε κατά την εκτέλεση σύμβασης για την προμήθεια αμυντικών προϊόντων λόγω ελλείψεων ή σοβαρών κινδύνων ελλείψεων προϊόντων σχετικών με την κρίση, και οι δυσκολίες αυτές ενδέχεται να θέσουν σε κίνδυνο την ασφάλεια της Ένωσης και των κρατών μελών της, μπορεί να ζητήσει από την Επιτροπή να απαιτήσει από μια επιχείρηση να αποδεχθεί ή να δώσει προτεραιότητα σε ορισμένες παραγγελίες προϊόντων σχετικών με την κρίση (στο εξής: αιτήματα με διαβάθμιση προτεραιότητας). Τα αιτήματα αυτά μπορούν να αφορούν μόνο αμυντικά προϊόντα.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 1310
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Γιάννης Μανιάτης

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 50 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Όταν το Συμβούλιο ενεργοποιεί το μέτρο αυτό σύμφωνα με το άρθρο 48 παράγραφος 4, κάθε κράτος μέλος που αντιμετωπίζει ή ενδέχεται να αντιμετωπίσει σοβαρές δυσκολίες είτε κατά την πραγματοποίηση παραγγελίας είτε κατά την εκτέλεση σύμβασης για την προμήθεια αμυντικών προϊόντων ***λόγω***	1. Όταν το Συμβούλιο ενεργοποιεί το μέτρο αυτό σύμφωνα με το άρθρο 48 παράγραφος 4, κάθε κράτος μέλος που αντιμετωπίζει ή ενδέχεται να αντιμετωπίσει σοβαρές δυσκολίες είτε κατά την πραγματοποίηση παραγγελίας είτε κατά την εκτέλεση σύμβασης για την προμήθεια αμυντικών προϊόντων, και οι

ελλείψεων ή σοβαρών κινδύνων ελλείψεων προϊόντων σχετικών με την κρίση, και οι δυσκολίες αυτές ενδέχεται να θέσουν σε κίνδυνο την ασφάλεια της Ένωσης και των κρατών μελών της, μπορεί να ζητήσει από την Επιτροπή να απαιτήσει από μια επιχείρηση να αποδεχθεί ή να δώσει προτεραιότητα σε ορισμένες παραγγελίες προϊόντων σχετικών με την κρίση ***(στο εξής: αιτήματα με διαβάθμιση προτεραιότητας)***. ***Τα αιτήματα αυτά μπορούν να αφορούν μόνο αμυντικά προϊόντα.***	δυσκολίες αυτές ενδέχεται να θέσουν σε κίνδυνο την ασφάλεια της Ένωσης και των κρατών μελών της, μπορεί να ζητήσει από την Επιτροπή να απαιτήσει από μια επιχείρηση να αποδεχθεί ή να δώσει προτεραιότητα σε ορισμένες παραγγελίες προϊόντων σχετικών με την ***άμυνα και την*** κρίση.

Or. en

Τροπολογία 1311
András Gyürk, György Hölvényi

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 50 – παράγραφος 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	1α. Οι αποφάσεις σχετικά με την απόδοση προτεραιότητας στην αμυντική παραγωγή κινούνται από τα κράτη μέλη σύμφωνα με τις εθνικές τους πολιτικές κυριαρχίας και ασφάλειας. Η Επιτροπή δεν αναθέτει αιτήματα με διαβάθμιση προτεραιότητας που παρεμβαίνουν στις εθνικές στρατηγικές προμηθειών, εκτός εάν ζητηθεί και εγκριθεί ρητά από το οικείο κράτος μέλος. Η κυριαρχία των κρατών μελών επί της αμυντικής βιομηχανικής βάσης τους προστατεύεται έναντι τυχόν υποχρεωτικών μέτρων για την απόδοση προτεραιότητας που επιβάλλονται από την Ένωση.

Or. en

Τροπολογία 1312
Christian Ehler, Angelika Niebler, Oliver Schenk

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 50 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Μετά την υποβολή του αιτήματος που αναφέρεται στην παράγραφο 1, η Επιτροπή μπορεί, ***κατόπιν διαβούλευσης με*** το κράτος μέλος εγκατάστασης της οικείας επιχείρησης ***και με τη σύμφωνη γνώμη του, να απαιτήσει από το*** τελευταίο να αποδεχθεί τα αιτήματα με διαβάθμιση προτεραιότητας. Το αίτημα της Επιτροπής αναφέρει ρητά ότι ο οικονομικός φορέας παραμένει ελεύθερος να απορρίψει το αίτημα.	2. Μετά την υποβολή του αιτήματος που αναφέρεται στην παράγραφο 1, η Επιτροπή μπορεί, ***αφού λάβει προηγουμένως τη σύμφωνη γνώμη από*** το κράτος μέλος εγκατάστασης ***της έδρας*** της οικείας επιχείρησης, ***καθώς και από το κράτος μέλος στο έδαφος του οποίου βρίσκεται η μονάδα παραγωγής του οικείου οικονομικού φορέα, να εκδώσει αίτημα προς τον*** τελευταίο***, ζητώντας*** να αποδεχθεί τα αιτήματα με διαβάθμιση προτεραιότητας. Το αίτημα της Επιτροπής αναφέρει ρητά ότι ο οικονομικός φορέας παραμένει ελεύθερος να απορρίψει το αίτημα.

Or. en

Τροπολογία 1313
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Γιάννης Μανιάτης

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 50 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Μετά την υποβολή του αιτήματος που αναφέρεται στην παράγραφο 1, η Επιτροπή μπορεί, κατόπιν διαβούλευσης με το κράτος μέλος εγκατάστασης της οικείας επιχείρησης ***και με τη σύμφωνη γνώμη του***, να απαιτήσει από το τελευταίο να αποδεχθεί ***τα αιτήματα*** με διαβάθμιση προτεραιότητας. ***Το αίτημα της Επιτροπής αναφέρει ρητά ότι ο οικονομικός φορέας παραμένει ελεύθερος να απορρίψει το αίτημα.***	2. Μετά την υποβολή του αιτήματος που αναφέρεται στην παράγραφο 1, η Επιτροπή μπορεί, κατόπιν διαβούλευσης με το κράτος μέλος εγκατάστασης της οικείας επιχείρησης, να απαιτήσει από το τελευταίο να αποδεχθεί ***την παραγγελία*** με διαβάθμιση προτεραιότητας.

Or. en

Τροπολογία 1314
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 50 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Μετά την υποβολή του αιτήματος που αναφέρεται στην παράγραφο 1, η Επιτροπή μπορεί, κατόπιν ***διαβούλευσης με*** το κράτος μέλος εγκατάστασης της οικείας επιχείρησης και με τη σύμφωνη γνώμη του, να απαιτήσει από το τελευταίο να αποδεχθεί τα αιτήματα με διαβάθμιση προτεραιότητας. Το αίτημα της Επιτροπής αναφέρει ρητά ότι ο οικονομικός φορέας παραμένει ελεύθερος να απορρίψει το αίτημα.	2. Μετά την υποβολή του αιτήματος που αναφέρεται στην παράγραφο 1, η Επιτροπή μπορεί, κατόπιν ***έγκρισης από*** το κράτος μέλος εγκατάστασης της οικείας επιχείρησης και με τη σύμφωνη γνώμη του, να απαιτήσει από το τελευταίο να αποδεχθεί τα αιτήματα με διαβάθμιση προτεραιότητας. Το αίτημα της Επιτροπής αναφέρει ρητά ότι ο οικονομικός φορέας παραμένει ελεύθερος να απορρίψει το αίτημα.

Or. en

Τροπολογία 1315
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Γιάννης Μανιάτης

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 50 – παράγραφος 3 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. ***Όταν η επιχείρηση στην οποία απευθύνεται το αίτημα που αναφέρεται στην παράγραφο 1 έχει αποδεχθεί ρητά το αίτημα να δοθεί προτεραιότητα στα αιτήματα,*** η Επιτροπή, κατόπιν διαβούλευσης με το κράτος μέλος εγκατάστασης της οικείας επιχείρησης ***και με την προηγούμενη σύμφωνη γνώμη του***, εκδίδει εκτελεστική πράξη που προβλέπει:	3. Η Επιτροπή, κατόπιν διαβούλευσης με το κράτος μέλος εγκατάστασης της οικείας επιχείρησης, εκδίδει εκτελεστική πράξη που προβλέπει:

Or. en

Τροπολογία 1316
Christian Ehler, Angelika Niebler, Oliver Schenk

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 50 – παράγραφος 3 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Όταν η επιχείρηση στην οποία απευθύνεται το αίτημα που αναφέρεται στην παράγραφο 1 έχει αποδεχθεί ρητά το αίτημα να δοθεί προτεραιότητα στα αιτήματα, η Επιτροπή, ***κατόπιν διαβούλευσης με*** το κράτος μέλος εγκατάστασης της οικείας επιχείρησης ***και με την προηγούμενη σύμφωνη γνώμη του***, εκδίδει εκτελεστική πράξη που προβλέπει:	3. Όταν η επιχείρηση στην οποία απευθύνεται το αίτημα που αναφέρεται στην παράγραφο 1 έχει αποδεχθεί ρητά το αίτημα να δοθεί προτεραιότητα στα αιτήματα, η Επιτροπή, ***αφού λάβει προηγουμένως τη σύμφωνη γνώμη από*** το κράτος μέλος εγκατάστασης ***της έδρας*** της οικείας επιχείρησης, ***καθώς και από το κράτος μέλος στο έδαφος του οποίου βρίσκεται η μονάδα παραγωγής του οικείου οικονομικού φορέα***, εκδίδει εκτελεστική πράξη που προβλέπει:

Or. en

Τροπολογία 1317
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Γιάννης Μανιάτης

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 50 – παράγραφος 3 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
α) τη νομική βάση ***των αιτημάτων*** με διαβάθμιση προτεραιότητας με την οποία πρέπει να συμμορφώνεται η επιχείρηση·	α) τη νομική βάση ***της παραγγελίας*** με διαβάθμιση προτεραιότητας με την οποία πρέπει να συμμορφώνεται η επιχείρηση·

Or. en

Τροπολογία 1318
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Γιάννης Μανιάτης

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 50 – παράγραφος 3 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) τα σχετικά με την κρίση προϊόντα που αποτελούν αντικείμενο ***του αιτήματος*** με διαβάθμιση προτεραιότητας και την ποσότητα στην οποία πρόκειται να παρασχεθούν·	β) τα ***αμυντικά προϊόντα και τα*** σχετικά με την κρίση προϊόντα που αποτελούν αντικείμενο ***της παραγγελίας*** με διαβάθμιση προτεραιότητας και την ποσότητα στην οποία πρόκειται να παρασχεθούν·

Or. en

Τροπολογία 1319
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Γιάννης Μανιάτης

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 50 – παράγραφος 3 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
γ) τις προθεσμίες εντός των οποίων πρέπει να ολοκληρωθεί ***το αίτημα*** με διαβάθμιση προτεραιότητας·	γ) τις προθεσμίες εντός των οποίων πρέπει να ολοκληρωθεί ***η παραγγελία*** με διαβάθμιση προτεραιότητας·

Or. en

Τροπολογία 1320
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Γιάννης Μανιάτης

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 50 – παράγραφος 3 – στοιχείο δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
δ) τους δικαιούχους ***του αιτήματος*** με διαβάθμιση προτεραιότητας, και	δ) τους δικαιούχους ***της παραγγελίας*** με διαβάθμιση προτεραιότητας, και

Or. en

Τροπολογία 1321
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Γιάννης Μανιάτης

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 50 – παράγραφος 3 – στοιχείο ε α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	εα) τις κυρώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 55 σε περίπτωση μη συμμόρφωσης με την υποχρέωση των επιχειρήσεων που αναφέρονται στην παράγραφο 2.

Or. en

Τροπολογία 1322
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Γιάννης Μανιάτης

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 50 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
4. ***Τα αιτήματα*** με διαβάθμιση προτεραιότητας υποβάλλονται σε δίκαιη και εύλογη τιμή, λαμβανομένου δεόντως υπόψη του κόστους ευκαιρίας του οικονομικού φορέα κατά τη διεκπεραίωση των αιτημάτων με διαβάθμιση προτεραιότητας έναντι των υφιστάμενων συμβατικών υποχρεώσεων. ***Τα αιτήματα*** με διαβάθμιση προτεραιότητας υπερισχύουν κάθε προηγούμενης ιδιωτικής ή δημόσιας συμβατικής υποχρέωσης που σχετίζεται με τα προϊόντα τα οποία αποτελούν αντικείμενο ***του αιτήματος*** με διαβάθμιση προτεραιότητας βάσει του ιδιωτικού ή του δημόσιου δικαίου.	4. ***Οι παραγγελίες*** με διαβάθμιση προτεραιότητας υποβάλλονται σε δίκαιη και εύλογη τιμή, λαμβανομένου δεόντως υπόψη του κόστους ευκαιρίας του οικονομικού φορέα κατά τη διεκπεραίωση των αιτημάτων με διαβάθμιση προτεραιότητας έναντι των υφιστάμενων συμβατικών υποχρεώσεων. ***Οι παραγγελίες*** με διαβάθμιση προτεραιότητας υπερισχύουν κάθε προηγούμενης ιδιωτικής ή δημόσιας συμβατικής υποχρέωσης που σχετίζεται με τα προϊόντα τα οποία αποτελούν αντικείμενο ***της παραγγελίας*** με διαβάθμιση προτεραιότητας βάσει του ιδιωτικού ή του δημόσιου δικαίου.

Or. en

Τροπολογία 1323
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Γιάννης Μανιάτης

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 50 – παράγραφος 5 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
5. Ο οικονομικός φορέας τον οποίο αφορά ***το*** εν λόγω ***αίτημα*** με διαβάθμιση προτεραιότητας δεν ευθύνεται για οποιαδήποτε αθέτηση συμβατικής υποχρέωσης που διέπεται από το δίκαιο κράτους μέλους, όταν:	5. Ο οικονομικός φορέας τον οποίο αφορά ***η*** εν λόγω ***παραγγελία*** με διαβάθμιση προτεραιότητας δεν ευθύνεται για οποιαδήποτε αθέτηση συμβατικής υποχρέωσης που διέπεται από το δίκαιο κράτους μέλους, όταν:

Or. en

Τροπολογία 1324
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Γιάννης Μανιάτης

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 50 – παράγραφος 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
6. Όταν οικονομικός φορέας, αφού έχει ***αποδεχθεί*** ρητά ***να δώσει προτεραιότητα στις παραγγελίες που ζήτησε η*** Επιτροπή, εκ προθέσεως ή λόγω βαριάς αμέλειας δεν συμμορφώνεται με την υποχρέωση απόδοσης προτεραιότητας στις εν λόγω παραγγελίες, υπόκειται σε πρόστιμα που καθορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 55, εκτός εάν η επιχείρηση έχει επαρκείς λόγους να μη συμμορφωθεί με την υποχρέωση απόδοσης προτεραιότητας στις εν λόγω παραγγελίες.	6. Όταν οικονομικός φορέας, αφού έχει ***αναγνωρίσει*** ρητά ***την παραγγελία που υποβλήθηκε από την*** Επιτροπή, εκ προθέσεως ή λόγω βαριάς αμέλειας δεν συμμορφώνεται με την υποχρέωση απόδοσης προτεραιότητας στις εν λόγω παραγγελίες, υπόκειται σε πρόστιμα που καθορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 55, εκτός εάν η επιχείρηση έχει επαρκείς λόγους να μη συμμορφωθεί με την υποχρέωση απόδοσης προτεραιότητας στις εν λόγω παραγγελίες.

Or. en

Τροπολογία 1325
Sarah Knafo

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 51

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Άρθρο 51	***διαγράφεται***
Ενδοενωσιακές μεταφορές αμυντικών προϊόντων	
1. Όταν το Συμβούλιο ενεργοποιεί το μέτρο αυτό σύμφωνα με το άρθρο 48 παράγραφος 4 και με την επιφύλαξη της οδηγίας 2009/43/ΕΚ και των προνομίων των κρατών μελών δυνάμει της εν λόγω οδηγίας, τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι αιτήσεις που αφορούν ενδοενωσιακές μεταφορές διεκπεραιώνονται αποτελεσματικά και εγκαίρως. Για τον σκοπό αυτόν, όλες οι οικείες εθνικές αρχές μεριμνούν ώστε η επεξεργασία μιας αίτησης να μην υπερβαίνει τις 2 εργάσιμες ημέρες.	
2. Οι μεταφορές προϊόντων σχετικών με την κρίση δεν μπορούν να θεωρούνται ευαίσθητου χαρακτήρα κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 8 της οδηγίας 2009/43/ΕΚ.	
3. Τα κράτη μέλη δεν επιβάλλουν περιορισμούς στη μεταφορά προϊόντων συνδεόμενων με τον τομέα της άμυνας, όπως ορίζονται στο άρθρο 2 της οδηγίας 2009/43/ΕΚ, εντός της Ένωσης. Τα κράτη μέλη επιβάλλουν τέτοιους περιορισμούς για λόγους ασφάλειας ή άμυνας μόνο εφόσον οι περιορισμοί αυτοί είναι:	
α) διαφανείς, δηλαδή κατοχυρώνονται σε δημόσιες δηλώσεις/έγγραφα,	
β) δεόντως αιτιολογημένοι, δηλαδή πρέπει να διευκρινίζουν τους λόγους και τη σχέση με την ασφάλεια ή την άμυνα·	
γ) αναλογικοί, δηλαδή δεν υπερβαίνουν το αυστηρώς αναγκαίο,	
δ) σχετικοί και ειδικοί, δηλαδή ο περιορισμός πρέπει να αφορά ειδικά προϊόν συνδεόμενο με τον τομέα της άμυνας ή κατηγορία προϊόντων συνδεόμενων με τον τομέα της άμυνας·	

ε) δεν εισάγουν διακρίσεις.

Or. en

Τροπολογία 1326
Pierre-Romain Thionnet, Sebastiaan Stöteler

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 51

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Άρθρο 51	***διαγράφεται***
Ενδοενωσιακές μεταφορές αμυντικών προϊόντων	
1. Όταν το Συμβούλιο ενεργοποιεί το μέτρο αυτό σύμφωνα με το άρθρο 48 παράγραφος 4 και με την επιφύλαξη της οδηγίας 2009/43/ΕΚ και των προνομίων των κρατών μελών δυνάμει της εν λόγω οδηγίας, τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι αιτήσεις που αφορούν ενδοενωσιακές μεταφορές διεκπεραιώνονται αποτελεσματικά και εγκαίρως. Για τον σκοπό αυτόν, όλες οι οικείες εθνικές αρχές μεριμνούν ώστε η επεξεργασία μιας αίτησης να μην υπερβαίνει τις 2 εργάσιμες ημέρες.	
2. Οι μεταφορές προϊόντων σχετικών με την κρίση δεν μπορούν να θεωρούνται ευαίσθητου χαρακτήρα κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 8 της οδηγίας 2009/43/ΕΚ.	
3. Τα κράτη μέλη δεν επιβάλλουν περιορισμούς στη μεταφορά προϊόντων συνδεόμενων με τον τομέα της άμυνας, όπως ορίζονται στο άρθρο 2 της οδηγίας 2009/43/ΕΚ, εντός της Ένωσης. Τα κράτη μέλη επιβάλλουν τέτοιους περιορισμούς για λόγους ασφάλειας ή άμυνας μόνο εφόσον οι περιορισμοί αυτοί είναι:	
α) διαφανείς, δηλαδή κατοχυρώνονται σε δημόσιες δηλώσεις/έγγραφα,	

β) δεόντως αιτιολογημένοι, δηλαδή πρέπει να διευκρινίζουν τους λόγους και τη σχέση με την ασφάλεια ή την άμυνα·

γ) αναλογικοί, δηλαδή δεν υπερβαίνουν το αυστηρώς αναγκαίο,

δ) σχετικοί και ειδικοί, δηλαδή ο περιορισμός πρέπει να αφορά ειδικά προϊόν συνδεόμενο με τον τομέα της άμυνας ή κατηγορία προϊόντων συνδεόμενων με τον τομέα της άμυνας·

ε) δεν εισάγουν διακρίσεις.

Or. en

Τροπολογία 1327
Michael Gahler

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 51 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Όταν το Συμβούλιο ενεργοποιεί το μέτρο αυτό σύμφωνα με το άρθρο ***48 παράγραφος 4*** και με την επιφύλαξη της οδηγίας 2009/43/ΕΚ και των προνομίων των κρατών μελών δυνάμει της εν λόγω οδηγίας, τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι αιτήσεις που αφορούν ενδοενωσιακές μεταφορές διεκπεραιώνονται αποτελεσματικά και εγκαίρως. Για τον σκοπό αυτόν, όλες οι οικείες εθνικές αρχές μεριμνούν ώστε η επεξεργασία μιας αίτησης να μην υπερβαίνει τις 2 εργάσιμες ημέρες.	1. Όταν το Συμβούλιο ενεργοποιεί το μέτρο αυτό σύμφωνα με το άρθρο ***47*** και με την επιφύλαξη της οδηγίας 2009/43/ΕΚ και των προνομίων των κρατών μελών δυνάμει της εν λόγω οδηγίας, τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι αιτήσεις που αφορούν ενδοενωσιακές μεταφορές διεκπεραιώνονται αποτελεσματικά και εγκαίρως. Για τον σκοπό αυτόν, όλες οι οικείες εθνικές αρχές μεριμνούν ώστε η επεξεργασία μιας αίτησης να μην υπερβαίνει τις 2 εργάσιμες ημέρες.

Or. en

Τροπολογία 1328
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 51 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Όταν το Συμβούλιο ενεργοποιεί ***το μέτρο αυτό σύμφωνα με το άρθρο 48 παράγραφος 4*** και με την επιφύλαξη της οδηγίας 2009/43/ΕΚ και των προνομίων των κρατών μελών δυνάμει της εν λόγω οδηγίας, τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι αιτήσεις που αφορούν ενδοενωσιακές μεταφορές διεκπεραιώνονται αποτελεσματικά και εγκαίρως. Για τον σκοπό αυτόν, όλες οι οικείες εθνικές αρχές μεριμνούν ώστε η επεξεργασία μιας αίτησης να μην υπερβαίνει τις 2 εργάσιμες ημέρες.	1. Όταν το Συμβούλιο ενεργοποιεί ***την κατάσταση κρίσης εφοδιασμού*** και με την επιφύλαξη της οδηγίας 2009/43/ΕΚ και των προνομίων των κρατών μελών δυνάμει της εν λόγω οδηγίας, τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι αιτήσεις που αφορούν ενδοενωσιακές μεταφορές διεκπεραιώνονται αποτελεσματικά και εγκαίρως. Για τον σκοπό αυτόν, όλες οι οικείες εθνικές αρχές μεριμνούν ώστε η επεξεργασία μιας αίτησης να μην υπερβαίνει τις 2 εργάσιμες ημέρες.

Or. en

Τροπολογία 1329
Marc Botenga

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 51 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Οι μεταφορές προϊόντων σχετικών με την κρίση ***δεν μπορούν*** να θεωρούνται ευαίσθητου χαρακτήρα κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 8 της οδηγίας 2009/43/ΕΚ.	2. Οι μεταφορές προϊόντων σχετικών με την κρίση ***θα μπορούσαν*** να θεωρούνται ευαίσθητου χαρακτήρα κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 8 της οδηγίας 2009/43/ΕΚ.

Or. en

Τροπολογία 1330
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Γιάννης Μανιάτης

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 51 – παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	2α. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 4

παράγραφος 1 της οδηγίας 2009/43/ΕΚ, η μεταφορά προϊόντων σχετικών με τον τομέα της άμυνας, όπως ορίζονται στο άρθρο 2 της οδηγίας 2009/43/ΕΚ, μεταξύ κρατών μελών δεν υπόκειται σε προηγούμενη έγκριση.

Or. en

Τροπολογία 1331
Marc Botenga

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 51 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Τα κράτη μέλη δεν επιβάλλουν περιορισμούς στη μεταφορά προϊόντων συνδεόμενων με τον τομέα της άμυνας, όπως ορίζονται στο άρθρο 2 της οδηγίας 2009/43/ΕΚ, εντός της Ένωσης. Τα κράτη μέλη επιβάλλουν τέτοιους περιορισμούς για λόγους ασφάλειας ή άμυνας μόνο εφόσον οι περιορισμοί αυτοί είναι:	***διαγράφεται***
α) διαφανείς, δηλαδή κατοχυρώνονται σε δημόσιες δηλώσεις/έγγραφα,	
β) δεόντως αιτιολογημένοι, δηλαδή πρέπει να διευκρινίζουν τους λόγους και τη σχέση με την ασφάλεια ή την άμυνα·	
γ) αναλογικοί, δηλαδή δεν υπερβαίνουν το αυστηρώς αναγκαίο,	
δ) σχετικοί και ειδικοί, δηλαδή ο περιορισμός πρέπει να αφορά ειδικά προϊόν συνδεόμενο με τον τομέα της άμυνας ή κατηγορία προϊόντων συνδεόμενων με τον τομέα της άμυνας·	
ε) δεν εισάγουν διακρίσεις.	

Or. en

Τροπολογία 1332

Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Γιάννης Μανιάτης

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 51 – παράγραφος 3 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Τα κράτη μέλη δεν επιβάλλουν περιορισμούς στη μεταφορά προϊόντων συνδεόμενων με τον τομέα της άμυνας, όπως ορίζονται στο άρθρο 2 της οδηγίας 2009/43/ΕΚ, εντός της Ένωσης. Τα κράτη μέλη επιβάλλουν τέτοιους περιορισμούς για λόγους ασφάλειας ή άμυνας μόνο εφόσον οι περιορισμοί αυτοί είναι:	3. Τα κράτη μέλη δεν επιβάλλουν περιορισμούς στη μεταφορά προϊόντων συνδεόμενων με τον τομέα της άμυνας, όπως ορίζονται στο άρθρο 2 της οδηγίας 2009/43/ΕΚ, εντός της Ένωσης. Τα κράτη μέλη επιβάλλουν τέτοιους περιορισμούς για λόγους ασφάλειας ή άμυνας μόνο εφόσον οι περιορισμοί αυτοί είναι:

Or. en

Τροπολογία 1333
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 51 – παράγραφος 3 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
α) διαφανείς, δηλαδή κατοχυρώνονται σε δημόσιες δηλώσεις/έγγραφα,	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 1334
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 51 – παράγραφος 3 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) δεόντως αιτιολογημένοι, δηλαδή πρέπει να διευκρινίζουν τους λόγους και	***διαγράφεται***

τη σχέση με την ασφάλεια ή την άμυνα·

Or. en

Τροπολογία 1335
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 51 – παράγραφος 3 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
γ) αναλογικοί, δηλαδή δεν υπερβαίνουν το αυστηρώς αναγκαίο,	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 1336
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 51 – παράγραφος 3 – στοιχείο δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
δ) σχετικοί και ειδικοί, δηλαδή ο περιορισμός πρέπει να αφορά ειδικά προϊόν συνδεόμενο με τον τομέα της άμυνας ή κατηγορία προϊόντων συνδεόμενων με τον τομέα της άμυνας·	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 1337
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 51 – παράγραφος 3 – στοιχείο ε

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
ε) δεν εισάγουν διακρίσεις.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 1338
Morten Løkkegaard, João Cotrim De Figueiredo

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 51 – παράγραφος 3 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	3α. Η Επιτροπή θεσπίζει κοινές κατευθυντήριες γραμμές σε επίπεδο ΕΕ για τη μείωση του διοικητικού φόρτου των ενδοενωσιακών μεταφορών προϊόντων σχετικών με τον τομέα της άμυνας, αναπτύσσει μηχανισμούς για την αμοιβαία αναγνώριση της τεκμηρίωσης και των πιστοποιήσεων στο ενδοενωσιακό αμυντικό εμπόριο και θεσπίζει ενοποιημένο πλαίσιο για την απλούστευση των συμπράξεων δημόσιου και ιδιωτικού τομέα για αμυντικά έργα κοινού ενδιαφέροντος της ΕΕ.

Or. en

Τροπολογία 1339
Nathalie Loiseau, Ivars Ijabs, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Bart Groothuis, Marjan Šarec, Christophe Grudler, Petras Auštrevičius, Lucia Yar, Michał Kobosko

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 51 – παράγραφος 3 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	3α. Θα είναι διαθέσιμος μηχανισμός ταχείας ανάπτυξης κοινών αποθεμάτων, ο οποίος θα τα τοποθετεί στα πλέον ευάλωτα κράτη μέλη ή κοντά σε αυτά, ιδίως σε όσα βρίσκονται στα ανατολικά σύνορα, ώστε να εξασφαλίζεται η άμεση

διαθεσιμότητα σε περίπτωση επίθεσης.

Or. en

Τροπολογία 1340
Katri Kulmuni, Sigrid Friis, Morten Løkkegaard

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 51 – παράγραφος 3 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	3α. Θα είναι διαθέσιμος μηχανισμός ταχείας ανάπτυξης κοινών αποθεμάτων, ο οποίος θα τα τοποθετεί κοντά στα πλέον ευάλωτα κράτη μέλη, ιδίως σε όσα βρίσκονται στα ανατολικά σύνορα, ώστε να εξασφαλίζεται η άμεση διαθεσιμότητα σε περίπτωση επίθεσης.

Or. en

Τροπολογία 1341
Sarah Knafo

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 52

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Άρθρο 52	***διαγράφεται***
Στήριξη δράσεων αμυντικής καινοτομίας έκτακτης ανάγκης	
Όταν το Συμβούλιο ενεργοποιεί το μέτρο αυτό σύμφωνα με το άρθρο 48 παράγραφος 4, οι δράσεις καινοτομίας που σχετίζονται με μία από τις ακόλουθες δραστηριότητες θεωρούνται επιλέξιμες στο πλαίσιο του προγράμματος, οι οποίες προβλέπονται στο κεφάλαιο ΙΙ:	
α) δραστηριότητες που αποσκοπούν στην ταχεία προσαρμογή και τροποποίηση μη στρατιωτικών προϊόντων για αμυντικές	

εφαρμογές·

β) δραστηριότητες που αποσκοπούν στη σημαντική μείωση του χρόνου παράδοσης αμυντικών προϊόντων·

γ) δραστηριότητες που αποσκοπούν στη σημαντική απλούστευση των τεχνικών προδιαγραφών των αμυντικών προϊόντων προκειμένου να καταστεί δυνατή η μαζική παραγωγή τους·

δ) δραστηριότητες που αποσκοπούν στη σημαντική απλούστευση της διαδικασίας παραγωγής αμυντικών προϊόντων ώστε να καταστεί δυνατή η μαζική παραγωγή τους.

Or. en

Τροπολογία 1342
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 52 – τίτλος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Στήριξη δράσεων αμυντικής καινοτομίας ***έκτακτης ανάγκης***	***Δράσεις*** αμυντικής καινοτομίας

Or. en

Τροπολογία 1343
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 52 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Όταν το Συμβούλιο ενεργοποιεί το μέτρο αυτό σύμφωνα με το άρθρο 48 παράγραφος 4, οι δράσεις καινοτομίας που σχετίζονται με μία από τις ακόλουθες	Οι δράσεις καινοτομίας που σχετίζονται με μία από τις ακόλουθες δραστηριότητες θεωρούνται επιλέξιμες στο πλαίσιο του προγράμματος, οι οποίες προβλέπονται στο

δραστηριότητες θεωρούνται επιλέξιμες στο πλαίσιο του προγράμματος, οι οποίες προβλέπονται στο κεφάλαιο II:	κεφάλαιο II:

Or. en

Τροπολογία 1344
Michael Gahler

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 52 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Όταν το Συμβούλιο ενεργοποιεί το μέτρο αυτό σύμφωνα με το άρθρο ***48 παράγραφος 4***, οι δράσεις καινοτομίας που σχετίζονται με μία από τις ακόλουθες δραστηριότητες θεωρούνται επιλέξιμες στο πλαίσιο του προγράμματος, οι οποίες προβλέπονται στο κεφάλαιο II:	Όταν το Συμβούλιο ενεργοποιεί το μέτρο αυτό σύμφωνα με το άρθρο ***47***, οι δράσεις καινοτομίας που σχετίζονται με μία από τις ακόλουθες δραστηριότητες θεωρούνται επιλέξιμες στο πλαίσιο του προγράμματος, οι οποίες προβλέπονται στο κεφάλαιο II:

Or. en

Τροπολογία 1345
Marc Botenga

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 52 – παράγραφος 1 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
α) δραστηριότητες που αποσκοπούν στην ταχεία προσαρμογή και τροποποίηση μη στρατιωτικών προϊόντων για αμυντικές εφαρμογές·	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 1346
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 52 – παράγραφος 1 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
α) δραστηριότητες που αποσκοπούν στην ταχεία προσαρμογή και τροποποίηση μη στρατιωτικών προϊόντων για αμυντικές εφαρμογές·	α) δραστηριότητες που αποσκοπούν στην ταχεία προσαρμογή και τροποποίηση μη στρατιωτικών προϊόντων ***που συμμορφώνονται με το εφαρμοστέο ενωσιακό δίκαιο*** για αμυντικές εφαρμογές·

Or. en

Τροπολογία 1347
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 52 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
δ) δραστηριότητες που αποσκοπούν στη σημαντική απλούστευση της διαδικασίας παραγωγής αμυντικών προϊόντων ώστε να καταστεί δυνατή η μαζική παραγωγή τους.	δ) δραστηριότητες που αποσκοπούν στη σημαντική απλούστευση της διαδικασίας παραγωγής αμυντικών προϊόντων ώστε να καταστεί δυνατή η μαζική παραγωγή τους ***χωρίς να υπονομεύονται τα περιβαλλοντικά και τα θεμελιώδη δικαιώματα, τα κοινωνικά πρότυπα και τα πρότυπα υγείας***.

Or. en

Τροπολογία 1348
Michael Gahler

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 52 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	δα) δραστηριότητες που αποσκοπούν στην αντικατάσταση των κατασκευαστικών στοιχείων από εναλλακτικές λύσεις που είναι διαθέσιμες

στην ΕΕ ή μπορούν να προσαρμοστούν εύκολα ή μπορούν να αναπτυχθούν εγκαίρως από οικονομικές οντότητες εντός της ΕΕ·

Or. en

Τροπολογία 1349
Michael Gahler

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 52 – παράγραφος 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Η Επιτροπή, από κοινού με τον κόμβο ευρωπαϊκής καινοτομίας για την άμυνα του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Άμυνας, προσδιορίζει πιθανά μέτρα και αξιολογεί την έγκαιρη σκοπιμότητά τους, λαμβάνοντας παράλληλα υπόψη τις μακροπρόθεσμες επιπτώσεις στη μείωση των εξωτερικών εξαρτήσεων, καθώς και τις δημοσιονομικές επιπτώσεις των δραστηριοτήτων που περιγράφονται στο άρθρο 52 παράγραφος 1, και ενημερώνει εγκαίρως, από κοινού με τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Άμυνας, το Συμβούλιο, το Συμβούλιο Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

Or. en

Τροπολογία 1350
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 52 – παράγραφος 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Οι δράσεις καινοτομίας που αναφέρονται στην παράγραφο 1 διασφαλίζουν την

πλήρη συμμόρφωση με τα περιβαλλοντικά και κοινωνικά πρότυπα και τα πρότυπα για την ανθρώπινη υγεία και δεν υπονομεύουν τα θεμελιώδη δικαιώματα.

Or. en

Τροπολογία 1351
Marc Botenga

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 52 – παράγραφος 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Κάθε δημόσια στήριξη σε δράσεις καινοτομίας στον τομέα της άμυνας θα πρέπει να εξασφαλίζει αναλογική δημόσια κυριότητα των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας.

Or. en

Τροπολογία 1352
Michael Gahler

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 52 – παράγραφος 1 β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Μετά από θετική αξιολόγηση των πορισμάτων της Επιτροπής και του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Άμυνας από το Συμβούλιο Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας, η Επιτροπή μπορεί να εκδώσει εκτελεστική πράξη για την έγκαιρη έναρξη χρηματοδοτικής στήριξης για τη δράση που προσδιορίζεται βάσει του παρόντος κανονισμού.

Or. en

Τροπολογία 1353
Sarah Knafo

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 53

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Άρθρο 53	***διαγράφεται***
Πιστοποίηση σε περίπτωση κατάστασης κρίσης εφοδιασμού που σχετίζεται με την ασφάλεια	
1. Όταν το Συμβούλιο ενεργοποιεί το μέτρο αυτό σύμφωνα με το άρθρο 48 παράγραφος 4, τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι οι διοικητικές διαδικασίες που σχετίζονται με την πιστοποίηση και, όταν είναι αναγκαίο, οι τεχνικές προσαρμογές διεκπεραιώνονται με τον ταχύτερο δυνατό τρόπο, σύμφωνα με τις εφαρμοστέες εθνικές νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις τους.	
2. Όταν στο εθνικό δίκαιο προβλέπεται καθεστώς της υψηλότερης δυνατής εθνικής σημασίας, στην πιστοποίηση αμυντικών προϊόντων σχετικών με την κρίση αποδίδεται το καθεστώς αυτό.	
3. Όταν ενεργοποιείται το μέτρο αυτό, τα αμυντικά προϊόντα που έχουν πιστοποιηθεί σε ένα κράτος μέλος θεωρούνται πιστοποιημένα σε άλλο κράτος μέλος χωρίς να υπόκεινται σε πρόσθετους ελέγχους.	
4. Η εκτελεστική πράξη του Συμβουλίου που αναφέρεται στο άρθρο 48 παράγραφος 3 μπορεί να θεσπίζει ακριβέστερες διατάξεις σχετικά με το πεδίο εφαρμογής του εν λόγω μέτρου.	
5. Το μέτρο αυτό δεν θίγει τα ουσιώδη συμφέροντα ασφαλείας των κρατών μελών.	

Or. en

Τροπολογία 1354
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 53 – τίτλος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Πιστοποίηση σε περίπτωση κατάστασης κρίσης εφοδιασμού ***που σχετίζεται με την ασφάλεια***	Πιστοποίηση σε περίπτωση κατάστασης κρίσης εφοδιασμού

Or. en

Τροπολογία 1355
Michael Gahler

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 53 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Όταν το Συμβούλιο ενεργοποιεί το μέτρο αυτό σύμφωνα με το άρθρο ***48 παράγραφος 4***, τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι οι διοικητικές διαδικασίες που σχετίζονται με την πιστοποίηση και, όταν είναι αναγκαίο, οι τεχνικές προσαρμογές διεκπεραιώνονται με τον ταχύτερο δυνατό τρόπο, σύμφωνα με τις εφαρμοστέες εθνικές νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις τους.	1. Όταν το Συμβούλιο ενεργοποιεί το μέτρο αυτό σύμφωνα με το άρθρο ***44***, τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι οι διοικητικές διαδικασίες που σχετίζονται με την πιστοποίηση και, όταν είναι αναγκαίο, οι τεχνικές προσαρμογές διεκπεραιώνονται με τον ταχύτερο δυνατό τρόπο, σύμφωνα με τις εφαρμοστέες εθνικές νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις τους.

Or. en

Τροπολογία 1356
Marc Botenga

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 53 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*

2. Όταν στο εθνικό δίκαιο προβλέπεται καθεστώς της υψηλότερης δυνατής εθνικής σημασίας, στην πιστοποίηση αμυντικών προϊόντων σχετικών με την κρίση αποδίδεται το καθεστώς αυτό.	***διαγράφεται***	

Or. en

Τροπολογία 1357
Marc Botenga

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 53 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Όταν ενεργοποιείται το μέτρο αυτό, τα αμυντικά προϊόντα που έχουν πιστοποιηθεί σε ένα κράτος μέλος θεωρούνται πιστοποιημένα σε άλλο κράτος μέλος χωρίς να υπόκεινται σε πρόσθετους ελέγχους.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 1358
Sarah Knafo

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 54

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Άρθρο 54	***διαγράφεται***
Εθνική επιτάχυνση των διαδικασιών χορήγησης αδειών	
1. Όταν το Συμβούλιο ενεργοποιεί το μέτρο αυτό σύμφωνα με το άρθρο 48 παράγραφος 4 και όταν στο εθνικό δίκαιο προβλέπεται καθεστώς της ύψιστης δυνατής εθνικής σημασίας, αποδίδεται το καθεστώς αυτό στον σχεδιασμό, στην κατασκευή και στη λειτουργία	

εγκαταστάσεων παραγωγής προϊόντων σχετικών με την κρίση και αντιμετωπίζονται αναλόγως στις διαδικασίες χορήγησης αδειών, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που σχετίζονται με περιβαλλοντικές εκτιμήσεις και, εφόσον προβλέπεται από το εθνικό δίκαιο, στον χωροταξικό σχεδιασμό.

2. Η ασφάλεια εφοδιασμού με αμυντικά προϊόντα μπορεί να θεωρηθεί επιτακτικός λόγος προέχοντος δημοσίου συμφέροντος κατά την έννοια του άρθρου 6 παράγραφος 4 και του άρθρου 16 παράγραφος 1 στοιχείο γ) της οδηγίας 92/43/ΕΟΚ και επιτακτικού δημόσιου συμφέροντος κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 7 της οδηγίας 2000/60. Ως εκ τούτου, ο σχεδιασμός, η κατασκευή και η λειτουργία σχετικών εγκαταστάσεων παραγωγής μπορούν να θεωρηθούν λόγοι επιτακτικού δημόσιου συμφέροντος, υπό την προϋπόθεση ότι πληρούνται οι υπόλοιπες προϋποθέσεις που καθορίζονται στις εν λόγω διατάξεις.

Or. en

Τροπολογία 1359
Marc Botenga

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 54 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Όταν το Συμβούλιο ενεργοποιεί το μέτρο αυτό σύμφωνα με το άρθρο 48 παράγραφος 4 και όταν στο εθνικό δίκαιο προβλέπεται καθεστώς της ύψιστης δυνατής εθνικής σημασίας, αποδίδεται το καθεστώς αυτό στον σχεδιασμό, στην κατασκευή και στη λειτουργία εγκαταστάσεων παραγωγής προϊόντων σχετικών με την κρίση και αντιμετωπίζονται αναλόγως στις	***διαγράφεται***

διαδικασίες χορήγησης αδειών, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που σχετίζονται με περιβαλλοντικές εκτιμήσεις και, εφόσον προβλέπεται από το εθνικό δίκαιο, στον χωροταξικό σχεδιασμό.

Or. en

Τροπολογία 1360
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 54 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Όταν το Συμβούλιο ενεργοποιεί το μέτρο αυτό σύμφωνα με το άρθρο 48 παράγραφος 4 και όταν στο εθνικό δίκαιο προβλέπεται καθεστώς της ύψιστης δυνατής εθνικής σημασίας, αποδίδεται το καθεστώς αυτό στον σχεδιασμό, στην κατασκευή και στη λειτουργία εγκαταστάσεων παραγωγής προϊόντων σχετικών με την κρίση και αντιμετωπίζονται αναλόγως στις διαδικασίες χορήγησης αδειών, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που σχετίζονται με περιβαλλοντικές εκτιμήσεις και, εφόσον προβλέπεται από το εθνικό δίκαιο, στον χωροταξικό σχεδιασμό.	1. Όταν το Συμβούλιο ενεργοποιεί το μέτρο αυτό σύμφωνα με το άρθρο 48 παράγραφος 4 και όταν στο εθνικό δίκαιο προβλέπεται καθεστώς της ύψιστης δυνατής εθνικής σημασίας, αποδίδεται το καθεστώς αυτό στον σχεδιασμό, στην κατασκευή και στη λειτουργία εγκαταστάσεων παραγωγής προϊόντων σχετικών με την ***άμυνα και την*** κρίση και αντιμετωπίζονται αναλόγως στις διαδικασίες χορήγησης αδειών, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που σχετίζονται με περιβαλλοντικές εκτιμήσεις και, εφόσον προβλέπεται από το εθνικό δίκαιο, στον χωροταξικό σχεδιασμό.

Or. en

Τροπολογία 1361
Michael Gahler

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 54 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Όταν το Συμβούλιο ενεργοποιεί το	1. Όταν το Συμβούλιο ενεργοποιεί το

μέτρο αυτό σύμφωνα με το άρθρο ***48 παράγραφος 4*** και όταν στο εθνικό δίκαιο προβλέπεται καθεστώς της ύψιστης δυνατής εθνικής σημασίας, αποδίδεται το καθεστώς αυτό στον σχεδιασμό, στην κατασκευή και στη λειτουργία εγκαταστάσεων παραγωγής προϊόντων σχετικών με την κρίση και αντιμετωπίζονται αναλόγως στις διαδικασίες χορήγησης αδειών, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που σχετίζονται με περιβαλλοντικές εκτιμήσεις και, εφόσον προβλέπεται από το εθνικό δίκαιο, στον χωροταξικό σχεδιασμό.	μέτρο αυτό σύμφωνα με το άρθρο ***44*** και όταν στο εθνικό δίκαιο προβλέπεται καθεστώς της ύψιστης δυνατής εθνικής σημασίας, αποδίδεται το καθεστώς αυτό στον σχεδιασμό, στην κατασκευή και στη λειτουργία εγκαταστάσεων παραγωγής προϊόντων σχετικών με την κρίση και αντιμετωπίζονται αναλόγως στις διαδικασίες χορήγησης αδειών, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που σχετίζονται με περιβαλλοντικές εκτιμήσεις και, εφόσον προβλέπεται από το εθνικό δίκαιο, στον χωροταξικό σχεδιασμό.

Or. en

Τροπολογία 1362
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 54 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Η ασφάλεια εφοδιασμού με αμυντικά προϊόντα μπορεί να θεωρηθεί επιτακτικός λόγος προέχοντος δημοσίου συμφέροντος κατά την έννοια του άρθρου 6 παράγραφος 4 και του άρθρου 16 παράγραφος 1 στοιχείο γ) της οδηγίας 92/43/ΕΟΚ και επιτακτικού δημόσιου συμφέροντος κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 7 της οδηγίας 2000/60. Ως εκ τούτου, ο σχεδιασμός, η κατασκευή και η λειτουργία σχετικών εγκαταστάσεων παραγωγής μπορούν να θεωρηθούν λόγοι επιτακτικού δημόσιου συμφέροντος, υπό την προϋπόθεση ότι πληρούνται οι υπόλοιπες προϋποθέσεις που καθορίζονται στις εν λόγω διατάξεις.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 1363
Bart Groothuis

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 54 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Η ασφάλεια εφοδιασμού με αμυντικά προϊόντα μπορεί να θεωρηθεί επιτακτικός λόγος σημαντικού δημόσιου συμφέροντος κατά την έννοια του άρθρου 6 παράγραφος 4 και του άρθρου 16 παράγραφος 1 στοιχείο γ) της οδηγίας 92/43/ΕΟΚ ***και*** επιτακτικού δημόσιου συμφέροντος κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 7 της οδηγίας 2000/60. Ως εκ τούτου, ο σχεδιασμός, η κατασκευή και η λειτουργία σχετικών εγκαταστάσεων παραγωγής μπορούν να θεωρηθούν λόγοι επιτακτικού δημόσιου συμφέροντος, υπό την προϋπόθεση ότι πληρούνται οι υπόλοιπες προϋποθέσεις που καθορίζονται στις εν λόγω διατάξεις.	2. Η ασφάλεια εφοδιασμού με αμυντικά προϊόντα μπορεί να θεωρηθεί επιτακτικός λόγος σημαντικού δημόσιου συμφέροντος κατά την έννοια του άρθρου 6 παράγραφος 4 και του άρθρου 16 παράγραφος 1 στοιχείο γ) της οδηγίας 92/43/ΕΟΚ***,*** επιτακτικού δημόσιου συμφέροντος κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 7 της οδηγίας 2000/60 ***και επιτακτικού δημόσιου συμφέροντος κατά την έννοια του άρθρου 15 παράγραφος 7 στοιχείο γ) της οδηγίας 2010/75/ΕΕ***. Ως εκ τούτου, ο σχεδιασμός, η κατασκευή και η λειτουργία σχετικών εγκαταστάσεων παραγωγής μπορούν να θεωρηθούν λόγοι επιτακτικού δημόσιου συμφέροντος, υπό την προϋπόθεση ότι πληρούνται οι υπόλοιπες προϋποθέσεις που καθορίζονται στις εν λόγω διατάξεις. ***Οι εγκαταστάσεις αυτές μπορεί επίσης να θεωρηθεί ότι εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του άρθρου 1 παράγραφος 3 της οδηγίας 2011/92/ΕΕ.***

Or. en

Αιτιολόγηση

Αναγνωρίζοντας τον επείγοντα χαρακτήρα της ενίσχυσης της αμυντικής βιομηχανικής ικανότητας, η ταχύτερη αδειοδότηση για την επέκταση των εγκαταστάσεων παραγωγής είναι ουσιαστικής σημασίας. Ως εκ τούτου, η παρούσα τροπολογία επαναλαμβάνει μια άλλη υφιστάμενη παρέκκλιση επιτακτικού δημόσιου συμφέροντος για την οδηγία 2010/75/ΕΕ για τις βιομηχανικές εκπομπές και εμπίπτει σε υφιστάμενη παρέκκλιση του άρθρου 1 παράγραφος 3 της οδηγίας 2011/92/ΕΕ για την εκτίμηση των επιπτώσεων ορισμένων σχεδίων δημοσίων και ιδιωτικών έργων στο περιβάλλον, το οποίο ορίζει ότι τα κράτη μέλη μπορούν να αποφασίζουν, κατά περίπτωση, εάν προβλέπεται από το εθνικό δίκαιο, να μην εφαρμόζουν την παρούσα οδηγία σε έργα που εξυπηρετούν σκοπούς εθνικής άμυνας.

Τροπολογία 1364

Michael Gahler

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 54 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 54α
	Συνέχεια της παραγωγής σχετικών αμυντικών προϊόντων
	1. Τα κράτη μέλη μπορούν να αποφασίσουν να κάνουν χρήση ή να ενθαρρύνουν τις επιχειρήσεις που παράγουν σχετικά αμυντικά προϊόντα να κάνουν χρήση των παρεκκλίσεων που προβλέπονται στο άρθρο 17 παράγραφος 3 της οδηγίας 2003/88/ΕΚ, προκειμένου να καταστεί δυνατή η επέκταση των βαρδιών εργασίας, διευκολύνοντας έτσι τη συνέχεια της παραγωγής των σχετικών αμυντικών προϊόντων, εφόσον το κρίνουν αναγκαίο για την επίτευξη των στόχων του παρόντος κανονισμού.
	2. Για τον σκοπό αυτό και όταν απαιτείται προηγούμενη έγκριση, όλες οι ενδιαφερόμενες εθνικές αρχές διασφαλίζουν ότι διεκπεραιώνονται όσο το δυνατόν από νομική άποψη ταχύτερα οι αιτήσεις οντοτήτων που παράγουν ή αποτελούν μέρος της αλυσίδας εφοδιασμού των σχετικών αμυντικών προϊόντων για τη χρήση των εν λόγω παρεκκλίσεων.

Or. en

Τροπολογία 1365
Christophe Gomart, Željana Zovko

Πρόταση κανονισμού
Κεφάλαιο IV – τμήμα 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*

5 Η Επιτροπή μπορεί, με εκτελεστική πράξη, να επιβάλει στις επιχειρήσεις ή ενώσεις, συμπεριλαμβανομένων των ιδιοκτητών ή των εκπροσώπων τους, που είναι οι αποδέκτες μέτρων συλλογής πληροφοριών οι οποίες αναφέρονται στα άρθρα 46 και 48 ή οποιασδήποτε από τις υποχρεώσεις ενημέρωσης της Επιτροπής σχετικά με υποχρέωση τρίτης χώρας σύμφωνα με το άρθρο 47 παράγραφος 16 και το άρθρο 50 παράγραφος 8 ή απόδοσης προτεραιότητας στην παραγωγή προϊόντων σχετικών με την κρίση σύμφωνα με τα άρθρα 47 ή 49, όταν το κρίνει αναγκαίο και αναλογικό:	***διαγράφεται***

Or. fr

Τροπολογία 1366
Michael Gahler

Πρόταση κανονισμού
Κεφάλαιο IV – Τμήμα 5 – τίτλος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Ποινές	***Διορθωτικά μέτρα***

Or. en

Τροπολογία 1367
Pierre-Romain Thionnet, Sebastiaan Stöteler

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 55

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
[...]	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 1368
Adam Bielan
εξ ονόματος της Ομάδας ECR
Rihards Kols, Michał Dworczyk, Daniel Obajtek, Cristian Terheş

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 55

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
[...]	***διαγράφεται***

Or. en

Αιτιολόγηση

Τα άρθρα αυτά αφαιρέθηκαν κατά τη διάρκεια των εργασιών για τον κανονισμό ASAP λόγω της αμφισημίας που εγείρουν και της έλλειψης χρόνου για την εις βάθος επεξεργασία τους. Βρισκόμαστε επί του παρόντος στην ίδια κατάσταση επείγουσας ανάγκης. Επιπλέον, οι διατάξεις αυτές συνιστούν εκτεταμένη παρέμβαση στα εθνικά προνόμια και στη λειτουργία της ευρωπαϊκής αγοράς άμυνας – καμία από τις διατάξεις αυτές δεν έχει υποβληθεί σε διαδικασία εκτίμησης επιπτώσεων (μολονότι η δομή της ασφάλειας εφοδιασμού προτάθηκε αρχικά από την Επιτροπή το 2023).

Τροπολογία 1369
Michael Gahler

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 55 – τίτλος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Ποινές	***Διορθωτικά μέτρα***

Or. en

Τροπολογία 1370
Sarah Knafo

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 55 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Η Επιτροπή μπορεί, με εκτελεστική πράξη, να επιβάλει στις	***διαγράφεται***

επιχειρήσεις ή ενώσεις, συμπεριλαμβανομένων των ιδιοκτητών ή των εκπροσώπων τους, που είναι οι αποδέκτες μέτρων συλλογής πληροφοριών οι οποίες αναφέρονται στα άρθρα 46 και 48 ή οποιασδήποτε από τις υποχρεώσεις ενημέρωσης της Επιτροπής σχετικά με υποχρέωση τρίτης χώρας σύμφωνα με το άρθρο 47 παράγραφος 16 και το άρθρο 50 παράγραφος 8 ή απόδοσης προτεραιότητας στην παραγωγή προϊόντων σχετικών με την κρίση σύμφωνα με τα άρθρα 47 ή 49, όταν το κρίνει αναγκαίο και αναλογικό:

α) πρόστιμα που δεν υπερβαίνουν τα 300 000 EUR, όταν, εκ προθέσεως ή λόγω βαριάς αμέλειας, παρέχουν ανακριβείς, ελλιπείς ή παραπλανητικές πληροφορίες σε απάντηση αιτήματος που υποβάλλεται σύμφωνα με τα άρθρα 46 και 48 ή δεν παρέχουν τις πληροφορίες εντός της προβλεπόμενης προθεσμίας·

β) πρόστιμα που δεν υπερβαίνουν τα 150 000 EUR, όταν, εκ προθέσεως ή λόγω βαριάς αμέλειας, δεν συμμορφώνονται με την υποχρέωση ενημέρωσης της Επιτροπής σχετικά με υποχρέωση τρίτης χώρας σύμφωνα με το άρθρο 47 παράγραφος 16 και το άρθρο 50 παράγραφος 8·

γ) περιοδικές χρηματικές ποινές που δεν υπερβαίνουν το 1,5 % του μέσου ημερήσιου κύκλου εργασιών κατά το προηγούμενο οικονομικό έτος για κάθε εργάσιμη ημέρα μη συμμόρφωσης από την ημερομηνία που καθορίζεται στην απόφαση με την οποία εκδόθηκε η παραγγελία με διαβάθμιση προτεραιότητας, όταν, εκ προθέσεως ή λόγω βαριάς αμέλειας, δεν συμμορφώνονται με υποχρέωση απόδοσης προτεραιότητας στην παραγωγή προϊόντων σχετικών με την κρίση σύμφωνα με το άρθρο 47. Όταν η οικεία επιχείρηση είναι ΜΜΕ, οι περιοδικές χρηματικές ποινές που επιβάλλονται δεν υπερβαίνουν το 0,5 %

του μέσου ημερήσιου κύκλου εργασιών της κατά το προηγούμενο οικονομικό έτος·

δ) πρόστιμα που δεν υπερβαίνουν τα 300 000 EUR, όταν, εκ προθέσεως ή λόγω βαριάς αμέλειας, δεν συμμορφώνονται με την υποχρέωση απόδοσης προτεραιότητας στην παραγωγή προϊόντων σχετικών με την κρίση σύμφωνα με το άρθρο 49.

Or. en

Τροπολογία 1371
Michael Gahler

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 55 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Η Επιτροπή μπορεί, με εκτελεστική πράξη, να επιβάλει στις επιχειρήσεις ή ενώσεις, συμπεριλαμβανομένων των ιδιοκτητών ή των εκπροσώπων τους, που είναι οι αποδέκτες μέτρων συλλογής πληροφοριών οι οποίες αναφέρονται ***στα άρθρα 46 και 48*** ή οποιασδήποτε από τις υποχρεώσεις ενημέρωσης της Επιτροπής σχετικά με υποχρέωση τρίτης χώρας σύμφωνα με το άρθρο 47 παράγραφος 16 ***και το άρθρο 50 παράγραφος 8 ή απόδοσης προτεραιότητας*** στην παραγωγή προϊόντων σχετικών με την κρίση σύμφωνα με ***τα άρθρα 47 ή 49***, όταν το κρίνει αναγκαίο και αναλογικό:	1. Η Επιτροπή***, μετά από διαβούλευση με το Συμβούλιο Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας και το κράτος μέλος στο οποίο είναι εγκατεστημένη η επιχείρηση,*** μπορεί, με εκτελεστική πράξη, να επιβάλει στις επιχειρήσεις ή ενώσεις, συμπεριλαμβανομένων των ιδιοκτητών ή των εκπροσώπων τους, που είναι οι αποδέκτες μέτρων συλλογής πληροφοριών οι οποίες αναφέρονται ***στο άρθρο 46*** ή οποιασδήποτε από τις υποχρεώσεις ενημέρωσης της Επιτροπής σχετικά με υποχρέωση τρίτης χώρας σύμφωνα με το άρθρο 47 παράγραφος 16 ***ή άρνησης της δέσμευσης ή της εκτέλεσης συμφωνίας που επιτεύχθηκε κατά τη διαδικασία εκ νέου ιεράρχησης*** στην παραγωγή προϊόντων σχετικών με την κρίση σύμφωνα με ***το άρθρο 47***, όταν το κρίνει αναγκαίο και αναλογικό:

Or. en

Τροπολογία 1372
András Gyürk, György Hölvényi

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 55 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Η Επιτροπή μπορεί, με εκτελεστική πράξη, να επιβάλει στις επιχειρήσεις ή ενώσεις, συμπεριλαμβανομένων των ιδιοκτητών ή των εκπροσώπων τους, που είναι οι αποδέκτες μέτρων συλλογής πληροφοριών οι οποίες αναφέρονται στα άρθρα 46 και 48 ή οποιασδήποτε από τις υποχρεώσεις ενημέρωσης της Επιτροπής σχετικά με υποχρέωση τρίτης χώρας σύμφωνα με το άρθρο 47 παράγραφος 16 και το άρθρο 50 παράγραφος 8 ή απόδοσης προτεραιότητας στην παραγωγή προϊόντων σχετικών με την κρίση σύμφωνα με τα άρθρα 47 ή 49, όταν το κρίνει αναγκαίο και αναλογικό:	1. Η Επιτροπή μπορεί, με εκτελεστική πράξη***, και διασφαλίζοντας ότι ζητείται δεόντως η γνώμη των αρμόδιων εθνικών αρχών πριν από την έγκριση της εκτελεστικής πράξης***, να επιβάλει στις επιχειρήσεις ή ενώσεις, συμπεριλαμβανομένων των ιδιοκτητών ή των εκπροσώπων τους, που είναι οι αποδέκτες μέτρων συλλογής πληροφοριών οι οποίες αναφέρονται στα άρθρα 46 και 48 ή οποιασδήποτε από τις υποχρεώσεις ενημέρωσης της Επιτροπής σχετικά με υποχρέωση τρίτης χώρας σύμφωνα με το άρθρο 47 παράγραφος 16 και το άρθρο 50 παράγραφος 8 ή απόδοσης προτεραιότητας στην παραγωγή προϊόντων σχετικών με την κρίση σύμφωνα με τα άρθρα 47 ή 49, όταν το κρίνει αναγκαίο και αναλογικό:

Or. en

Τροπολογία 1373
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 55 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Η Επιτροπή μπορεί, με εκτελεστική πράξη, να επιβάλει στις επιχειρήσεις ή ενώσεις, συμπεριλαμβανομένων των ιδιοκτητών ή των εκπροσώπων τους, που είναι οι αποδέκτες μέτρων συλλογής πληροφοριών οι οποίες αναφέρονται στα άρθρα 46 και 48 ή οποιασδήποτε από τις υποχρεώσεις ενημέρωσης της Επιτροπής σχετικά με υποχρέωση τρίτης χώρας	1. Η Επιτροπή μπορεί, με εκτελεστική πράξη, να επιβάλει στις επιχειρήσεις ή ενώσεις, συμπεριλαμβανομένων των ιδιοκτητών ή των εκπροσώπων τους, που είναι οι αποδέκτες μέτρων συλλογής πληροφοριών οι οποίες αναφέρονται στα άρθρα 46 και 48 ή οποιασδήποτε από τις υποχρεώσεις ενημέρωσης της Επιτροπής σχετικά με υποχρέωση τρίτης χώρας

σύμφωνα με το άρθρο 47 παράγραφος 16 και το άρθρο 50 παράγραφος 8 ή απόδοσης προτεραιότητας στην παραγωγή προϊόντων σχετικών με την κρίση σύμφωνα με τα άρθρα 47 ***ή*** 49, όταν το κρίνει αναγκαίο και αναλογικό:	σύμφωνα με το άρθρο 47 παράγραφος 16 και το άρθρο 50 παράγραφος 8 ή απόδοσης προτεραιότητας στην παραγωγή προϊόντων σχετικών με την κρίση ***και αμυντικών προϊόντων*** σύμφωνα με τα άρθρα 47***,*** 49 ***και 50***, όταν το κρίνει αναγκαίο και αναλογικό:

Or. en

Τροπολογία 1374
Michael Gahler

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 55 – παράγραφος 1 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
α) ***πρόστιμα που δεν υπερβαίνουν τα 300 000 EUR, όταν, εκ προθέσεως ή λόγω βαριάς αμέλειας, παρέχουν ανακριβείς, ελλιπείς ή παραπλανητικές πληροφορίες σε απάντηση αιτήματος που υποβάλλεται σύμφωνα με τα άρθρα 46 και 48 ή δεν παρέχουν τις πληροφορίες εντός της προβλεπόμενης προθεσμίας·***	α) ***αναστολή της χρηματοδότησης που παρέχεται στην οικεία επιχείρηση δυνάμει του παρόντος κανονισμού·***

Or. en

Τροπολογία 1375
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Γιάννης Μανιάτης

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 55 – παράγραφος 1 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
α) πρόστιμα που δεν υπερβαίνουν ***τα 300 000 EUR***, όταν, εκ προθέσεως ή λόγω βαριάς αμέλειας, παρέχουν ανακριβείς, ελλιπείς ή παραπλανητικές πληροφορίες σε απάντηση αιτήματος που υποβάλλεται σύμφωνα με τα άρθρα 46 και 48 ή δεν παρέχουν τις πληροφορίες εντός της	α) πρόστιμα που δεν υπερβαίνουν ***το 1 % του καθαρού ετήσιου παγκόσμιου κύκλου εργασιών της επιχείρησης***, όταν, εκ προθέσεως ή λόγω βαριάς αμέλειας, παρέχουν ανακριβείς, ελλιπείς ή παραπλανητικές πληροφορίες σε απάντηση αιτήματος που υποβάλλεται σύμφωνα με

προβλεπόμενης προθεσμίας·	τα άρθρα 46 και 48 ή δεν παρέχουν τις πληροφορίες εντός της προβλεπόμενης προθεσμίας·

Or. en

Τροπολογία 1376
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 55 – παράγραφος 1 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
α) πρόστιμα που δεν υπερβαίνουν τα 300 000 EUR, όταν, εκ προθέσεως ή λόγω βαριάς αμέλειας, παρέχουν ανακριβείς, ελλιπείς ή παραπλανητικές πληροφορίες σε απάντηση αιτήματος που υποβάλλεται σύμφωνα με τα άρθρα 46 και 48 ***ή δεν παρέχουν τις πληροφορίες εντός της προβλεπόμενης προθεσμίας***·	α) πρόστιμα που δεν υπερβαίνουν τα 300 000 EUR, όταν, εκ προθέσεως ή λόγω βαριάς αμέλειας, παρέχουν ανακριβείς, ελλιπείς ή παραπλανητικές πληροφορίες σε απάντηση αιτήματος που υποβάλλεται σύμφωνα με τα άρθρα 46 και 48·

Or. en

Τροπολογία 1377
Elena Donazzan, Alberico Gambino

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 55 – παράγραφος 1 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
α) πρόστιμα που δεν υπερβαίνουν τα ***300 000*** EUR, όταν, εκ προθέσεως ή λόγω βαριάς αμέλειας, παρέχουν ανακριβείς, ελλιπείς ή παραπλανητικές πληροφορίες σε απάντηση αιτήματος που υποβάλλεται σύμφωνα με τα άρθρα 46 και 48 ή δεν παρέχουν τις πληροφορίες εντός της προβλεπόμενης προθεσμίας·	α) πρόστιμα που δεν υπερβαίνουν τα ***100 000*** EUR, όταν, εκ προθέσεως ή λόγω βαριάς αμέλειας, παρέχουν ανακριβείς, ελλιπείς ή παραπλανητικές πληροφορίες σε απάντηση αιτήματος που υποβάλλεται σύμφωνα με τα άρθρα 46 και 48 ή δεν παρέχουν τις πληροφορίες εντός της προβλεπόμενης προθεσμίας·

Or. en

Τροπολογία 1378
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 55 – παράγραφος 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) πρόστιμα που δεν υπερβαίνουν τα 150 000 EUR, όταν, εκ προθέσεως ή λόγω βαριάς αμέλειας, δεν συμμορφώνονται με την υποχρέωση ενημέρωσης της Επιτροπής σχετικά με υποχρέωση τρίτης χώρας σύμφωνα με το άρθρο 47 παράγραφος 16 και το άρθρο 50 παράγραφος 8·	β) πρόστιμα που δεν υπερβαίνουν τα 150 000 EUR, όταν, εκ προθέσεως ή λόγω βαριάς αμέλειας, δεν συμμορφώνονται με την υποχρέωση ενημέρωσης της Επιτροπής σχετικά με υποχρέωση τρίτης χώρας σύμφωνα με το άρθρο 47 παράγραφος 16 και το άρθρο 50 παράγραφος 8· ***ή δεν παρέχουν τις πληροφορίες εντός της προβλεπόμενης προθεσμίας σύμφωνα με τις απαιτήσεις που καθορίζονται στο άρθρο 46 και/ή 48.***

Or. en

Τροπολογία 1379
Michael Gahler

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 55 – παράγραφος 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) ***πρόστιμα που δεν υπερβαίνουν τα 150 000 EUR, όταν, εκ προθέσεως ή λόγω βαριάς αμέλειας, δεν συμμορφώνονται με την υποχρέωση ενημέρωσης της Επιτροπής σχετικά με υποχρέωση τρίτης χώρας σύμφωνα με το άρθρο 47 παράγραφος 16 και το άρθρο 50 παράγραφος 8·***	β) ***ανάκτηση της χρηματοδότησης που παρασχέθηκε στην οικεία επιχείρηση δυνάμει του παρόντος κανονισμού·***

Or. en

Τροπολογία 1380
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Γιάννης Μανιάτης

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 55 – παράγραφος 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) πρόστιμα που δεν υπερβαίνουν ***τα 150 000 EUR***, όταν, εκ προθέσεως ή λόγω βαριάς αμέλειας, δεν συμμορφώνονται με την υποχρέωση ενημέρωσης της Επιτροπής σχετικά με υποχρέωση τρίτης χώρας σύμφωνα με το άρθρο 47 παράγραφος 16 και το άρθρο 50 παράγραφος 8·	β) πρόστιμα που δεν υπερβαίνουν ***το 0,5 % του καθαρού ετήσιου παγκόσμιου κύκλου εργασιών της επιχείρησης***, όταν, εκ προθέσεως ή λόγω βαριάς αμέλειας, δεν συμμορφώνονται με την υποχρέωση ενημέρωσης της Επιτροπής σχετικά με υποχρέωση τρίτης χώρας σύμφωνα με το άρθρο 47 παράγραφος 16 και το άρθρο 50 παράγραφος 8·

Or. en

Τροπολογία 1381
Elena Donazzan, Alberico Gambino

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 55 – παράγραφος 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) πρόστιμα που δεν υπερβαίνουν τα ***150 000*** EUR, όταν, εκ προθέσεως ή λόγω βαριάς αμέλειας, δεν συμμορφώνονται με την υποχρέωση ενημέρωσης της Επιτροπής σχετικά με υποχρέωση τρίτης χώρας σύμφωνα με το άρθρο 47 παράγραφος 16 και το άρθρο 50 παράγραφος 8·	β) πρόστιμα που δεν υπερβαίνουν τα ***50 000*** EUR, όταν, εκ προθέσεως ή λόγω βαριάς αμέλειας, δεν συμμορφώνονται με την υποχρέωση ενημέρωσης της Επιτροπής σχετικά με υποχρέωση τρίτης χώρας σύμφωνα με το άρθρο 47 παράγραφος 16 και το άρθρο 50 παράγραφος 8·

Or. en

Τροπολογία 1382
Michael Gahler

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 55 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
γ) ***περιοδικές χρηματικές ποινές που δεν υπερβαίνουν το 1,5 % του μέσου***	γ) ***αποκλεισμός της οικείας επιχείρησης από τη συμμετοχή σε***

ημερήσιου κύκλου εργασιών κατά το προηγούμενο οικονομικό έτος για κάθε εργάσιμη ημέρα μη συμμόρφωσης από την ημερομηνία που καθορίζεται στην απόφαση με την οποία εκδόθηκε η παραγγελία με διαβάθμιση προτεραιότητας, όταν, εκ προθέσεως ή λόγω βαριάς αμέλειας, δεν συμμορφώνονται με υποχρέωση απόδοσης προτεραιότητας στην παραγωγή προϊόντων σχετικών με την κρίση σύμφωνα με το άρθρο 47. Όταν η οικεία επιχείρηση είναι ΜΜΕ, οι περιοδικές χρηματικές ποινές που επιβάλλονται δεν υπερβαίνουν το 0,5 % του μέσου ημερήσιου κύκλου εργασιών της κατά το προηγούμενο οικονομικό έτος·	***χρηματοδοτούμενα από την ΕΕ προγράμματα που σχετίζονται με την άμυνα για περίοδο έως 5 έτη***·

Or. en

Τροπολογία 1383
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Γιάννης Μανιάτης

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 55 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
γ) περιοδικές χρηματικές ποινές που δεν υπερβαίνουν το ***1,5*** % του μέσου ημερήσιου κύκλου εργασιών κατά το προηγούμενο οικονομικό έτος για κάθε εργάσιμη ημέρα μη συμμόρφωσης από την ημερομηνία που καθορίζεται στην απόφαση με την οποία εκδόθηκε η παραγγελία με διαβάθμιση προτεραιότητας, όταν, εκ προθέσεως ή λόγω βαριάς αμέλειας, δεν συμμορφώνονται με υποχρέωση απόδοσης προτεραιότητας στην παραγωγή προϊόντων σχετικών με την κρίση σύμφωνα με το άρθρο 47. Όταν η οικεία επιχείρηση είναι ΜΜΕ, οι περιοδικές χρηματικές ποινές που επιβάλλονται δεν υπερβαίνουν το ***0,5*** % του μέσου ημερήσιου κύκλου εργασιών	γ) περιοδικές χρηματικές ποινές που δεν υπερβαίνουν το ***10*** % του μέσου ημερήσιου κύκλου εργασιών κατά το προηγούμενο οικονομικό έτος για κάθε εργάσιμη ημέρα μη συμμόρφωσης από την ημερομηνία που καθορίζεται στην απόφαση με την οποία εκδόθηκε η παραγγελία με διαβάθμιση προτεραιότητας, όταν, εκ προθέσεως ή λόγω βαριάς αμέλειας, δεν συμμορφώνονται με υποχρέωση απόδοσης προτεραιότητας στην παραγωγή προϊόντων σχετικών με την κρίση σύμφωνα με το άρθρο 47. Όταν η οικεία επιχείρηση είναι ΜΜΕ, οι περιοδικές χρηματικές ποινές που επιβάλλονται δεν υπερβαίνουν το ***5*** % του μέσου ημερήσιου κύκλου εργασιών της

της κατά το προηγούμενο οικονομικό έτος·	κατά το προηγούμενο οικονομικό έτος·

Or. en

Τροπολογία 1384
András Gyürk, György Hölvényi

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 55 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
δ) πρόστιμα που δεν υπερβαίνουν τα 300 000 EUR, όταν, εκ προθέσεως ή λόγω βαριάς αμέλειας, δεν συμμορφώνονται με την υποχρέωση απόδοσης προτεραιότητας στην παραγωγή προϊόντων σχετικών με την κρίση σύμφωνα με το άρθρο 49.	δ) πρόστιμα που δεν υπερβαίνουν τα 300 000 EUR, όταν, εκ προθέσεως ή λόγω βαριάς αμέλειας, δεν συμμορφώνονται με την υποχρέωση απόδοσης προτεραιότητας στην παραγωγή προϊόντων σχετικών με την κρίση σύμφωνα με το άρθρο 49***, με την προϋπόθεση ότι η επιβολή των εν λόγω προστίμων υπόκειται σε διαβούλευση με τις αρμόδιες εθνικές αρχές***.

Or. en

Τροπολογία 1385
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Γιάννης Μανιάτης

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 55 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
δ) πρόστιμα που δεν υπερβαίνουν ***τα 300 000 EUR***, όταν, εκ προθέσεως ή λόγω βαριάς αμέλειας, δεν συμμορφώνονται με την υποχρέωση απόδοσης προτεραιότητας στην παραγωγή προϊόντων σχετικών με την κρίση σύμφωνα με το άρθρο 49.	δ) πρόστιμα που δεν υπερβαίνουν ***το 1 % του καθαρού ετήσιου παγκόσμιου κύκλου εργασιών της επιχείρησης***, όταν, εκ προθέσεως ή λόγω βαριάς αμέλειας, δεν συμμορφώνονται με την υποχρέωση απόδοσης προτεραιότητας στην παραγωγή προϊόντων σχετικών με την κρίση σύμφωνα με το άρθρο 49.

Or. en

Τροπολογία 1386
Elena Donazzan, Alberico Gambino

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 55 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
δ) πρόστιμα που δεν υπερβαίνουν τα ***300 000*** EUR, όταν, εκ προθέσεως ή λόγω βαριάς αμέλειας, δεν συμμορφώνονται με την υποχρέωση απόδοσης προτεραιότητας στην παραγωγή προϊόντων σχετικών με την κρίση σύμφωνα με το άρθρο 49.	δ) πρόστιμα που δεν υπερβαίνουν τα ***100 000*** EUR, όταν, εκ προθέσεως ή λόγω βαριάς αμέλειας, δεν συμμορφώνονται με την υποχρέωση απόδοσης προτεραιότητας στην παραγωγή προϊόντων σχετικών με την κρίση σύμφωνα με το άρθρο 49.

Or. en

Τροπολογία 1387
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 55 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
δ) πρόστιμα που δεν υπερβαίνουν τα 300 000 EUR, όταν, εκ προθέσεως ή λόγω βαριάς αμέλειας, δεν συμμορφώνονται με την υποχρέωση απόδοσης προτεραιότητας στην παραγωγή προϊόντων σχετικών με την κρίση σύμφωνα με το άρθρο ***49***.	δ) πρόστιμα που δεν υπερβαίνουν τα 300 000 EUR, όταν, εκ προθέσεως ή λόγω βαριάς αμέλειας, δεν συμμορφώνονται με την υποχρέωση απόδοσης προτεραιότητας στην παραγωγή προϊόντων σχετικών με την κρίση σύμφωνα με το άρθρο ***47***.

Or. en

Τροπολογία 1388
Michael Gahler

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 55 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
δ) ***πρόστιμα που δεν υπερβαίνουν τα***	δ) ***κατά περίπτωση, αναστολή της***

300 000 EUR, όταν, εκ προθέσεως ή λόγω βαριάς αμέλειας, δεν συμμορφώνονται με την υποχρέωση απόδοσης προτεραιότητας στην παραγωγή προϊόντων σχετικών με την κρίση σύμφωνα με το άρθρο 49.	***χρηματοδότησης που παρέχεται στην οικεία επιχείρηση σε προγράμματα της ΕΕ που σχετίζονται με την άμυνα στα οποία συμμετέχει η οικεία επιχείρηση για περίοδο έως 5 έτη·***

Or. en

Τροπολογία 1389
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Γιάννης Μανιάτης

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 55 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	δα) πρόστιμα που δεν υπερβαίνουν το 1 % του καθαρού ετήσιου παγκόσμιου κύκλου εργασιών της επιχείρησης, όταν, εκ προθέσεως ή λόγω βαριάς αμέλειας, δεν συμμορφώνονται με την υποχρέωση απόδοσης προτεραιότητας στην παραγωγή αμυντικών προϊόντων σύμφωνα με το άρθρο 50 παράγραφος 2.

Or. en

Τροπολογία 1390
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Γιάννης Μανιάτης

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 55 – παράγραφος 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	1α. Τα πρόστιμα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 υπολογίζονται με βάση τον καθαρό ετήσιο παγκόσμιο κύκλο εργασιών της επιχείρησης κατά το οικονομικό έτος που προηγείται εκείνου της απόφασης επιβολής του προστίμου.

Or. en

Τροπολογία 1391
Michael Gahler

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 55 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Πριν από τη λήψη απόφασης σύμφωνα με την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, η Επιτροπή παρέχει στις οικείες επιχειρήσεις και ενώσεις, συμπεριλαμβανομένων των ιδιοκτητών ή των εκπροσώπων τους, τη δυνατότητα ακρόασης σύμφωνα με το άρθρο 56. Η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη κάθε εμπεριστατωμένη αιτιολογία που προβάλλει η εν λόγω επιχείρηση ή ένωση προκειμένου να αποφασίσει αν η επιβολή ***προστίμων ή περιοδικών χρηματικών ποινών*** κρίνεται αναγκαία και αναλογική.	2. Πριν από τη λήψη απόφασης σύμφωνα με την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, η Επιτροπή παρέχει στις οικείες επιχειρήσεις και ενώσεις, συμπεριλαμβανομένων των ιδιοκτητών ή των εκπροσώπων τους, τη δυνατότητα ακρόασης σύμφωνα με το άρθρο 56. Η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη κάθε εμπεριστατωμένη αιτιολογία που προβάλλει η εν λόγω επιχείρηση ή ένωση προκειμένου να αποφασίσει αν η επιβολή ***διορθωτικών μέτρων*** κρίνεται αναγκαία και αναλογική.

Or. en

Τροπολογία 1392
Michael Gahler

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 55 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
4. Κατά τον καθορισμό ***του ύψους του προστίμου ή*** της ***περιοδικής χρηματικής ποινής***, η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη τη φύση, τη σοβαρότητα και τη διάρκεια της παράβασης, μεταξύ άλλων σε περιπτώσεις μη συμμόρφωσης ***με την υποχρέωση αποδοχής και απόδοσης προτεραιότητας σε παραγγελία με διαβάθμιση προτεραιότητας που αναφέρεται στο άρθρο 47, καθώς και αν οι επιχειρήσεις ή οι ενώσεις,***	4. Κατά τον καθορισμό ***της διάρκειας*** της ***πληρωμής του διορθωτικού μέτρου***, η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη τη φύση, τη σοβαρότητα και τη διάρκεια της παράβασης, μεταξύ άλλων σε περιπτώσεις μη συμμόρφωσης.

συμπεριλαμβανομένων των ιδιοκτητών ή των εκπροσώπων τους που αναφέρονται στην παράγραφο 1, έχουν συμμορφωθεί εν μέρει με την παραγγελία με διαβάθμιση προτεραιότητας.

Or. en

Τροπολογία 1393
András Gyürk, György Hölvényi

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 55 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
4. Κατά τον καθορισμό του ύψους του προστίμου ή της περιοδικής χρηματικής ποινής, η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη τη φύση, τη σοβαρότητα και τη διάρκεια της παράβασης, μεταξύ άλλων σε περιπτώσεις μη συμμόρφωσης με την υποχρέωση αποδοχής και απόδοσης προτεραιότητας σε παραγγελία με διαβάθμιση προτεραιότητας που αναφέρεται στο άρθρο 47, καθώς και αν οι επιχειρήσεις ή οι ενώσεις, συμπεριλαμβανομένων των ιδιοκτητών ή των εκπροσώπων τους που αναφέρονται στην παράγραφο 1, έχουν συμμορφωθεί εν μέρει με την παραγγελία με διαβάθμιση προτεραιότητας.	4. Κατά τον καθορισμό του ύψους του προστίμου ή της περιοδικής χρηματικής ποινής, η Επιτροπή***, μετά από προηγούμενη διαβούλευση με τις αρμόδιες εθνικές αρχές,*** λαμβάνει υπόψη τη φύση, τη σοβαρότητα και τη διάρκεια της παράβασης, μεταξύ άλλων σε περιπτώσεις μη συμμόρφωσης με την υποχρέωση αποδοχής και απόδοσης προτεραιότητας σε παραγγελία με διαβάθμιση προτεραιότητας που αναφέρεται στο άρθρο 47, καθώς και αν οι επιχειρήσεις ή οι ενώσεις, συμπεριλαμβανομένων των ιδιοκτητών ή των εκπροσώπων τους που αναφέρονται στην παράγραφο 1, έχουν συμμορφωθεί εν μέρει με την παραγγελία με διαβάθμιση προτεραιότητας.

Or. en

Τροπολογία 1394
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 55 – παράγραφος 4 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*

	4α. Η απόφαση της Επιτροπής μπορεί να προσβληθεί σύμφωνα με τις Συνθήκες και το δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Or. en

Τροπολογία 1395
Michael Gahler

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 55 – παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
5. Τα πρόστιμα συνιστούν εξωτερικά έσοδα για ειδικό προορισμό, κατά την έννοια του άρθρου 21 παράγραφος 5 του δημοσιονομικού κανονισμού, του προγράμματος και του μέσου στήριξης της Ουκρανίας.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 1396
Georgiana Teodorescu

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 55 – παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
5. Τα πρόστιμα συνιστούν εξωτερικά έσοδα για ειδικό προορισμό, κατά την έννοια του άρθρου 21 παράγραφος 5 του δημοσιονομικού κανονισμού***,*** του προγράμματος ***και του μέσου στήριξης της Ουκρανίας***.	5. Τα πρόστιμα συνιστούν εξωτερικά έσοδα για ειδικό προορισμό, κατά την έννοια του άρθρου 21 παράγραφος 5 του δημοσιονομικού κανονισμού ***και*** του προγράμματος.

Or. ro

Τροπολογία 1397
Adam Bielan
εξ ονόματος της Ομάδας ECR

Rihards Kols, Michał Dworczyk, Daniel Obajtek, Cristian Terheş

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 56

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Άρθρο 56	***διαγράφεται***
Δικαίωμα ακρόασης για την επιβολή προστίμων ή περιοδικών χρηματικών ποινών	
1. Πριν από την έκδοση απόφασης σύμφωνα με το άρθρο 55, η Επιτροπή μεριμνά ώστε οι οικείες επιχειρήσεις και ενώσεις, συμπεριλαμβανομένων των ιδιοκτητών ή των εκπροσώπων τους, να έχουν τη δυνατότητα να υποβάλουν παρατηρήσεις σχετικά με τα εξής:	
α) τα προκαταρκτικά πορίσματα της Επιτροπής, συμπεριλαμβανομένου κάθε ζητήματος για το οποίο η Επιτροπή διατύπωσε αντιρρήσεις·	
β) μέτρα που ενδεχομένως προτίθεται να λάβει η Επιτροπή λαμβανομένων υπόψη των προκαταρκτικών πορισμάτων σύμφωνα με το στοιχείο α) της παρούσας παραγράφου.	
2. Οι οικείες επιχειρήσεις και ενώσεις, συμπεριλαμβανομένων των ιδιοκτητών ή των εκπροσώπων τους, μπορούν να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με τα προκαταρκτικά πορίσματα της Επιτροπής εντός προθεσμίας που ορίζει η Επιτροπή στα προκαταρκτικά της πορίσματα και η οποία δεν πρέπει να είναι βραχύτερη των 14 εργάσιμων ημερών.	
3. Η Επιτροπή βασίζει την επιβολή προστίμων ή περιοδικών χρηματικών ποινών μόνο στις αντιρρήσεις επί των οποίων δόθηκε η δυνατότητα στις οικείες επιχειρήσεις και ενώσεις, συμπεριλαμβανομένων των ιδιοκτητών ή των εκπροσώπων τους, να διατυπώσουν τις παρατηρήσεις τους.	

4. Όταν η Επιτροπή έχει ενημερώσει τις οικείες επιχειρήσεις και ενώσεις, συμπεριλαμβανομένων των ιδιοκτητών ή των εκπροσώπων τους, σχετικά με τα προκαταρκτικά της πορίσματα, όπως αναφέρεται στην παράγραφο 1, παρέχει πρόσβαση, εφόσον της ζητηθεί, στον φάκελο της Επιτροπής υπό τους όρους της συμφωνίας γνωστοποίησης, με την επιφύλαξη του έννομου συμφέροντος των επιχειρήσεων για την προστασία του επιχειρηματικού τους απορρήτου ή για τη διαφύλαξη του επιχειρηματικού απορρήτου ή άλλων εμπιστευτικών πληροφοριών οποιουδήποτε προσώπου. Το δικαίωμα πρόσβασης στον φάκελο δεν καλύπτει τις εμπιστευτικές πληροφορίες και τα έγγραφα εσωτερικής χρήσης της Επιτροπής ή των αρχών των κρατών μελών. Πιο συγκεκριμένα, το δικαίωμα πρόσβασης δεν καλύπτει την αλληλογραφία μεταξύ της Επιτροπής και των αρχών των κρατών μελών. Καμία διάταξη της παρούσας παραγράφου δεν εμποδίζει την Επιτροπή να γνωστοποιεί και να χρησιμοποιεί τις πληροφορίες που απαιτούνται για να αποδειχθεί μια παράβαση.

Or. en

Αιτιολόγηση

Τα άρθρα αυτά αφαιρέθηκαν κατά τη διάρκεια των εργασιών για τον κανονισμό ASAP λόγω της αμφισημίας που εγείρουν και της έλλειψης χρόνου για την εις βάθος επεξεργασία τους. Βρισκόμαστε επί του παρόντος στην ίδια κατάσταση επείγουσας ανάγκης. Επιπλέον, οι διατάξεις αυτές συνιστούν εκτεταμένη παρέμβαση στα εθνικά προνόμια και στη λειτουργία της ευρωπαϊκής αγοράς άμυνας – καμία από τις διατάξεις αυτές δεν έχει υποβληθεί σε διαδικασία εκτίμησης επιπτώσεων (μολονότι η δομή της ασφάλειας εφοδιασμού προτάθηκε αρχικά από την Επιτροπή το 2023).

Τροπολογία 1398
Sarah Knafo

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 56

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Άρθρο 56	***διαγράφεται***
Δικαίωμα ακρόασης για την επιβολή προστίμων ή περιοδικών χρηματικών ποινών	
1. Πριν από την έκδοση απόφασης σύμφωνα με το άρθρο 55, η Επιτροπή μεριμνά ώστε οι οικείες επιχειρήσεις και ενώσεις, συμπεριλαμβανομένων των ιδιοκτητών ή των εκπροσώπων τους, να έχουν τη δυνατότητα να υποβάλουν παρατηρήσεις σχετικά με τα εξής:	
α) τα προκαταρκτικά πορίσματα της Επιτροπής, συμπεριλαμβανομένου κάθε ζητήματος για το οποίο η Επιτροπή διατύπωσε αντιρρήσεις·	
β) μέτρα που ενδεχομένως προτίθεται να λάβει η Επιτροπή λαμβανομένων υπόψη των προκαταρκτικών πορισμάτων σύμφωνα με το στοιχείο α) της παρούσας παραγράφου.	
2. Οι οικείες επιχειρήσεις και ενώσεις, συμπεριλαμβανομένων των ιδιοκτητών ή των εκπροσώπων τους, μπορούν να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με τα προκαταρκτικά πορίσματα της Επιτροπής εντός προθεσμίας που ορίζει η Επιτροπή στα προκαταρκτικά της πορίσματα και η οποία δεν πρέπει να είναι βραχύτερη των 14 εργάσιμων ημερών.	
3. Η Επιτροπή βασίζει την επιβολή προστίμων ή περιοδικών χρηματικών ποινών μόνο στις αντιρρήσεις επί των οποίων δόθηκε η δυνατότητα στις οικείες επιχειρήσεις και ενώσεις, συμπεριλαμβανομένων των ιδιοκτητών ή των εκπροσώπων τους, να διατυπώσουν τις παρατηρήσεις τους.	
4. Όταν η Επιτροπή έχει ενημερώσει τις οικείες επιχειρήσεις και ενώσεις, συμπεριλαμβανομένων των ιδιοκτητών ή των εκπροσώπων τους, σχετικά με τα προκαταρκτικά της πορίσματα, όπως αναφέρεται στην παράγραφο 1, παρέχει	

πρόσβαση, εφόσον της ζητηθεί, στον φάκελο της Επιτροπής υπό τους όρους της συμφωνίας γνωστοποίησης, με την επιφύλαξη του έννομου συμφέροντος των επιχειρήσεων για την προστασία του επιχειρηματικού τους απορρήτου ή για τη διαφύλαξη του επιχειρηματικού απορρήτου ή άλλων εμπιστευτικών πληροφοριών οποιουδήποτε προσώπου. Το δικαίωμα πρόσβασης στον φάκελο δεν καλύπτει τις εμπιστευτικές πληροφορίες και τα έγγραφα εσωτερικής χρήσης της Επιτροπής ή των αρχών των κρατών μελών. Πιο συγκεκριμένα, το δικαίωμα πρόσβασης δεν καλύπτει την αλληλογραφία μεταξύ της Επιτροπής και των αρχών των κρατών μελών. Καμία διάταξη της παρούσας παραγράφου δεν εμποδίζει την Επιτροπή να γνωστοποιεί και να χρησιμοποιεί τις πληροφορίες που απαιτούνται για να αποδειχθεί μια παράβαση.

Or. en

Τροπολογία 1399
Michael Gahler

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 56 – τίτλος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Δικαίωμα ακρόασης για την επιβολή ***προστίμων ή περιοδικών χρηματικών ποινών***	Δικαίωμα ακρόασης για την επιβολή ***διορθωτικών μέτρων***

Or. en

Τροπολογία 1400
András Gyürk, György Hölvényi

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 56 – παράγραφος 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) μέτρα που ενδεχομένως προτίθεται να λάβει η Επιτροπή λαμβανομένων υπόψη των προκαταρκτικών πορισμάτων σύμφωνα με το στοιχείο α) της παρούσας παραγράφου.	β) μέτρα που ενδεχομένως προτίθεται να λάβει η Επιτροπή***, μετά από διαβούλευση με τις αρμόδιες εθνικές αρχές,*** λαμβανομένων υπόψη των προκαταρκτικών πορισμάτων σύμφωνα με το στοιχείο α) της παρούσας παραγράφου.

Or. en

Τροπολογία 1401
Michael Gahler

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 56 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Η Επιτροπή βασίζει την επιβολή ***προστίμων ή περιοδικών χρηματικών ποινών*** μόνο στις αντιρρήσεις επί των οποίων δόθηκε η δυνατότητα στις οικείες επιχειρήσεις και ενώσεις, συμπεριλαμβανομένων των ιδιοκτητών ή των εκπροσώπων τους, να διατυπώσουν τις παρατηρήσεις τους.	3. Η Επιτροπή βασίζει την επιβολή ***διορθωτικών μέτρων*** μόνο στις αντιρρήσεις επί των οποίων δόθηκε η δυνατότητα στις οικείες επιχειρήσεις και ενώσεις, συμπεριλαμβανομένων των ιδιοκτητών ή των εκπροσώπων τους, να διατυπώσουν τις παρατηρήσεις τους.

Or. en

Τροπολογία 1402
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο -57 (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο -57
	Κοινοβουλευτικός έλεγχος
	1. Η Επιτροπή διατηρεί υψηλό επίπεδο ενημέρωσης και συμμετοχής του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και, κατά

περίπτωση, των εθνικών κοινοβουλίων, ώστε να καθίσταται δυνατός ο αναγκαίος δημοκρατικός έλεγχος και η λογοδοσία προς τους πολίτες της Ένωσης σε σχέση με την εφαρμογή όλων των διατάξεων που ορίζονται στον παρόντα κανονισμό, ιδίως με γνώμονα την τήρηση των ευρωπαϊκών δεοντολογικών προτύπων και τον δέοντα σεβασμό των θεμελιωδών δικαιωμάτων.

2. Στο πλαίσιο των διατάξεων που ορίζονται στο κεφάλαιο IV, η Επιτροπή διασφαλίζει την πληροφόρηση και συμμετοχή του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σε επίπεδο παρόμοιο με το εκείνο της συμμετοχής των εκπροσώπων των κρατών μελών μέσω του Συμβουλίου Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας, βασιζόμενη σε συστήματα ασφαλούς ανταλλαγής επικοινωνιών και μεριμνώντας για την κατάλληλη προστασία ευαίσθητων και διαβαθμισμένων πληροφοριών σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 60 και 61. Ζητείται, ιδίως, η γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σε κάθε στάδιο της κατάστασης κρίσης εφοδιασμού.

3. Στο πλαίσιο των διατάξεων του κεφαλαίου II, η Επιτροπή ζητεί τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου όσον αφορά το πρόγραμμα εργασίας και μεριμνά για την ετήσια υποβολή εκθέσεων σχετικά με τις δραστηριότητες που υλοποιούνται εν προκειμένω. Κατά περίπτωση, ιδίως για τη SEAP και τα EDPCI, η Επιτροπή και τα σχετικά κράτη μέλη διαβουλεύονται με τα σχετικά εθνικά κοινοβούλια και τα τηρούν ενήμερα σχετικά με την αντίστοιχη ανάπτυξη και εφαρμογή.

Or. en

Τροπολογία 1403
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 57

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
[...]	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 1404
Sarah Knafo

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 57

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
[...]	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 1405
Elena Donazzan, Alberico Gambino

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 57 – τίτλος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Συμβούλιο ***Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας***	Συμβούλιο ***για την Ασφάλεια του Εφοδιασμού στον Τομέα της Άμυνας***

Or. en

Αιτιολόγηση

Η τροποποίηση αυτή πρέπει να αντικατοπτρίζεται σε ολόκληρο το κείμενο, ώστε να διασφαλίζεται η συνοχή.

Τροπολογία 1406
Roberto Vannacci, Paolo Borchia

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 57 – τίτλος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Συμβούλιο ***Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας***	Συμβούλιο ***για την Ασφάλεια του Εφοδιασμού στον Τομέα της Άμυνας***
	(Η παρούσα τροποποίηση εφαρμόζεται σε ολόκληρο το κείμενο.)

Or. en

Τροπολογία 1407
Marion Maréchal, Stephen Nikola Bartulica, Εμμανουήλ Φράγκος

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 57 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Συγκροτείται Συμβούλιο Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας.	1. Συγκροτείται Συμβούλιο Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας ***στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Άμυνας***.

Or. fr

Τροπολογία 1408
Elena Donazzan, Alberico Gambino

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 57 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Συγκροτείται Συμβούλιο ***Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας***.	1. Συγκροτείται Συμβούλιο ***για την Ασφάλεια του Εφοδιασμού στον Τομέα της Άμυνας***.

Or. en

Τροπολογία 1409
Roberto Vannacci, Paolo Borchia

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 57 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Συγκροτείται Συμβούλιο ***Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας.***	1. Συγκροτείται Συμβούλιο ***για την Ασφάλεια του Εφοδιασμού στον Τομέα της Άμυνας·***

Or. en

Τροπολογία 1410
Michael Gahler

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 57 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Το γενικό καθήκον του συμβουλίου είναι να παρέχει στην Επιτροπή συνδρομή, καθώς και συμβουλές και συστάσεις σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό, και ιδίως σύμφωνα με το κεφάλαιο IV [Ασφάλεια εφοδιασμού].	2. Το γενικό καθήκον του συμβουλίου είναι να παρέχει στην Επιτροπή συνδρομή, καθώς και συμβουλές και συστάσεις σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό, και ιδίως σύμφωνα με το κεφάλαιο IV [Ασφάλεια εφοδιασμού]***, και να διασφαλίζει τη συνοχή μεταξύ των μέσων και των δράσεων της ΕΕ και των δράσεων των κρατών μελών, στον τομέα της άμυνας, ιδίως στο πλαίσιο της PESCO, προκειμένου να επιτευχθεί η αμυντική ετοιμότητα της Ένωσης***.

Or. en

Τροπολογία 1411
Roberto Vannacci, Paolo Borchia

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 57 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Το γενικό καθήκον του συμβουλίου είναι να παρέχει στην Επιτροπή συνδρομή, καθώς και ***συμβουλές και*** συστάσεις σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό***, και***	2. Το γενικό καθήκον του συμβουλίου είναι να παρέχει στην Επιτροπή συνδρομή, καθώς και συστάσεις σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό.

ιδίως σύμφωνα με το κεφάλαιο IV [Ασφάλεια εφοδιασμού].

Or. en

Τροπολογία 1412
Elena Donazzan, Alberico Gambino

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 57 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Το γενικό καθήκον του συμβουλίου είναι να παρέχει στην Επιτροπή συνδρομή, καθώς και συμβουλές και συστάσεις σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό***, και ιδίως σύμφωνα με το κεφάλαιο IV [Ασφάλεια εφοδιασμού]***.	2. Το γενικό καθήκον του συμβουλίου είναι να παρέχει στην Επιτροπή συνδρομή, καθώς και συμβουλές και συστάσεις σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό.

Or. en

Τροπολογία 1413
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Γιάννης Μανιάτης

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 57 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Το γενικό καθήκον του συμβουλίου είναι να παρέχει στην Επιτροπή συνδρομή, καθώς και συμβουλές και συστάσεις σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό, και ιδίως σύμφωνα με ***το κεφάλαιο*** IV [Ασφάλεια εφοδιασμού].	2. Το γενικό καθήκον του συμβουλίου είναι να παρέχει στην Επιτροπή συνδρομή, καθώς και συμβουλές και συστάσεις σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό, και ιδίως σύμφωνα με ***τα κεφάλαια IIβ EDPCI και*** IV [Ασφάλεια εφοδιασμού].

Or. en

Τροπολογία 1414
Pierre-Romain Thionnet, Sebastiaan Stöteler

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 57 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Το γενικό καθήκον του συμβουλίου είναι να παρέχει στην Επιτροπή συνδρομή, καθώς και συμβουλές και συστάσεις σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό, και ιδίως σύμφωνα με το κεφάλαιο IV [Ασφάλεια εφοδιασμού].	2. Το γενικό καθήκον του συμβουλίου είναι να παρέχει ***στο Συμβούλιο και*** στην Επιτροπή συνδρομή, καθώς και συμβουλές και συστάσεις σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό, και ιδίως σύμφωνα με το κεφάλαιο IV [Ασφάλεια εφοδιασμού].

Or. en

Τροπολογία 1415
Nathalie Loiseau, Ivars Ijabs, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Bart Groothuis, Marjan Šarec, Christophe Grudler, Lucia Yar, Michał Kobosko, Engin Eroglu

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 57 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Το Συμβούλιο Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας, στο πλαίσιο της παροχής συνδρομής στην Επιτροπή για την εφαρμογή των μέτρων που αναφέρονται στο κεφάλαιο ΙΙ, την επικουρεί στον προσδιορισμό τομέων χρηματοδότησης κατά προτεραιότητα, λαμβάνοντας υπόψη τις προτεραιότητες όσον αφορά τις αμυντικές δυνατότητες που έχουν συμφωνηθεί από κοινού από τα κράτη μέλη στο πλαίσιο της κοινής εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας (ΚΕΠΠΑ), ιδίως στο πλαίσιο του σχεδίου ανάπτυξης δυνατοτήτων.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 1416
Michael Gahler

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 57 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Το Συμβούλιο Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας, στο πλαίσιο της παροχής συνδρομής στην Επιτροπή για την εφαρμογή των μέτρων που αναφέρονται στο κεφάλαιο ΙΙ, την επικουρεί στον προσδιορισμό τομέων χρηματοδότησης κατά προτεραιότητα, λαμβάνοντας υπόψη τις προτεραιότητες όσον αφορά τις αμυντικές δυνατότητες που έχουν συμφωνηθεί από κοινού από τα κράτη μέλη στο πλαίσιο της κοινής εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας (ΚΕΠΠΑ), ιδίως στο πλαίσιο του σχεδίου ανάπτυξης δυνατοτήτων.	3. Το Συμβούλιο Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας, στο πλαίσιο της παροχής συνδρομής στην Επιτροπή για την εφαρμογή των μέτρων που αναφέρονται στο κεφάλαιο ΙΙ, την επικουρεί στον προσδιορισμό τομέων χρηματοδότησης κατά προτεραιότητα, λαμβάνοντας υπόψη τις προτεραιότητες όσον αφορά τις αμυντικές δυνατότητες που έχουν συμφωνηθεί από κοινού από τα κράτη μέλη στο πλαίσιο της κοινής εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας (ΚΕΠΠΑ), ιδίως στο πλαίσιο ***της Λευκής Βίβλου, της ανάλυσης των επενδυτικών κενών στον τομέα της άμυνας,*** του σχεδίου ανάπτυξης δυνατοτήτων ***και των έργων που δρομολογήθηκαν στο πλαίσιο της PESCO***.

Or. en

Τροπολογία 1417
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Γιάννης Μανιάτης

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 57 – *παράγραφος 3*

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Το Συμβούλιο Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας, στο πλαίσιο της παροχής συνδρομής στην Επιτροπή για την εφαρμογή των μέτρων που αναφέρονται στο κεφάλαιο ΙΙ, την επικουρεί στον προσδιορισμό τομέων χρηματοδότησης κατά προτεραιότητα, λαμβάνοντας υπόψη τις προτεραιότητες όσον αφορά τις αμυντικές δυνατότητες που έχουν συμφωνηθεί από κοινού από τα κράτη μέλη στο πλαίσιο της κοινής εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας (ΚΕΠΠΑ), ιδίως στο πλαίσιο	3. Το Συμβούλιο Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας, στο πλαίσιο της παροχής συνδρομής στην Επιτροπή για την εφαρμογή των μέτρων που αναφέρονται στο κεφάλαιο ΙΙ ***και ΙΙβ***, την επικουρεί στον προσδιορισμό τομέων χρηματοδότησης κατά προτεραιότητα, λαμβάνοντας υπόψη τις προτεραιότητες όσον αφορά τις αμυντικές δυνατότητες που έχουν συμφωνηθεί από κοινού από τα κράτη μέλη στο πλαίσιο της κοινής εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας (ΚΕΠΠΑ), ιδίως στο πλαίσιο

του σχεδίου ανάπτυξης δυνατοτήτων.	του σχεδίου ανάπτυξης δυνατοτήτων.

Or. en

Τροπολογία 1418
Pierre-Romain Thionnet, Sebastiaan Stöteler

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 57 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Το Συμβούλιο Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας, στο πλαίσιο της παροχής συνδρομής στην Επιτροπή για την εφαρμογή των μέτρων που αναφέρονται στο κεφάλαιο II, την επικουρεί στον προσδιορισμό τομέων χρηματοδότησης κατά προτεραιότητα, ***λαμβάνοντας υπόψη*** τις προτεραιότητες όσον αφορά τις αμυντικές δυνατότητες που έχουν συμφωνηθεί από κοινού από τα κράτη μέλη στο πλαίσιο της κοινής εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας (ΚΕΠΠΑ), ιδίως στο πλαίσιο του σχεδίου ανάπτυξης δυνατοτήτων.	3. Το Συμβούλιο Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας, στο πλαίσιο της παροχής συνδρομής ***στο Συμβούλιο και*** στην Επιτροπή για την εφαρμογή των μέτρων που αναφέρονται στο κεφάλαιο II, την επικουρεί στον προσδιορισμό τομέων χρηματοδότησης κατά προτεραιότητα, ***ακολουθώντας*** τις προτεραιότητες όσον αφορά τις αμυντικές δυνατότητες που έχουν συμφωνηθεί από κοινού από τα κράτη μέλη στο πλαίσιο της κοινής εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας (ΚΕΠΠΑ), ιδίως στο πλαίσιο του σχεδίου ανάπτυξης δυνατοτήτων.

Or. en

Τροπολογία 1419
Pierre-Romain Thionnet, Sebastiaan Stöteler

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 57 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
4. Η Επιτροπή εξασφαλίζει την τακτική ροή πληροφοριών προς το Συμβούλιο Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας σχετικά με τυχόν σχεδιαζόμενα μέτρα ή μέτρα που έχουν ληφθεί σε σχέση με την ενεργοποίηση κατάστασης κρίσης εφοδιασμού ή κατάστασης κρίσης εφοδιασμού που	***διαγράφεται***

σχετίζεται με την ασφάλεια. Η Επιτροπή παρέχει τις απαραίτητες πληροφορίες μέσω ασφαλούς πληροφοριακού συστήματος.

Or. en

Τροπολογία 1420
Michael Gahler

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 57 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
4. Η Επιτροπή εξασφαλίζει την τακτική ροή πληροφοριών προς το Συμβούλιο Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας σχετικά με τυχόν σχεδιαζόμενα μέτρα ή μέτρα που έχουν ληφθεί σε σχέση με την ενεργοποίηση κατάστασης κρίσης εφοδιασμού ***ή κατάστασης κρίσης εφοδιασμού που σχετίζεται με την ασφάλεια***. Η Επιτροπή παρέχει τις απαραίτητες πληροφορίες μέσω ασφαλούς πληροφοριακού συστήματος.	4. Η Επιτροπή***, σε συνεργασία με τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Άμυνας,*** εξασφαλίζει την τακτική ροή πληροφοριών προς το Συμβούλιο Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας σχετικά με τυχόν σχεδιαζόμενα μέτρα ή μέτρα που έχουν ληφθεί σε σχέση με την ενεργοποίηση κατάστασης κρίσης εφοδιασμού. Η Επιτροπή παρέχει τις απαραίτητες πληροφορίες μέσω ασφαλούς πληροφοριακού συστήματος.

Or. en

Τροπολογία 1421
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Γιάννης Μανιάτης

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 57 – παράγραφος 4 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	4α. Το Συμβούλιο Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας αξιολογεί τακτικά τη συνολική ικανότητα απόκρισης της ΕΒΤΒΑ στην αναμενόμενη εξέλιξη της ζήτησης της αγοράς. Παράλληλα, θα λαμβάνει υπόψη το έργο που επιτελείται στο πλαίσιο των

τακτικών συνεδριάσεων των εθνικών διευθυντών εξοπλισμών με την ειδική ομάδα για τις κοινές προμήθειες στον τομέα της άμυνας.

Or. en

Τροπολογία 1422
Pierre-Romain Thionnet, Sebastiaan Stöteler

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 57 – παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
5. Για τους σκοπούς της κατάστασης κρίσης εφοδιασμού όπως αναφέρεται στο άρθρο 44, το Συμβούλιο Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας επικουρεί την Επιτροπή στα ακόλουθα καθήκοντα:	***διαγράφεται***
α) ανάλυση συναφών με την κρίση πληροφοριών που συλλέγονται από τα κράτη μέλη ή την Επιτροπή·	
β) αξιολόγηση του αν πληρούνται τα κριτήρια για την ενεργοποίηση ή την απενεργοποίηση κατάστασης κρίσης εφοδιασμού·	
γ) παροχή καθοδήγησης σχετικά με την εφαρμογή των μέτρων που έχουν επιλεγεί για την αντιμετώπιση κρίσης εφοδιασμού σε επίπεδο Ένωσης·	
δ) επανεξέταση των εθνικών μέτρων για την αντιμετώπιση κρίσεων·	
ε) διευκόλυνση της επικοινωνίας και της ανταλλαγής πληροφοριών, μεταξύ άλλων με άλλους συναφείς με την κρίση φορείς ενωσιακού επιπέδου, καθώς και, κατά περίπτωση, με τρίτες χώρες, με ιδιαίτερη έμφαση στις αναπτυσσόμενες χώρες και τους διεθνείς οργανισμούς.	

Or. en

Τροπολογία 1423
Michael Gahler

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 57 – παράγραφος 5 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
5. Για τους σκοπούς της κατάστασης κρίσης εφοδιασμού όπως αναφέρεται στο άρθρο 44, το Συμβούλιο Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας επικουρεί την Επιτροπή στα ακόλουθα καθήκοντα:	5. Για τους σκοπούς της κατάστασης κρίσης εφοδιασμού όπως αναφέρεται στο άρθρο 44, το Συμβούλιο Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας επικουρεί την Επιτροπή ***και της παρέχει καθοδήγηση*** στα ακόλουθα καθήκοντα:

Or. en

Τροπολογία 1424
Michael Gahler

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 57 – παράγραφος 5 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
γ) ***παροχή καθοδήγησης*** σχετικά με την εφαρμογή των μέτρων που έχουν επιλεγεί για την αντιμετώπιση κρίσης εφοδιασμού σε επίπεδο Ένωσης·	γ) σχετικά με την εφαρμογή των μέτρων που έχουν επιλεγεί για την αντιμετώπιση κρίσης εφοδιασμού σε επίπεδο Ένωσης·

Or. en

Τροπολογία 1425
Michael Gahler

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 57 – παράγραφος 5 – στοιχείο ε α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	εα) αξιολόγηση των πορισμάτων της Επιτροπής και του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Άμυνας στο πλαίσιο των μέτρων δυνάμει του άρθρου 52.

Or. en

Τροπολογία 1426
Pierre-Romain Thionnet, Sebastiaan Stöteler

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 57 – παράγραφος 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
6. Για τους σκοπούς της κατάστασης κρίσης εφοδιασμού που σχετίζεται με την ασφάλεια όπως αναφέρεται στο άρθρο 48, το Συμβούλιο Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας:	***διαγράφεται***
α) διευκολύνει τη συντονισμένη δράση της Επιτροπής και των κρατών μελών·	
β) εκδίδει προς τα κράτη μέλη γνωμοδοτήσεις και κατευθύνσεις, μεταξύ άλλων και για συγκεκριμένα μέτρα αντίδρασης, με σκοπό τη διασφάλιση της έγκαιρης διαθεσιμότητας και προμήθειας προϊόντων σχετικών με την κρίση·	
γ) παρέχει συνδρομή και καθοδήγηση σχετικά με την ενεργοποίηση των μέτρων που αναφέρονται στα άρθρα 49 έως 54·	
δ) παρέχει φόρουμ για τον συντονισμό των δράσεων του Συμβουλίου, της Επιτροπής και άλλων σχετικών οργάνων της Ένωσης.	

Or. en

Τροπολογία 1427
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Γιάννης Μανιάτης

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 57 – παράγραφος 6 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) εκδίδει προς τα κράτη μέλη γνωμοδοτήσεις και κατευθύνσεις, μεταξύ	β) εκδίδει προς τα κράτη μέλη γνωμοδοτήσεις και κατευθύνσεις, μεταξύ

άλλων και για συγκεκριμένα μέτρα αντίδρασης, με σκοπό τη διασφάλιση της έγκαιρης διαθεσιμότητας και προμήθειας προϊόντων σχετικών με την κρίση·	άλλων και για συγκεκριμένα μέτρα αντίδρασης, με σκοπό τη διασφάλιση της έγκαιρης διαθεσιμότητας και προμήθειας προϊόντων σχετικών με ***την άμυνα και*** την κρίση·

Or. en

Τροπολογία 1428
Merja Kyllönen

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 57 – παράγραφος 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
7. Το Συμβούλιο Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας απαρτίζεται από εκπροσώπους της Επιτροπής, του Ύπατου Εκπροσώπου και επικεφαλής του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Άμυνας, των κρατών μελών και των συνδεδεμένων χωρών. Κάθε κράτος μέλος ή συνδεδεμένη χώρα ορίζει έναν/μία εκπρόσωπο και έναν/μία αναπληρωματικό/-ή εκπρόσωπο. Η προεδρία του συμβουλίου ασκείται από την Επιτροπή για τους σκοπούς εκτέλεσης των καθηκόντων που καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό. Η γραμματεία του Συμβουλίου Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας ***εξασφαλίζεται από την Επιτροπή***.	7. Το Συμβούλιο Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας απαρτίζεται από εκπροσώπους της Επιτροπής, του Ύπατου Εκπροσώπου και επικεφαλής του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Άμυνας, των κρατών μελών και των συνδεδεμένων χωρών. Κάθε κράτος μέλος ή συνδεδεμένη χώρα ορίζει έναν/μία εκπρόσωπο και έναν/μία αναπληρωματικό/-ή εκπρόσωπο. Η προεδρία του συμβουλίου ασκείται από την Επιτροπή για τους σκοπούς εκτέλεσης των καθηκόντων που καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό. Η ***Επιτροπή εξασφαλίζει τη*** γραμματεία του Συμβουλίου Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας***, η οποία διατηρεί τακτικό διάλογο με εκπροσώπους της αμυντικής βιομηχανίας σύμφωνα με τη γεωγραφική ισορροπία***.

Or. fi

Τροπολογία 1429
Michał Dworczyk, Adam Bielan

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 57 – παράγραφος 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
7. Το Συμβούλιο Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας απαρτίζεται από εκπροσώπους της Επιτροπής, του Ύπατου Εκπροσώπου και επικεφαλής του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Άμυνας, των κρατών μελών και των συνδεδεμένων χωρών. Κάθε κράτος μέλος ή συνδεδεμένη χώρα ορίζει έναν/μία εκπρόσωπο και έναν/μία αναπληρωματικό/-ή εκπρόσωπο. Η προεδρία του συμβουλίου ασκείται από την Επιτροπή για τους σκοπούς εκτέλεσης των καθηκόντων που καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό. Η γραμματεία του Συμβουλίου Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας εξασφαλίζεται από την Επιτροπή.	7. Το Συμβούλιο Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας απαρτίζεται από εκπροσώπους της Επιτροπής, του Ύπατου Εκπροσώπου και επικεφαλής του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Άμυνας, των κρατών μελών και των συνδεδεμένων χωρών. Κάθε κράτος μέλος ή συνδεδεμένη χώρα ορίζει έναν/μία εκπρόσωπο και έναν/μία αναπληρωματικό/-ή εκπρόσωπο. ***Το Συμβούλιο Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας θα πρέπει να περιλαμβάνει εκπροσώπους των αρμόδιων οργάνων του ΝΑΤΟ ως παρατηρητές με συμβουλευτικό ρόλο.*** Η προεδρία του συμβουλίου ασκείται από την Επιτροπή για τους σκοπούς εκτέλεσης των καθηκόντων που καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό. Η γραμματεία του Συμβουλίου Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας εξασφαλίζεται από την Επιτροπή.

Or. en

Τροπολογία 1430
Michael Gahler

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 57 – παράγραφος 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
7. Το Συμβούλιο Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας απαρτίζεται από εκπροσώπους της Επιτροπής, του Ύπατου Εκπροσώπου και επικεφαλής του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Άμυνας, των κρατών μελών και των συνδεδεμένων χωρών. Κάθε κράτος μέλος ή συνδεδεμένη χώρα ορίζει έναν/μία εκπρόσωπο και έναν/μία αναπληρωματικό/-ή εκπρόσωπο. Η προεδρία του συμβουλίου ασκείται από την Επιτροπή για τους σκοπούς εκτέλεσης των καθηκόντων που καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό. Η γραμματεία του Συμβουλίου Αμυντικής Βιομηχανικής	7. Το Συμβούλιο Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας απαρτίζεται από εκπροσώπους της Επιτροπής, του Ύπατου Εκπροσώπου και επικεφαλής του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Άμυνας***, του προέδρου της Στρατιωτικής Επιτροπής της Ευρωπαϊκής Ένωσης***, των κρατών μελών και των συνδεδεμένων χωρών. Κάθε κράτος μέλος ή συνδεδεμένη χώρα ορίζει έναν/μία εκπρόσωπο και έναν/μία αναπληρωματικό/-ή εκπρόσωπο. Η προεδρία του συμβουλίου ασκείται από την Επιτροπή για τους σκοπούς εκτέλεσης των καθηκόντων που καθορίζονται στον

Ετοιμότητας εξασφαλίζεται από την Επιτροπή.	παρόντα κανονισμό. Η γραμματεία του Συμβουλίου Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας εξασφαλίζεται από την Επιτροπή ***και τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Άμυνας***.

Or. en

Τροπολογία 1431
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Γιάννης Μανιάτης

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 57 – παράγραφος 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
7. Το Συμβούλιο Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας απαρτίζεται από εκπροσώπους της Επιτροπής, του Ύπατου Εκπροσώπου και επικεφαλής του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Άμυνας, των κρατών μελών και των συνδεδεμένων χωρών. Κάθε κράτος μέλος ή συνδεδεμένη χώρα ορίζει έναν/μία εκπρόσωπο και έναν/μία αναπληρωματικό/-ή εκπρόσωπο. Η προεδρία του συμβουλίου ασκείται από την Επιτροπή για τους σκοπούς εκτέλεσης των καθηκόντων που καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό. Η γραμματεία του Συμβουλίου Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας εξασφαλίζεται από την Επιτροπή.	7. Το Συμβούλιο Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας απαρτίζεται από εκπροσώπους της Επιτροπής, του Ύπατου Εκπροσώπου και επικεφαλής του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Άμυνας, των κρατών μελών και των συνδεδεμένων χωρών***, καθώς και από εκπροσώπους του Κοινοβουλίου και της Ουκρανίας ως παρατηρητές***. Κάθε κράτος μέλος ή συνδεδεμένη χώρα ορίζει έναν/μία εκπρόσωπο και έναν/μία αναπληρωματικό/-ή εκπρόσωπο. Η προεδρία του συμβουλίου ασκείται από την Επιτροπή για τους σκοπούς εκτέλεσης των καθηκόντων που καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό. Η γραμματεία του Συμβουλίου Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας εξασφαλίζεται από την Επιτροπή.

Or. en

Τροπολογία 1432
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 57 – παράγραφος 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
7. Το Συμβούλιο Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας απαρτίζεται από εκπροσώπους της Επιτροπής, του Ύπατου Εκπροσώπου και επικεφαλής του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Άμυνας, των κρατών μελών και των συνδεδεμένων χωρών. Κάθε κράτος μέλος ή συνδεδεμένη χώρα ορίζει έναν/μία εκπρόσωπο και έναν/μία αναπληρωματικό/-ή εκπρόσωπο. Η προεδρία του συμβουλίου ασκείται από την ***Επιτροπή*** για τους σκοπούς εκτέλεσης των καθηκόντων που καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό. Η γραμματεία του Συμβουλίου Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας εξασφαλίζεται από την Επιτροπή.	7. Το Συμβούλιο Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας απαρτίζεται από εκπροσώπους της Επιτροπής, του Ύπατου Εκπροσώπου και επικεφαλής του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Άμυνας, των κρατών μελών και των συνδεδεμένων χωρών. Κάθε κράτος μέλος ή συνδεδεμένη χώρα ορίζει έναν/μία εκπρόσωπο και έναν/μία αναπληρωματικό/-ή εκπρόσωπο. ***Τουλάχιστον ένας/μία εξ αυτών είναι στρατιωτικό προσωπικό.*** Η προεδρία του συμβουλίου ασκείται από την ***Προεδρία του Συμβουλίου της ΕΕ*** για τους σκοπούς εκτέλεσης των καθηκόντων που καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό. Η γραμματεία του Συμβουλίου Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας εξασφαλίζεται από την Επιτροπή.

Or. en

Τροπολογία 1433
Pierre-Romain Thionnet, Sebastiaan Stöteler

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 57 – παράγραφος 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
7. Το Συμβούλιο Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας απαρτίζεται από εκπροσώπους της Επιτροπής, του Ύπατου Εκπροσώπου και επικεφαλής του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Άμυνας, των κρατών μελών και των συνδεδεμένων χωρών. Κάθε κράτος μέλος ή συνδεδεμένη χώρα ορίζει έναν/μία εκπρόσωπο και έναν/μία αναπληρωματικό/-ή εκπρόσωπο. Η προεδρία του συμβουλίου ασκείται από ***την Επιτροπή*** για τους σκοπούς εκτέλεσης των καθηκόντων που καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό. Η γραμματεία του Συμβουλίου Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας εξασφαλίζεται από την Επιτροπή.	7. Το Συμβούλιο Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας απαρτίζεται από εκπροσώπους της Επιτροπής ***ως παρατηρητές***, του Ύπατου Εκπροσώπου και επικεφαλής του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Άμυνας, των κρατών μελών και των συνδεδεμένων χωρών. Κάθε κράτος μέλος ή συνδεδεμένη χώρα ορίζει έναν/μία εκπρόσωπο και έναν/μία αναπληρωματικό/-ή εκπρόσωπο. Η προεδρία του συμβουλίου ασκείται από ***έναν/μία εκπρόσωπο του κράτους μέλους που ασκεί την Προεδρία του Συμβουλίου*** για τους σκοπούς εκτέλεσης των καθηκόντων που καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό. Η γραμματεία του

Συμβουλίου Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας εξασφαλίζεται από την Επιτροπή.

Or. en

Τροπολογία 1434
Marion Maréchal, Stephen Nikola Bartulica, Εμμανουήλ Φράγκος

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 57 – *παράγραφος 7*

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
7. Το Συμβούλιο Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας απαρτίζεται από εκπροσώπους της Επιτροπής, του Ύπατου Εκπροσώπου και επικεφαλής του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Άμυνας, των κρατών μελών και των συνδεδεμένων χωρών. Κάθε κράτος μέλος ή συνδεδεμένη χώρα ορίζει έναν/μία εκπρόσωπο και έναν/μία αναπληρωματικό/-ή εκπρόσωπο. Η προεδρία του συμβουλίου ασκείται από την ***Επιτροπή*** για τους σκοπούς εκτέλεσης των καθηκόντων που καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό. Η γραμματεία του Συμβουλίου Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας εξασφαλίζεται από ***την Επιτροπή***.	7. Το Συμβούλιο Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας απαρτίζεται από εκπροσώπους της Επιτροπής, του Ύπατου Εκπροσώπου και επικεφαλής του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Άμυνας, των κρατών μελών και των συνδεδεμένων χωρών. Κάθε κράτος μέλος ή συνδεδεμένη χώρα ορίζει έναν/μία εκπρόσωπο και έναν/μία αναπληρωματικό/-ή εκπρόσωπο. Η προεδρία του συμβουλίου ασκείται από ***τον επικεφαλής του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Άμυνας*** για τους σκοπούς εκτέλεσης των καθηκόντων που καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό. Η γραμματεία του Συμβουλίου Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας εξασφαλίζεται από ***τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Άμυνας***.

Or. fr

Τροπολογία 1435
Elena Donazzan, Adam Bielan, Reinis Pozņaks, Alberico Gambino, Alexandr Vondra, Ondřej Krutílek, Daniel Obajtek

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 57 – *παράγραφος 7*

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
7. Το Συμβούλιο ***Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας*** απαρτίζεται	7. Το Συμβούλιο ***για την Ασφάλεια του Εφοδιασμού στον Τομέα της Άμυνας***

από εκπροσώπους ***της Επιτροπής, του Ύπατου Εκπροσώπου και επικεφαλής του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Άμυνας,*** των κρατών μελών και των συνδεδεμένων χωρών. Κάθε κράτος μέλος ή συνδεδεμένη χώρα ορίζει έναν/μία εκπρόσωπο και έναν/μία αναπληρωματικό/-ή εκπρόσωπο. Η προεδρία του συμβουλίου ασκείται από την Επιτροπή για τους σκοπούς εκτέλεσης των καθηκόντων που καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό. Η γραμματεία του Συμβουλίου ***Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας*** εξασφαλίζεται από την Επιτροπή.

απαρτίζεται από εκπροσώπους των κρατών μελών και των συνδεδεμένων χωρών***, της Επιτροπής, του Ύπατου Εκπροσώπου και του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Άμυνας***. Κάθε κράτος μέλος ή συνδεδεμένη χώρα ορίζει έναν/μία εκπρόσωπο και έναν/μία αναπληρωματικό/-ή εκπρόσωπο. Η προεδρία του συμβουλίου ασκείται από την Επιτροπή για τους σκοπούς εκτέλεσης των καθηκόντων που καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό. Η γραμματεία του Συμβουλίου ***για την Ασφάλεια του Εφοδιασμού στον Τομέα της Άμυνας*** εξασφαλίζεται από την Επιτροπή. ***Μόνο τα κράτη μέλη έχουν δικαίωμα ψήφου.***

Or. en

Τροπολογία 1436
András Gyürk, György Hölvényi

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 57 – παράγραφος 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
7. Το Συμβούλιο Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας απαρτίζεται από εκπροσώπους της Επιτροπής, του ***Ύπατου Εκπροσώπου και*** επικεφαλής του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Άμυνας, των κρατών μελών και των συνδεδεμένων χωρών. Κάθε κράτος μέλος ή συνδεδεμένη χώρα ορίζει έναν/μία εκπρόσωπο και έναν/μία αναπληρωματικό/-ή εκπρόσωπο. Η προεδρία του συμβουλίου ασκείται από την Επιτροπή για τους σκοπούς εκτέλεσης των καθηκόντων που καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό. Η γραμματεία του Συμβουλίου Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας εξασφαλίζεται από την Επιτροπή.	7. Το Συμβούλιο Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας απαρτίζεται από εκπροσώπους της Επιτροπής, του επικεφαλής του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Άμυνας, των κρατών μελών και των συνδεδεμένων χωρών. Κάθε κράτος μέλος ή συνδεδεμένη χώρα ορίζει έναν/μία εκπρόσωπο και έναν/μία αναπληρωματικό/-ή εκπρόσωπο. ***Ο Ύπατος Εκπρόσωπος παρίσταται ως παρατηρητής.*** Η προεδρία του συμβουλίου ασκείται από την Επιτροπή για τους σκοπούς εκτέλεσης των καθηκόντων που καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό. Η γραμματεία του Συμβουλίου Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας εξασφαλίζεται από την Επιτροπή.

Or. en

Τροπολογία 1437
Michael Gahler

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 57 – παράγραφος 8

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
8. Το Συμβούλιο Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας συνεδριάζει όποτε το απαιτεί η κατάσταση, κατόπιν αιτήματος της Επιτροπής ή κράτους μέλους ή συνδεδεμένης χώρας. Εγκρίνει τον εσωτερικό του κανονισμό βάσει πρότασης που υποβάλλει η Επιτροπή.	8. Το Συμβούλιο Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας συνεδριάζει ***τακτικά, τουλάχιστον κάθε τρεις μήνες, και*** όποτε το απαιτεί η κατάσταση, κατόπιν αιτήματος της Επιτροπής ή κράτους μέλους ή συνδεδεμένης χώρας. Εγκρίνει τον εσωτερικό του κανονισμό βάσει ***κοινής*** πρότασης που υποβάλλει η Επιτροπή ***και ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Άμυνας***.

Or. en

Τροπολογία 1438
Pierre-Romain Thionnet, Sebastiaan Stöteler

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 57 – παράγραφος 8

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
8. Το Συμβούλιο Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας συνεδριάζει όποτε το απαιτεί η κατάσταση, κατόπιν αιτήματος ***της Επιτροπής ή*** κράτους μέλους ή συνδεδεμένης χώρας. Εγκρίνει τον εσωτερικό του κανονισμό βάσει πρότασης που υποβάλλει ***η Επιτροπή***.	8. Το Συμβούλιο Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας συνεδριάζει όποτε το απαιτεί η κατάσταση, κατόπιν αιτήματος κράτους μέλους ή συνδεδεμένης χώρας. Εγκρίνει τον εσωτερικό του κανονισμό βάσει πρότασης που υποβάλλει ***το Συμβούλιο***.

Or. en

Τροπολογία 1439
Pierre-Romain Thionnet, Sebastiaan Stöteler

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 57 – παράγραφος 9

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
9. Το Συμβούλιο Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας μπορεί να εκδίδει γνωμοδοτήσεις, κατόπιν αιτήματος ***της Επιτροπής*** ή με δική του πρωτοβουλία. Το Συμβούλιο Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας προσπαθεί να βρει λύσεις που τυγχάνουν της ευρύτερης δυνατής στήριξης.	9. Το Συμβούλιο Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας μπορεί να εκδίδει γνωμοδοτήσεις, κατόπιν αιτήματος ***του Συμβουλίου*** ή με δική του πρωτοβουλία. Το Συμβούλιο Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας προσπαθεί να βρει λύσεις που τυγχάνουν της ευρύτερης δυνατής στήριξης.

Or. en

Τροπολογία 1440
Marc Botenga

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 57 – παράγραφος 10

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
10. Το Συμβούλιο Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας ***προσκαλεί, τουλάχιστον μία φορά ετησίως, εκπροσώπους των ενώσεων εθνικών αμυντικών βιομηχανιών και επιλεγμένους εκπροσώπους της βιομηχανίας, λαμβάνοντας υπόψη την ανάγκη να διασφαλίζεται η ισόρροπη γεωγραφική εκπροσώπηση (διαρθρωμένος διάλογος με την αμυντική*** βιομηχανία***). Όταν έχει ενεργοποιηθεί η κατάσταση κρίσης εφοδιασμού που αναφέρεται στο άρθρο 44 ή η κατάσταση κρίσης εφοδιασμού η οποία σχετίζεται με την ασφάλεια που αναφέρεται στο άρθρο 48, το Συμβούλιο Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας καλεί εκπροσώπους υψηλού επιπέδου της βιομηχανίας να συνεδριάσουν σε ειδική σύνθεση προκειμένου να συζητήσουν θέματα που συνδέονται με προϊόντα σχετικά με την κρίση.***	10. Το Συμβούλιο Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας ***δεν δημιουργεί άμεσους ή διαρθρωτικούς δεσμούς με τη*** βιομηχανία ***εξοπλισμών, στον βαθμό που αυτό μπορεί να οδηγήσει σε συγκρούσεις συμφερόντων.***

Or. en

Τροπολογία 1441
Juan Ignacio Zoido Álvarez, Pilar del Castillo Vera, Antonio López-Istúriz White, Susana Solís Pérez

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 57 – παράγραφος 10

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
10. Το Συμβούλιο Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας προσκαλεί, τουλάχιστον μία φορά ετησίως, εκπροσώπους των ενώσεων εθνικών αμυντικών βιομηχανιών και επιλεγμένους εκπροσώπους της βιομηχανίας, λαμβάνοντας υπόψη την ανάγκη να διασφαλίζεται η ισόρροπη γεωγραφική εκπροσώπηση (διαρθρωμένος διάλογος με την αμυντική βιομηχανία). Όταν έχει ενεργοποιηθεί η κατάσταση κρίσης εφοδιασμού που αναφέρεται στο άρθρο 44 ή η κατάσταση κρίσης εφοδιασμού η οποία σχετίζεται με την ασφάλεια που αναφέρεται στο άρθρο 48, το Συμβούλιο Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας καλεί εκπροσώπους υψηλού επιπέδου της βιομηχανίας να συνεδριάσουν σε ειδική σύνθεση προκειμένου να συζητήσουν θέματα που συνδέονται με προϊόντα σχετικά με την κρίση.	10. Το Συμβούλιο Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας προσκαλεί, τουλάχιστον μία φορά ετησίως, εκπροσώπους των ενώσεων εθνικών αμυντικών βιομηχανιών και επιλεγμένους εκπροσώπους της βιομηχανίας, ***διασφαλίζοντας την επαρκή συμμετοχή εκπροσώπων των περιφερειακών οικοσυστημάτων, καθώς και του Ευρωπαϊκού Δικτύου Περιφερειών που συνδέονται με τον τομέα της Άμυνας (ENDR) και*** λαμβάνοντας υπόψη την ανάγκη να διασφαλίζεται η ισόρροπη γεωγραφική εκπροσώπηση (διαρθρωμένος διάλογος με την αμυντική βιομηχανία). Όταν έχει ενεργοποιηθεί η κατάσταση κρίσης εφοδιασμού που αναφέρεται στο άρθρο 44 ή η κατάσταση κρίσης εφοδιασμού η οποία σχετίζεται με την ασφάλεια που αναφέρεται στο άρθρο 48, το Συμβούλιο Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας καλεί εκπροσώπους υψηλού επιπέδου της βιομηχανίας να συνεδριάσουν σε ειδική σύνθεση προκειμένου να συζητήσουν θέματα που συνδέονται με προϊόντα σχετικά με την κρίση.

Or. en

Τροπολογία 1442
Michael Gahler

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 57 – παράγραφος 10

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*

10. Το Συμβούλιο Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας προσκαλεί, τουλάχιστον μία φορά ετησίως, εκπροσώπους των ενώσεων εθνικών αμυντικών βιομηχανιών και επιλεγμένους εκπροσώπους της βιομηχανίας, λαμβάνοντας υπόψη την ανάγκη να διασφαλίζεται η ισόρροπη γεωγραφική εκπροσώπηση (διαρθρωμένος διάλογος με την αμυντική βιομηχανία). Όταν έχει ενεργοποιηθεί η κατάσταση κρίσης εφοδιασμού που αναφέρεται στο άρθρο 44 ***ή η κατάσταση κρίσης εφοδιασμού η οποία σχετίζεται με την ασφάλεια που αναφέρεται στο άρθρο 48***, το Συμβούλιο Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας καλεί εκπροσώπους υψηλού επιπέδου της βιομηχανίας να συνεδριάσουν σε ειδική σύνθεση προκειμένου να συζητήσουν θέματα που συνδέονται με προϊόντα σχετικά με την κρίση.	10. Το Συμβούλιο Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας προσκαλεί, τουλάχιστον μία φορά ετησίως***, εθνικούς διευθυντές εξοπλισμών, σχετικούς εκπροσώπους του ΝΑΤΟ***, εκπροσώπους των ενώσεων εθνικών αμυντικών βιομηχανιών και επιλεγμένους εκπροσώπους της βιομηχανίας, λαμβάνοντας υπόψη την ανάγκη να διασφαλίζεται η ισόρροπη γεωγραφική εκπροσώπηση (διαρθρωμένος διάλογος με την αμυντική βιομηχανία). Όταν έχει ενεργοποιηθεί η κατάσταση κρίσης εφοδιασμού που αναφέρεται στο άρθρο 44, το Συμβούλιο Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας καλεί ***τους εθνικούς διευθυντές εξοπλισμών και*** εκπροσώπους υψηλού επιπέδου της βιομηχανίας να συνεδριάσουν σε ειδική σύνθεση προκειμένου να συζητήσουν θέματα που συνδέονται με προϊόντα σχετικά με την κρίση.

Or. en

Τροπολογία 1443
Merja Kyllönen

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 57 – παράγραφος 10

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
10. Το Συμβούλιο Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας προσκαλεί, τουλάχιστον μία φορά ετησίως, εκπροσώπους των ενώσεων εθνικών αμυντικών βιομηχανιών και επιλεγμένους εκπροσώπους της βιομηχανίας, λαμβάνοντας υπόψη την ανάγκη να διασφαλίζεται η ισόρροπη γεωγραφική εκπροσώπηση (διαρθρωμένος διάλογος με την αμυντική βιομηχανία). Όταν έχει ενεργοποιηθεί η κατάσταση κρίσης εφοδιασμού που αναφέρεται στο άρθρο 44 ή η κατάσταση κρίσης εφοδιασμού η οποία σχετίζεται με την ασφάλεια που	10. Το Συμβούλιο Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας προσκαλεί ***τακτικά, αλλά*** τουλάχιστον μία φορά ετησίως, εκπροσώπους των ενώσεων εθνικών αμυντικών βιομηχανιών και επιλεγμένους εκπροσώπους της βιομηχανίας, λαμβάνοντας υπόψη την ανάγκη να διασφαλίζεται η ισόρροπη γεωγραφική εκπροσώπηση (διαρθρωμένος διάλογος με την αμυντική βιομηχανία). Όταν έχει ενεργοποιηθεί η κατάσταση κρίσης εφοδιασμού που αναφέρεται στο άρθρο 44 ή η κατάσταση κρίσης εφοδιασμού η οποία σχετίζεται με την

αναφέρεται στο άρθρο 48, το Συμβούλιο Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας καλεί εκπροσώπους υψηλού επιπέδου της βιομηχανίας να συνεδριάσουν σε ειδική σύνθεση προκειμένου να συζητήσουν θέματα που συνδέονται με προϊόντα σχετικά με την κρίση.

ασφάλεια που αναφέρεται στο άρθρο 48, το Συμβούλιο Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας καλεί εκπροσώπους υψηλού επιπέδου της βιομηχανίας να συνεδριάσουν σε ειδική σύνθεση προκειμένου να συζητήσουν θέματα που συνδέονται με προϊόντα σχετικά με την κρίση.

Or. fi

Τροπολογία 1444
Pierre-Romain Thionnet

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 57 – παράγραφος 10

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
10. Το Συμβούλιο Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας προσκαλεί, τουλάχιστον μία φορά ετησίως, εκπροσώπους των ενώσεων εθνικών αμυντικών βιομηχανιών και επιλεγμένους εκπροσώπους της βιομηχανίας, λαμβάνοντας υπόψη την ανάγκη να διασφαλίζεται η ισόρροπη ***γεωγραφική*** εκπροσώπηση ***(διαρθρωμένος διάλογος με την αμυντική βιομηχανία)***. Όταν έχει ενεργοποιηθεί η κατάσταση κρίσης εφοδιασμού που αναφέρεται στο άρθρο 44 ή η κατάσταση κρίσης εφοδιασμού η οποία σχετίζεται με την ασφάλεια που αναφέρεται στο άρθρο 48, το Συμβούλιο Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας καλεί εκπροσώπους υψηλού επιπέδου της βιομηχανίας να συνεδριάσουν σε ειδική σύνθεση προκειμένου να συζητήσουν θέματα που συνδέονται με προϊόντα σχετικά με την κρίση.	10. Το Συμβούλιο Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας προσκαλεί, τουλάχιστον μία φορά ετησίως, εκπροσώπους των ενώσεων εθνικών αμυντικών βιομηχανιών και επιλεγμένους εκπροσώπους της βιομηχανίας, λαμβάνοντας υπόψη την ανάγκη να διασφαλίζεται η ισόρροπη εκπροσώπηση ***της αμυντικής βιομηχανίας***. Όταν έχει ενεργοποιηθεί η κατάσταση κρίσης εφοδιασμού που αναφέρεται στο άρθρο 44 ή η κατάσταση κρίσης εφοδιασμού η οποία σχετίζεται με την ασφάλεια που αναφέρεται στο άρθρο 48, το Συμβούλιο Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας καλεί εκπροσώπους υψηλού επιπέδου της βιομηχανίας να συνεδριάσουν σε ειδική σύνθεση προκειμένου να συζητήσουν θέματα που συνδέονται με προϊόντα σχετικά με την κρίση.

Or. en

Τροπολογία 1445
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di

Rupo, Γιάννης Μανιάτης

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 57 – παράγραφος 10

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
10. Το Συμβούλιο Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας προσκαλεί, τουλάχιστον μία φορά ετησίως, εκπροσώπους των ενώσεων εθνικών αμυντικών βιομηχανιών και επιλεγμένους εκπροσώπους της βιομηχανίας, λαμβάνοντας υπόψη την ανάγκη να διασφαλίζεται η ισόρροπη γεωγραφική εκπροσώπηση (διαρθρωμένος διάλογος με την αμυντική βιομηχανία). Όταν έχει ενεργοποιηθεί η κατάσταση κρίσης εφοδιασμού που αναφέρεται στο άρθρο 44 ή η κατάσταση κρίσης ***εφοδιασμού*** η οποία σχετίζεται με την ασφάλεια που αναφέρεται στο άρθρο 48, το Συμβούλιο Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας καλεί εκπροσώπους υψηλού επιπέδου της βιομηχανίας να συνεδριάσουν σε ειδική σύνθεση προκειμένου να συζητήσουν θέματα που συνδέονται με προϊόντα σχετικά με την κρίση.	10. Το Συμβούλιο Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας προσκαλεί, τουλάχιστον μία φορά ετησίως, εκπροσώπους των ενώσεων εθνικών αμυντικών βιομηχανιών και επιλεγμένους εκπροσώπους της βιομηχανίας, λαμβάνοντας υπόψη την ανάγκη να διασφαλίζεται η ισόρροπη γεωγραφική εκπροσώπηση (διαρθρωμένος διάλογος με την αμυντική βιομηχανία). Όταν έχει ενεργοποιηθεί η κατάσταση κρίσης εφοδιασμού που αναφέρεται στο άρθρο 44 ή η κατάσταση κρίσης η οποία σχετίζεται με την ασφάλεια που αναφέρεται στο άρθρο 48, το Συμβούλιο Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας καλεί εκπροσώπους υψηλού επιπέδου της βιομηχανίας να συνεδριάσουν σε ειδική σύνθεση προκειμένου να συζητήσουν θέματα που συνδέονται με προϊόντα σχετικά με την κρίση.

Or. en

Τροπολογία 1446
Juan Ignacio Zoido Álvarez, Pilar del Castillo Vera, Antonio López-Istúriz White, Susana Solís Pérez

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 57 – παράγραφος 10 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	10α. Το Συμβούλιο Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας καλεί, τουλάχιστον μία φορά ετησίως, ειδική σύνθεση εκπροσώπων της Επιτροπής των Περιφερειών για την αντιμετώπιση ζητημάτων που σχετίζονται με τη βιομηχανική ετοιμότητα και την

ασφάλεια των αλυσίδων εφοδιασμού, τους τομείς προτεραιότητας χρηματοδότησης και κάθε άλλο ζήτημα ενδιαφέροντος, λαμβανομένου υπόψη του ρόλου τους ως διαμεσολαβητών με τον βιομηχανικό τομέα στον τομέα αρμοδιότητάς τους.

Or. en

Τροπολογία 1447
Michael Gahler

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 57 – παράγραφος 11

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
11. Το Συμβούλιο Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας καλεί τους εκπροσώπους άλλων αρμόδιων για την αντιμετώπιση κρίσεων φορέων σε επίπεδο Ένωσης να συμμετάσχουν ως παρατηρητές στις σχετικές συνεδριάσεις του συμβουλίου.	11. Το Συμβούλιο Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας καλεί τους εκπροσώπους άλλων αρμόδιων για την αντιμετώπιση κρίσεων φορέων σε επίπεδο Ένωσης να συμμετάσχουν ως παρατηρητές στις σχετικές συνεδριάσεις του συμβουλίου. ***Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο τηρείται ενήμερο. Μπορεί να ορίσει ένα από τα μέλη του ως παρατηρητή επί προσωπικής βάσεως στις συνεδριάσεις του συμβουλίου. Μπορεί επίσης να ορίσει ένα αναπληρωματικό μέλος. Όταν το μέλος ή το αναπληρωματικό μέλος παρίστανται στις συνεδριάσεις του συμβουλίου, συνοδεύονται από ένα μέλος του προσωπικού της Γενικής Γραμματείας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.***

Or. en

Τροπολογία 1448
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 57 – παράγραφος 11

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
11. Το Συμβούλιο Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας καλεί τους εκπροσώπους άλλων αρμόδιων για την αντιμετώπιση κρίσεων φορέων σε επίπεδο Ένωσης να συμμετάσχουν ως παρατηρητές στις σχετικές συνεδριάσεις του συμβουλίου.	11. Το Συμβούλιο Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας καλεί τους εκπροσώπους άλλων αρμόδιων για την αντιμετώπιση κρίσεων φορέων σε επίπεδο Ένωσης να συμμετάσχουν ως παρατηρητές στις σχετικές συνεδριάσεις του συμβουλίου***, καθώς και τους εκπροσώπους του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου να παρίστανται σε όλες τις συνεδριάσεις ως παρατηρητές***.

Or. en

Τροπολογία 1449
Marc Botenga

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 57 – παράγραφος 12

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
12. Το Συμβούλιο Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας καλεί, κατά περίπτωση και ιδίως με σκοπό την ανάληψη δράσεων για την ενίσχυση της ουκρανικής DTIB, σύμφωνα με τον εσωτερικό κανονισμό του και με τον δέοντα σεβασμό των συμφερόντων ασφάλειας και άμυνας της Ένωσης και των κρατών μελών της, έναν εκπρόσωπο από την Ουκρανία να συμμετάσχει στις συνεδριάσεις ως παρατηρητής.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 1450
Georgiana Teodorescu

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 57 – παράγραφος 12

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
12. Το Συμβούλιο Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας καλεί, κατά περίπτωση ***και ιδίως με σκοπό την ανάληψη δράσεων για την ενίσχυση της ουκρανικής DTIB***, σύμφωνα με τον εσωτερικό κανονισμό του και με τον δέοντα σεβασμό των συμφερόντων ασφάλειας και άμυνας της Ένωσης και των κρατών μελών της, έναν εκπρόσωπο από την Ουκρανία να συμμετάσχει στις συνεδριάσεις ως παρατηρητής.	12. Το Συμβούλιο Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας καλεί, κατά περίπτωση, σύμφωνα με τον εσωτερικό κανονισμό του και με τον δέοντα σεβασμό των συμφερόντων ασφάλειας και άμυνας της Ένωσης και των κρατών μελών της, έναν εκπρόσωπο από την Ουκρανία να συμμετάσχει στις συνεδριάσεις ως παρατηρητής.

Or. ro

Τροπολογία 1451
Pierre-Romain Thionnet, Sebastiaan Stöteler

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 57 – παράγραφος 13

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
13. Η ***Επιτροπή*** εξασφαλίζει τη διαφάνεια και παρέχει στα μέλη του συμβουλίου ισότιμη πρόσβαση στις πληροφορίες, προκειμένου να διασφαλίζεται ότι η διαδικασία λήψης αποφάσεων αντικατοπτρίζει την κατάσταση και τις ανάγκες όλων των κρατών μελών.	13. Η ***προεδρία του Συμβουλίου Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας*** εξασφαλίζει τη διαφάνεια και παρέχει στα μέλη του συμβουλίου ισότιμη πρόσβαση στις πληροφορίες, προκειμένου να διασφαλίζεται ότι η διαδικασία λήψης αποφάσεων αντικατοπτρίζει την κατάσταση και τις ανάγκες όλων των κρατών μελών.

Or. en

Τροπολογία 1452
Marc Botenga

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 57 – παράγραφος 14

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
14. Η Επιτροπή μπορεί, με δική της	14. Η Επιτροπή μπορεί, με δική της

πρωτοβουλία ή κατόπιν πρότασης του Συμβουλίου Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας, να συγκροτεί ομάδες εργασίας σε ad hoc βάση για τη στήριξη των εργασιών του Συμβουλίου Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας με σκοπό την εξέταση συγκεκριμένων ζητημάτων βάσει των καθηκόντων που αναφέρονται στην παράγραφο 1. Τα κράτη μέλη ορίζουν εμπειρογνώμονες στις ομάδες εργασίας.	πρωτοβουλία ή κατόπιν πρότασης του Συμβουλίου Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας, να συγκροτεί ομάδες εργασίας σε ad hoc βάση για τη στήριξη των εργασιών του Συμβουλίου Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας με σκοπό την εξέταση συγκεκριμένων ζητημάτων βάσει των καθηκόντων που αναφέρονται στην παράγραφο 1. Τα κράτη μέλη ορίζουν εμπειρογνώμονες στις ομάδες εργασίας. ***Οι εμπειρογνώμονες που ενεργούν κατόπιν πρόσκλησης της Επιτροπής απαγορεύεται να έχουν εμπορικούς δεσμούς ή συμφέροντα στον τομέα της άμυνας και δεν επιτρέπεται να έχουν τέτοιους δεσμούς επί πέντε έτη πριν από τη συμμετοχή τους στο πρόγραμμα·***

Or. en

Τροπολογία 1453
Pierre-Romain Thionnet, Sebastiaan Stöteler

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 57 – παράγραφος 14

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
14. ***Η Επιτροπή μπορεί, με δική της πρωτοβουλία ή κατόπιν πρότασης του Συμβουλίου*** Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας**,** να συγκροτεί ομάδες εργασίας σε ad hoc βάση για τη στήριξη των εργασιών του ***Συμβουλίου Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας*** με σκοπό την εξέταση συγκεκριμένων ζητημάτων βάσει των καθηκόντων που αναφέρονται στην παράγραφο 1. Τα κράτη μέλη ορίζουν εμπειρογνώμονες στις ομάδες εργασίας.	14. ***Το Συμβούλιο*** Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας ***μπορεί*** να συγκροτεί ομάδες εργασίας σε ad hoc βάση για τη στήριξη των εργασιών του με σκοπό την εξέταση συγκεκριμένων ζητημάτων βάσει των καθηκόντων που αναφέρονται στην παράγραφο 1. Τα κράτη μέλη ορίζουν εμπειρογνώμονες στις ομάδες εργασίας.

Or. en

Τροπολογία 1454
Michael Gahler

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 57 – παράγραφος 14

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
14. Η Επιτροπή ***μπορεί, με δική της*** πρωτοβουλία ή κατόπιν πρότασης του Συμβουλίου Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας, να συγκροτεί ομάδες εργασίας σε ad hoc βάση για τη στήριξη των εργασιών του Συμβουλίου Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας με σκοπό την εξέταση συγκεκριμένων ζητημάτων βάσει των καθηκόντων που αναφέρονται στην παράγραφο 1. Τα κράτη μέλη ορίζουν εμπειρογνώμονες στις ομάδες εργασίας.	14. Η Επιτροπή ***σε συνεργασία με τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Άμυνας μπορεί, με κοινή*** πρωτοβουλία ή κατόπιν πρότασης του Συμβουλίου Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας, να συγκροτεί ομάδες εργασίας σε ad hoc βάση για τη στήριξη των εργασιών του Συμβουλίου Αμυντικής Βιομηχανικής Ετοιμότητας με σκοπό την εξέταση συγκεκριμένων ζητημάτων βάσει των καθηκόντων που αναφέρονται στην παράγραφο 1. Τα κράτη μέλη ορίζουν εμπειρογνώμονες στις ομάδες εργασίας.

Or. en

Τροπολογία 1455
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 57 – παράγραφος 15

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
15. Η Επιτροπή συγκροτεί ομάδα εργασίας για τα νομικά, κανονιστικά και διοικητικά εμπόδια. Οι στόχοι αυτής της ομάδας εργασίας είναι οι εξής:	***διαγράφεται***
α) ο εντοπισμός υφιστάμενων ή δυνητικών νομικών, κανονιστικών και διοικητικών εμποδίων σε διεθνές, ενωσιακό και εθνικό επίπεδο για την επίτευξη των στόχων που απαριθμούνται στο άρθρο 4·	
β) ο εντοπισμός πιθανών λύσεων και/ή μέτρων μετριασμού των εμποδίων που έχουν εντοπιστεί.	

Or. en

Τροπολογία 1456
Lucia Annunziata, Giorgio Gori, Dario Nardella, Irene Tinagli, Elio Di Rupo, Brando Benifei, Annalisa Corrado, Sandro Ruotolo, Raffaele Topo, Cecilia Strada, Elisabeth Grossmann, Giuseppe Lupo, Daniel Attard, Pina Picierno

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 58 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Η Επιτροπή επικουρείται από επιτροπή. Η εν λόγω επιτροπή είναι επιτροπή κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011.	1. Η Επιτροπή επικουρείται από επιτροπή. Η εν λόγω επιτροπή είναι επιτροπή κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011 ***και θα περιλαμβάνει επίσης πέντε εκπροσώπους του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου***.

Or. en

Τροπολογία 1457
Michael Gahler

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 58 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Ο ΕΟΑ καλείται να συμβάλλει με τις απόψεις και την εμπειρογνωσία του στην επιτροπή ως παρατηρητής. Η ΕΥΕΔ καλείται επίσης να προσφέρει βοήθεια στις εργασίες της επιτροπής.	2. Ο ΕΟΑ καλείται να συμβάλλει με τις απόψεις και την εμπειρογνωσία του στην επιτροπή ως παρατηρητής. Η ΕΥΕΔ***, και κατά περίπτωση η Ουκρανία,*** καλείται επίσης να προσφέρει βοήθεια στις εργασίες της επιτροπής.

Or. en

Τροπολογία 1458
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 58 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*

2. Ο ΕΟΑ καλείται να συμβάλλει με τις απόψεις και την εμπειρογνωσία του στην επιτροπή ως παρατηρητής. Η ΕΥΕΔ ***καλείται*** επίσης να ***προσφέρει*** βοήθεια στις εργασίες της επιτροπής.	2. Ο ΕΟΑ καλείται να συμβάλλει με τις απόψεις και την εμπειρογνωσία του στην επιτροπή ως παρατηρητής. Η ΕΥΕΔ ***και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο καλούνται*** επίσης να ***προσφέρουν*** βοήθεια στις εργασίες της επιτροπής.

Or. en

Τροπολογία 1459
Tobias Cremer

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 58 – παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	2α. Κατόπιν αιτήματός τους, το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο μπορούν να στείλουν παρατηρητές στην επιτροπή.

Or. en

Τροπολογία 1460
Roberto Vannacci

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 59

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
[...]	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 1461
Roberto Vannacci

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 59 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Η Επιτροπή συνάπτει συμφωνία-πλαίσιο με την Ουκρανία για την υλοποίηση των δράσεων που καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό, οι οποίες αφορούν την Ουκρανία ή νομικές οντότητες εγκατεστημένες στην Ουκρανία που λαμβάνουν κονδύλια της Ένωσης.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 1462
András Gyürk, György Hölvényi

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 59 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Η Επιτροπή συνάπτει συμφωνία-πλαίσιο με την Ουκρανία για την υλοποίηση των δράσεων που καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό, οι οποίες αφορούν την Ουκρανία ή νομικές οντότητες εγκατεστημένες στην Ουκρανία που λαμβάνουν κονδύλια της Ένωσης.	1. Η Επιτροπή***, κατόπιν επαρκούς διαβούλευσης με τα κράτη μέλη,*** συνάπτει συμφωνία-πλαίσιο με την Ουκρανία για την υλοποίηση των δράσεων που καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό, οι οποίες αφορούν την Ουκρανία ή νομικές οντότητες εγκατεστημένες στην Ουκρανία που λαμβάνουν κονδύλια της Ένωσης.

Or. en

Τροπολογία 1463
Roberto Vannacci

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 59 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Η συμφωνία-πλαίσιο που θα συναφθεί με την Ουκρανία, στο σύνολό της, καθώς και οι συμβάσεις και οι συμφωνίες που θα υπογραφούν με νομικές οντότητες εγκατεστημένες στην	***διαγράφεται***

Ουκρανία οι οποίες λαμβάνουν κονδύλια της Ένωσης, διασφαλίζουν ότι μπορούν να εκπληρωθούν οι υποχρεώσεις που καθορίζονται στο άρθρο 129 του δημοσιονομικού κανονισμού.

Or. en

Τροπολογία 1464
Roberto Vannacci

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 59 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
4. Χρηματοδότηση χορηγείται στην Ουκρανία μόνο μετά την έναρξη ισχύος της συμφωνίας-πλαισίου και την υλοποίηση από τα συμβαλλόμενα μέρη των δράσεων που απαιτούνται για την εφαρμογή των απαιτήσεων που καθορίζει.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 1465
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Γιάννης Μανιάτης

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 59 – παράγραφος 4 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	4α. Η συμφωνία-πλαίσιο συνάπτεται χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση και, σε κάθε περίπτωση, το αργότερο εντός 6 μηνών μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού.

Or. en

Τροπολογία 1466
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 59 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 59α
	Άσκηση της εξουσιοδότησης
	1. Ανατίθεται στην Επιτροπή η εξουσία να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις υπό τους όρους του παρόντος άρθρου.
	2. Η προβλεπόμενη στο άρθρο 18 εξουσία έκδοσης κατ' εξουσιοδότηση πράξεων ανατίθεται στην Επιτροπή για περίοδο οκτώ ετών, η οποία ξεκινά [ένα μήνα μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού]. Η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση σχετικά με την εξουσιοδότηση το αργότερο εννέα μήνες πριν από τη λήξη της περιόδου των οκτώ ετών. Η εξουσιοδότηση παρατείνεται σιωπηρά για περιόδους ίδιας διάρκειας, εκτός αν το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο προβάλουν αντίρρηση στην εν λόγω παράταση το αργότερο τρεις μήνες πριν από τη λήξη της κάθε περιόδου.
	3. Η εξουσιοδότηση που προβλέπεται στο άρθρο 18 μπορεί να ανακληθεί ανά πάσα στιγμή από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο. Η απόφαση ανάκλησης περατώνει την εξουσιοδότηση που προσδιορίζεται στην εν λόγω απόφαση. Αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσης της απόφασης στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή σε μεταγενέστερη ημερομηνία που ορίζεται σε αυτήν. Δεν θίγει το κύρος των κατ' εξουσιοδότηση πράξεων που ισχύουν ήδη.
	4. Πριν από την έκδοση μιας κατ' εξουσιοδότηση πράξης, η Επιτροπή διεξάγει διαβουλεύσεις με εμπειρογνώμονες που ορίζουν τα κράτη μέλη σύμφωνα με τις αρχές της

διοργανικής συμφωνίας της 13ης Απριλίου 2016 για τη βελτίωση του νομοθετικού έργου.

5. Μόλις εκδώσει μια κατ' εξουσιοδότηση πράξη, η Επιτροπή την κοινοποιεί ταυτόχρονα στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο.

6. Η κατ' εξουσιοδότηση πράξη που εκδίδεται δυνάμει του άρθρου 18 τίθεται σε ισχύ εφόσον δεν έχει διατυπωθεί αντίρρηση από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο εντός δύο μηνών από την ημέρα που η πράξη κοινοποιείται στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο ή αν, πριν λήξει αυτή η περίοδος, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ενημερώσουν αμφότερα την Επιτροπή ότι δεν θα προβάλουν αντιρρήσεις. Η εν λόγω προθεσμία μπορεί να παραταθεί κατά δύο μήνες με πρωτοβουλία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ή του Συμβουλίου.

Or. en

Τροπολογία 1467
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 60 – παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
5. Η Επιτροπή καθιστά διαθέσιμα εγκεκριμένα και διαπιστευμένα υφιστάμενα συστήματα για να διευκολυνθεί η ανταλλαγή διαβαθμισμένων πληροφοριών μεταξύ της Επιτροπής, του Ύπατου Εκπροσώπου / επικεφαλής του Οργανισμού, των κρατών μελών και των συνδεδεμένων χωρών και, κατά περίπτωση, με τους αιτούντες και τους αποδέκτες.	5. Η Επιτροπή καθιστά διαθέσιμα εγκεκριμένα και διαπιστευμένα υφιστάμενα συστήματα για να διευκολυνθεί η ανταλλαγή διαβαθμισμένων πληροφοριών μεταξύ της Επιτροπής, του Ύπατου Εκπροσώπου / επικεφαλής του Οργανισμού, των κρατών μελών και των συνδεδεμένων χωρών***, του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου*** και, κατά περίπτωση, με τους αιτούντες και τους αποδέκτες.

Or. en

Τροπολογία 1468
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 61 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Τα κράτη μέλη, η Επιτροπή και ο Ύπατος Εκπρόσωπος / επικεφαλής του Οργανισμού διασφαλίζουν την προστασία του εμπορικού και του επιχειρηματικού απορρήτου και άλλων ευαίσθητων και διαβαθμισμένων πληροφοριών που αποκτώνται και παράγονται κατ' εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, σύμφωνα με το ενωσιακό δίκαιο και το αντίστοιχο εθνικό δίκαιο.	2. Τα κράτη μέλη***, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο***, η Επιτροπή και ο Ύπατος Εκπρόσωπος / επικεφαλής του Οργανισμού διασφαλίζουν την προστασία του εμπορικού και του επιχειρηματικού απορρήτου και άλλων ευαίσθητων και διαβαθμισμένων πληροφοριών που αποκτώνται και παράγονται κατ' εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, σύμφωνα με το ενωσιακό δίκαιο και το αντίστοιχο εθνικό δίκαιο.

Or. en

Τροπολογία 1469
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 61 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Τα κράτη μέλη, η Επιτροπή και ο Ύπατος Εκπρόσωπος / επικεφαλής του Οργανισμού διασφαλίζουν ότι οι διαβαθμισμένες πληροφορίες που παρέχονται ή ανταλλάσσονται δυνάμει του παρόντος κανονισμού δεν λαμβάνουν κατώτερη διαβάθμιση ούτε αποχαρακτηρίζονται χωρίς την προηγούμενη γραπτή συναίνεση της πηγής προέλευσης.	3. Τα κράτη μέλη, ***το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,*** η Επιτροπή και ο Ύπατος Εκπρόσωπος / επικεφαλής του Οργανισμού διασφαλίζουν ότι οι διαβαθμισμένες πληροφορίες που παρέχονται ή ανταλλάσσονται δυνάμει του παρόντος κανονισμού δεν λαμβάνουν κατώτερη διαβάθμιση ούτε αποχαρακτηρίζονται χωρίς την προηγούμενη γραπτή συναίνεση της πηγής προέλευσης.

Or. en

Τροπολογία 1470
Tobias Cremer

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 64 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 64α
	Διαφάνεια
	Μετά την επιλογή των έργων που θα λάβουν χρηματοδότηση σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β), η Επιτροπή θα πρέπει να ενημερώνει το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σχετικά με τη βάση λήψης αποφάσεων και τους λόγους για την επιλογή των χρηματοδοτούμενων έργων.

Or. en

Τροπολογία 1471
Juan Ignacio Zoido Álvarez, Pilar del Castillo Vera, Antonio López-Istúriz White, Susana Solís Pérez

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 65 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
4. Οι χρηματοδοτικοί πόροι που διατίθενται στο πρόγραμμα μπορούν να συμβάλλουν στην οργάνωση δραστηριοτήτων διάδοσης, εκδηλώσεων εξεύρεσης εταίρων και δραστηριοτήτων ευαισθητοποίησης, ιδίως με στόχο το άνοιγμα των αλυσίδων εφοδιασμού για την προώθηση της διασυνοριακής συμμετοχής των ΜΜΕ.	4. Οι χρηματοδοτικοί πόροι που διατίθενται στο πρόγραμμα μπορούν να συμβάλλουν στην οργάνωση δραστηριοτήτων διάδοσης, εκδηλώσεων εξεύρεσης εταίρων και δραστηριοτήτων ευαισθητοποίησης, ιδίως με στόχο το άνοιγμα των αλυσίδων εφοδιασμού για την προώθηση της διασυνοριακής συμμετοχής των ΜΜΕ. ***Αυτό είναι ιδιαίτερα σημαντικό για το πρόγραμμα FAST, στο πλαίσιο του οποίου οι περιφέρειες θα διαδραματίσουν καίριο ρόλο για την προσέγγιση των ΜΜΕ στα περιφερειακά***

τους οικοσυστήματα.

Or. en

Τροπολογία 1472
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 65 – παράγραφος 4 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	4α. Η Επιτροπή παρακολουθεί συνεχώς τη διαχείριση και την υλοποίηση του Προγράμματος. Για να ενισχυθεί η διαφάνεια, τα δεδομένα δημοσιοποιούνται επίσης με προσβάσιμο τρόπο στον ιστότοπο της Επιτροπής σύμφωνα με την τελευταία επικαιροποίηση, ιδίως με πληροφορίες σχετικά με τη γεωγραφική πολυμορφία και τις κατηγορίες των αποδεκτών.

Or. en

Τροπολογία 1473
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 65 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 65α
	Παρακολούθηση της προόδου
	1. Έως [18 μήνες μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού], η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση, συμπεριλαμβανομένων ενδεικτικών δεικτών αναφοράς ανά βασικό αμυντικό προϊόν, με σκοπό την εκπλήρωση των κριτηρίων αναφοράς που ορίζονται στο άρθρο 2α για το 2035. Η

έκθεση περιλαμβάνει επίσης ενδεικτική κατάσταση και προβλέψεις για την ποιότητα και την ποσότητα των αποθεμάτων στη δεξαμενή αμυντικής βιομηχανικής ετοιμότητας.

Έως [24 μήνες μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού] και στη συνέχεια τουλάχιστον ανά τριετία, η Επιτροπή παρακολουθεί την πρόοδο προς την επίτευξη των δεικτών αναφοράς που ορίζονται στο άρθρο 2α και δημοσιεύει έκθεση όπου περιγράφονται λεπτομερώς οι ποιοτικές και ποσοτικές πληροφορίες σχετικά με την έκταση της προόδου της Ένωσης προς την επίτευξη των εν λόγω δεικτών αναφοράς.

2. Σε περίπτωση που, βάσει της έκθεσης που αναφέρεται στην παράγραφο 1, η Επιτροπή καταλήγει στο συμπέρασμα ότι η Ένωση είναι πιθανόν να μην επιτύχει τους στόχους του άρθρου 2α, αξιολογεί τη δυνατότητα υλοποίησης και την αναλογικότητα της πρότασης μέτρων ώστε να διασφαλιστεί η επίτευξη των εν λόγω στόχων.

3. Η Επιτροπή ζητεί από τους ευρωπαϊκούς οργανισμούς τυποποίησης να αναπτύξουν ευρωπαϊκά πρότυπα ή ευρωπαϊκά παραδοτέα τυποποίησης προς στήριξη των στόχων του παρόντος κανονισμού.

Or. en

Τροπολογία 1474
Michael Gahler

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 66 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Έως τις 30 Ιουνίου 2027 η Επιτροπή ***συντάσσει*** έκθεση ***στην οποία*** αξιολογεί την εφαρμογή των μέτρων που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό και	1. ***Ανά τριετία και, για πρώτη φορά,*** έως τις 30 Ιουνίου 2027, η Επιτροπή ***πραγματοποιεί επανεξέταση του παρόντος κανονισμού και υποβάλλει***

τα αποτελέσματά τους, καθώς και τη σκοπιμότητα να παραταθεί η εφαρμογή τους και να προβλεφθεί η χρηματοδότησή τους, ιδίως όσον αφορά την εξέλιξη του πλαισίου ασφάλειας και τυχόν κινδύνων που εξακολουθούν να υφίστανται σε σχέση με τον εφοδιασμό με αμυντικά προϊόντα. Η έκθεση αξιολόγησης βασίζεται σε διαβουλεύσεις με τα κράτη μέλη και τα βασικά ενδιαφερόμενα μέρη.	έκθεση ***σχετικά με την υλοποίηση και την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού· ειδικότερα,*** αξιολογεί την εφαρμογή των μέτρων που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό***, ιδίως όσον αφορά την εφαρμογή του κεφαλαίου IV σχετικά με την ασφάλεια του εφοδιασμού,*** και τα αποτελέσματά τους, καθώς και τη σκοπιμότητα να παραταθεί η εφαρμογή τους και να προβλεφθεί η χρηματοδότησή τους, ιδίως όσον αφορά την εξέλιξη του πλαισίου ασφάλειας και τυχόν κινδύνων που εξακολουθούν να υφίστανται σε σχέση με τον εφοδιασμό με αμυντικά προϊόντα. Η έκθεση αξιολόγησης βασίζεται σε διαβουλεύσεις με τα κράτη μέλη***, τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Άμυνας, κατά περίπτωση, τη Στρατιωτική Επιτροπή της Ευρωπαϊκής Ένωσης*** και τα βασικά ενδιαφερόμενα μέρη.
	Or. en

Τροπολογία 1475
Christian Ehler, Angelika Niebler, Oliver Schenk

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 66 – παράγραφος 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	1α. Κατά τη λήξη της ισχύος και την προγραμματισμένη επανεξέταση του προγράμματος και του Μέσου Στήριξης της Ουκρανίας στις 31 Δεκεμβρίου 2027, η Επιτροπή επανεξετάζει τις διατάξεις που ισχύουν για τα εν λόγω πλαίσια, καθώς και τα άρθρα 40-42 με σκοπό τη δημιουργία Ευρωπαϊκής Αμυντικής Ένωσης. Η Επιτροπή υποβάλλει σχετική νέα νομοθετική πρόταση πριν από τη λήξη του προγράμματος και του Μέσου Στήριξης της Ουκρανίας, για την παράταση και την προσαρμογή των μέτρων στους μακροπρόθεσμους στόχους της Ένωσης.

Or. en

Τροπολογία 1476
Michael Gahler

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 66 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Η Επιτροπή υποβάλλει την έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο, συνοδευόμενη, εάν κρίνεται σκόπιμο, από σχετικές νομοθετικές προτάσεις.	2. Η Επιτροπή υποβάλλει την έκθεση ***και την επανεξέταση*** στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο, συνοδευόμενη, εάν κρίνεται σκόπιμο, από σχετικές νομοθετικές προτάσεις.

Or. en

Τροπολογία 1477
Irene Tinagli, Γιάννης Μανιάτης, Giorgio Gori, Dario Nardella, Nicola Zingaretti, Marco Tarquinio

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 66 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 66α
	Ετήσια έκθεση σχετικά με τις εθνικές συνεισφορές στον τομέα της άμυνας
	Προκειμένου να διασφαλιστεί ότι οι εθνικές αμυντικές προσπάθειες και οι χρηματοδοτικές συνεισφορές ευθυγραμμίζονται με τους συλλογικούς αμυντικούς στόχους της Ένωσης, τα κράτη μέλη υποβάλλουν ετήσια έκθεση στην Επιτροπή στην οποία περιγράφεται λεπτομερώς ο τρόπος με τον οποίο η χρήση του μέσου SAFE και οι αυξημένες αμυντικές δαπάνες που ενεργοποιούνται στο πλαίσιο των ΕΑΟΕ συμβάλλουν στην επίτευξη των ευρωπαϊκών αμυντικών στόχων. Η έκθεση περιλαμβάνει ανάλυση του τρόπου με τον οποίο οι εν λόγω εθνικοί πόροι προωθούν τους

στρατηγικούς στόχους της Ένωσης για την αμυντική ετοιμότητα, την αυτονομία και την τεχνολογική ολοκλήρωση. Η Επιτροπή επανεξετάζει τις εκθέσεις αυτές για να αξιολογήσει την αποτελεσματικότητα των εθνικών συνεισφορών στην ενίσχυση του συντονισμού των αμυντικών προσπαθειών σε ευρωπαϊκό επίπεδο και υποβάλλει αξιολόγηση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, με συστάσεις για την ενίσχυση της συνοχής και του αντικτύπου των εθνικών προσπαθειών για τη στήριξη των αμυντικών στόχων της ΕΕ.

Or. en